





LES MERVEILLES DE LA VILLE DE ROME

Où est traitè des Eglises, Stations, & Reliques des Corps Saints qui y sont.

Avec la Guide qui enseigne aux Estrangers à aysement trouuer les choses plus remarquables de Rome.

Ensemble les Noms des Papes, Empereurs, & autres Princes Chrestiens.

Nouellement corrigè, & amplificè : Avec un Addition de tout ce qui s'est fait depuis le Pape Clement Huictiesme jusque à present. Et de la restauration des Eglises Les noms des Peintres plus celebres, & autres choses remarquables.

LES SEPT MERVEILLES DV MONDE.

Beaucoup corrigè, & augmentè en cette impression.

On y à adioutè la Guide des chemins de Rome aux principalles Villes d'Italie, & lieux circonvoisins, auec le voyage de S. Jacque en Galice. Et une table alphabetique des matieres.



On les vend en Parion das la Boutique de Pierre Leon à l'Enseigne de S. Jean de Dieu.

A ROME, Chez Bernabò, MDCCXVIII.

Avec Privilege, & permission des Superieurs.

Reimprimatur.

Si videbitur Reverendiſſimo P. Magiſtro Sacri Palatii Apoſtolici.

T. Cervinus Epiſcopus Harbaclea Vicesgerens.

Reimprimatur.

Fr. Gregorius Selleri Sacri Palatii Apoſtolici Magiſter Ordinis Prædicatorum.

LES SEPT EGLISES PRINCIPALES

LA PRIMIERE EGLISE Qui est S. Jean de Lateran.



LA primiere Eglise, qui est le siegee du Pape, est celle de S. Jaen de Lateran au mont Celius, la quelle fut bastie per Constantin le Grand au lieu où estoit son palais, & enrichie de grands reuenus. Estant gattee, & ruinée par les Heretiques, elle fut rebastie par Nicolas IV. & Martin V. commenca à la faire peindre, & lambrisser. Eugene IV. la finit; le Pape Pie IV. l'ornà d'un tres beau Soliueou, & applauit la place de l'Eglise. Le Pape Innocent X. l'à toute renouuellèe, & enrichie de bel-

les figures à demy relief tout au tour de la nef Elle fut dediée, & consacrée à l'honeur de nostre Sauueur, & des SS. Jean Baptiste, & l'Evangeliste, par le Pape S. Silvestre, le 9. de Novembre, en la Dedicace de la quelle parut l'Image, & figure du Sauveur, la quelle jusques a present se voit sur le daiz de grand' Autel entiere, & exempte des feux qui par deux fois brulerent l'Eglise. La station y est le premier Dimanche de Quaresme, le Dimanche des Rameaux, le Jeudi, & Samedy Saint, le Samedy in Albis, la veille de la Pentecoste, le jour de S. Jean devant la porte Latine, avec pleniere remission des pechez, & la deliurance d'une ame du purgatorie. Et depuis le 20. de May, jusques au 1. du mois d'Aoust, tous ses jours on y obtient la remission de ses pechez. Le jours de la Nativité, e de la Decollation de S. Jean Baptiste, de la Trasfiguration de N.S. & de la Dedicace il y à pleniere remission des pechez. Le jour de S. Jean Evangeliste 28020. ans d'Indulgence, & autant de quaranteines, & la pleniere remission des pechez, & tous les jours 648. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remisſion de la troisieme partie des pechez. Qui celebre, ou fait celebrer une Messe dans le Chapelle, qui est proche de la Sacristie, deliure une ame de purgatoire. Dans ladite Eglise sont ces Reliques, que l'on montre le jour de Pâques apres Vespres au Tabernacle, qui est sur l'autel des Apostres, sçavoir est la Teste de S. Zacharie pere de S. Jean Baptiste, la Teste de S. Prancace martyr, de la quelle par trois jours continus coula du sang, quand cette Eglise fut brulée par les Heretiques: des reliques de S. Marie Magdeleine, une espaule de S. Laurens, une dent de l'Apostre S. Pierre, le calice dans lequel S. Jean l'Evangeliste par commendement de l'Empereur Domitien beut le poison, qui ne le peut offencer, la chaisne avec la quelle il fut liè, & garottè quand il fut amenè d'Ephese à Rome une de ses Soutanes, en vertù de laquelle trois morts qui en furent couuerts, incontinent resusciterent; des cendres, & du cilice de S. Jean Baptiste, des cheveux, & habits de la Vierge Marie, la chemise qu'elle fit à Jesus Christ, le Drap avec lequel N. Redempteur essuya les pieds a ses Disciples: & le Rese au duquel fut frapée la Teste de N. Seigneur,

gneur,

gneur, la Robbe rouge teinte de son pretieux Sang, dont il fut revestu par Pilate, du bois de la uraye Croix, le Suaire qui luy fut mis sur la face dans le Sepulchre, de l'eau, & du sang, qui luy sortit du costè. Les Testes des BB. Appostres



S. Perre, & S. Paul, sont sur l'autel Papal dans ces grilles de fer, & toutes les fois qu'elles se monstrent, les habitans de Rome qui y assistent en personne, gaignent l'indulg. de 3000. ans, les circonvoisins six mille, & cens qui viennent de loing douze mille, & autant de quaranteines, & remission de la troisieme partie des pechez elles sont enchassées dans deux statues d'argent à demi corps du poids de 7000. marcs que le Pape Urbain V. Francois fit faire l'an 1369. & elles ont sur l'estomac chacune une fleur de lys dor chargée de pierres precieuses de grand prix. Ce fut le Roy de France Charles V. qui l'offrit comme on le lit sur la bare en ces termes: CAROLUS DEI GRATIA FRANCORUM REX, *qui coronatus fuit anno Domini 1364. douavit præsens lilium ad honorem capitis B. Pauli, quod est in pectore ejus*, & sur la base de la statue

tue de S.Pierre il y a la meme chose, excepté qu'on lit *B. Petri* aulieu de B. Pauli. L'Oratoire de Sain Jean l'Evangeliste, lors qu'il fut conduit à Rome en prison, est sous ledit autel, & on dit que ces quatres colomnes de bronze doré qui sont devant l'autel du S.Sacrament sont remplies de Terre Sainte, apportée de Hierusalem : elles furent faites par Auguste des esperons des galeres qu'il prit a la bataille navale d'Egypte bien qu'aucuns disent que ce sont celle d'Antio maintenant dit Neptune. Dans une chapelle qui est derriere le grand Autel on voit l'autel qu'avoit S.Jean Baptiste au desert, l'Arche d'Alliance le Pastoral de Aaron, la Verge de Moyse, la Table sur laquelle N. S. fit la derniere Cene avec ses Disciples toutes ces choses furent apportées de Hierusalem à Rome par Titus Hors de ladite Eglise il y a l'Eschelle sainte, dont voyez la figure à la page suivante. Les trois portes de marbre qui etoient au palais de Pilate dans Hierusalem y sont, & on dit que par icelle N.Savveur fut conduit à Pilate: & la petite fenestre de marbre qui est sur la porte d'une chapelle aupres de la ditte Eschlle estoit dans la maison de la V.M. en Nazareth, & par icelle entra l'Ange Gabriel pour luy annoncer l'Incarnation du Fils de Dieu. Il y a dans la ditte montée 28. degrez sur lesquels N. S. passant durant la passion tomba & y respandit de son tres precieux Sang, la marque duquel se voit encore à present sous une petite grille de fer qui y est. Quiconque avec devotion monte la dite Eschelle a genoux, gaigne pour chasque degrè trois ans, & autant de quaranteines d'indulgence, & la remission de la troisième partie de ses pecchz. Et la colomne qui est divisee en deuz, estoit en Hierusalem, & se fendit à la mort de N.Redempteur, & fut consacrée par Nicolas III. a S.Laurens martyr. Dans la Chapelle Sancta Sanctorum, ou les femmes n' entrent jamais, outre les autres Reliques, on voit le portrait de N. S. aagé de 12. ans, bien orné d'argent, & garny de pierres precieuses, le quel fut, comme on croit, dessignè par S. Luc, & fini par l'Ange.

Proche ladite Eglise vers l'Hospital, est le lieu où fut baptize Constantin le Grand il est encore entier, de forme ronde convert de plomb, & entoure de colomnes de porphyre, dont

voicy

Figure de l'Eschelle Sainte à costé de S. Jean de Latran.



voicy l'ornement. Le sacrè Font estoit de porphyre, le vase qui recevoit l'eau estoit d'argent, & au milieu estoit une colomne de porphyre, sur laquelle il y avoit une lampe d'or de 50. liures, dans laquelle au lieu d'huyle la nuit de Pasques on bruloit du baume. Sur le borp du Font il y avoit un Agneau d'or, & une statue d'argent de N. Savveur pesant 10. liures, avec cette inscription; *Voila d'Agneau de Dieu, voyla celuy qui efface les pechez du monde*. Il y autoit encore sept cerfs qui repandoient de l'eau, chacun desquels pesoit 70. liures. Le Pape Hilaire consacrà les trois Chapelles qui sont proche dudit lieu, l'une à la Croix, & y mit du bois de la uraye

Croix

Croix couuert de pierres precieuses : & ces deux colomnes qui sont dans ladite chapelle closes de treillis de bois,etoient a la maison de la bienheureuse Vierge Marie, l'autre où les femmes n'entrent point, fut la chambre de Constantin, il la dedia à S. Jean Baptiste, & y mit beaucoup de reliques, & la troisieme a S Jean l'Evangeliste. L'Hospital du Savveur,qu' on appelle aujour d'huy de S. Jean de Lateran, fut bally par la tres illustre Maison Colomne, & amplifie par divers Barons Romains, Cardinaux, & autres Seigneurs. Constantin le Grand y mit encore ce qui s'ensuit sçavoir est un Savveur assis sur un trosne de 300. liures, & douze Apostres de cinq pieds l'un de la pesanteur de 50. liures chacun : de plus un autre Savveur de 40.liures,& 4. Anges lesquels pesoient 130. liures: & le tout estoit d'argent. Il y mit encore quatre couronnes d'or avec des Dauphins de 20. liures, & sept autels de 200.liures le Pape Hormisde y fit present d'une couronne d'argent de 20. liures, & six vases le Pape Sixte V. d'heureuse memoire l'a ambellie d'un tres beau palais,e mesme reduit tout en meilleur estat, & forme, comme on peut voir, & fit dresser un bel Obelisque figuré sur le place de ladite Eglise,& le Pape Clement VIII. a applany la nef où l'on entre, & l'a fait entailler, & dorer, avec de beaux, & riches ornements.

Sous le Pontificat de Paul V. les Canoines de ladite Eglise firent sur la place de S. Jean Lateran pour la commodite du public une tres belle fontaine où l'eau appellée Felice y fut conduite le Pape Clement VIII. tout contre l'Obelisque,ou est la statue de S. Jean l'Evangeliste en marbre. A l'entree de ladite Eglise enrichie,& ornée de grandes statues de marbre, de pierres & de plastre par Clement VIII. on voit ces peintures. La Resurrection, qui est au dessus du S.Sacrament,du Chevalier d'Arpin, & la perspective qui est proche des orgues où est la figure de Constantin en la maniere qu'il fut baptizé par S.Sylvestre, par Christophle Pomerau. Au Baptesme de S. Jean où fut baptizé Constantin aupres de l'Eglise, il y a deux chapelles du Pape Hilaire, qui est ans antiques, [illegible] faites,& ornées par le Pape Clement VIII. en celle qui est à main droite, dediée à S.Jean Baptiste, il y à un fort beau tableau d, André Cosme peintre Florentin, qui represen-

ſente comme Jean Baptiſte baptiza N.S. & autres petites hiſtoires peintes de novveau dans la voute de la main d'Antoine Tempeſta peintre Florentin. A l'Echelle ſaincte à main droicte des degrez, on voit depeinte une hiſtoire du vieux Teſtament, de la main de Ferraù, judicieuſement faite.

A coſtè de la porte qui eſt contre la pyramide, ſous la galerie où les Papes donnent la benediction, quant ils prennent poſſeſſion, on voit par une grille de fer une ſtatue de bronze de Heuri IV. Roy de France; que les Chanoines de ladite Egliſe luy firent faire l'an 1608. comme à leur bienfacteur; elle eſt belle, e de tres belle main, comme on voi eſcrit au bas ſur le marbre deſſous le ſtatue.

Entrant en l'Egliſe par la meſme porte, on voit deſſus la porte de belles Orgues. Et de l'autre coſtè il y à une chapelle du S.Sacrament fort ſomptueuſe;il y à un un Ciboire tout de pierres precieuſes en argent, & deſſus l'autel il y à une Table d'argent, en laquelle eſt la Cene de N.S. repreſentee avec ſes douze Apoſtres,que fit faire le Pape Clement VIII.

Cette Egliſe eſt une des quatre qu'on viſite l'Annèe ſaincte, il y à une des 4. portes ſainctes, qui s'ovvre, & ſe ferme par le Cardinal qui en eſt l'Archipreſtre. Il y à ſix Penitentiers de l'Ordre de S.Francois, qui y furent mis par le Pape Pie V. En cette ſaincte Egliſe on trouve tant d'Indulgences par ecrit que le Pape Boniface VIII. diſoit, que les indulgences d'icelle ne ſe peuvent conter, & que Dieu les à toutes confirmèes. Il y à quelquefois chapelle Papale, e quelquefois ſe donne la benediction dans la loge erigèe pour cet effet. Le 14. Januier la feſte de S.Hilaire on y donne la dote à des pautres filles. En cette Egliſe ſe ſont tenus plus de 20. ſaincts Conciles,& les Papes nouvellement crèes y vont avec grand triomphe, & magnificence poer prendre poſſeſſion. A la Pentecoſte on y adminiſtre le Sacrament de Confirmation comme dans la principale Patriarchale.

La ſecende Egliſe ſcavoir S. Pierre au Mont Vatican.

L'Egliſe de S. Pierre au Vatican fut edifièe, & rentèe par Conſtantin le Grand, & conſacrèe par S.Silveſtre le 18.

de Novembre. Il y à station le jour de l'Epifanie,le premier & cinquiesme Dimanche,de Quaresme,le Samedy d'apres ledit premier Dimanche, le Lundy de Pasques,le jour de l'Ascension, le jour de la Pentecoste,le Samedy d'apres la Pentecoste, le Samedy de tous le Quatre temps, & le premier, troisiesmee & quatriesme Dimanche des Advents. Les jour du S. Sacrament, & des Chaires de S. Pierre, il y à pleniere indulgence, & le Dimanche devant le Carnaval il y à indulgence pleniere, & dix huict mille ans, & autant de quaranteines. Le jour de S.Gregoire indulgence pleniere; le jour de l'Annonciation de N. S. mille ans d'indulgence. Et depuis ledit jour,jusques au premier du mois d'Aoust il y à tous les jours douze mille ans, & autant de quaranteines d'indulgence, e la remission de la troisiesme partie des pechez. La veille, & jours de S.Pierre 2. dimanche du moys de Ivillet,le jour de SS.Simon, & Jude, de la Dedicace de ladit Eglise,& de S.Martin, & le jour de S.Andrè il y à pleniere, & entiere remission des pechez,& chasque jour six mille,& vinthuict ans de perdon, & autant de quaranteines, & la remission de la troisiesme partie des pechez: & le jour de la feste de S.Pierre, & des sept autels principaux da ladite Eglise,& de toutes les fetes donbles, lesdites indulgences sont doublèes. Il y a pleniere indulgence tous les jours a la Chapelle de Sixte IV. Quiconque monte devotement les degrez,qui sont devant ladite Eglise, visitant ladite Chapelle gagne a chascun sept ans d'indulgence, & les vendredis de Mars il y a un nombre infini d'indnlgences. Dans ladite Eglise reposent les Corps de SS.Apostres Simon,& Jude,de S.Jean Chrisostome,de S.Gregoire Pape, & de S.Petronille. La tète de S.Andrè qui y fut apportee à Rome par la Prince de la Morèe, au temps de Pie II. qui alla au devant jusques au Pont Mole; celle de S.Luc Evangeliste, de S.Sebastien,& de S.Jaques le Mineur, de S.Thomas Evesque di Cantorbie, & martyr,de S.Amand, & une espaule de S. Christophle, & S. Estienne, & autres corps, & reliques infinies de Saincts les noms desquels sont escrits au liure de vie. Et sous le grand Autel est la moitiè du corps de S.Pierre, & de celuy de S.Paul,& dans la niche, qui est à main droicte du grand Autel est apresent la Vero-

ai-

nique, & la saincte Face, & le fer de la Lance qui perca le costé de N. S. lequel fut enuoyé du grand Turc à Innoc. VIII. & toutes fois, que les Reliques se monstrent, les habitans de Rome qui s'y trouvent presens, obtiennent l'indulg. de 3000. ans & les voisins six mille, & ceux qui viennent de loin 12000. & autant de quaranteines, & la rèmission de la troisieme partie des pechez. Il y à ancore un petit tableau qui se met les jours de feste de ladite Eglise sur le grand Autel, auquel sont peints S. Pierre, & S. Paul, qui appartenoit a S. Sylvestre, & est celui qu'il monstra à Constantin, quand il luy demanda qui estojent ce Pierre, & ce Paul qui luy estojent apparus: & la colomne qui est enfermèe de grilles de fer au bas proche du Crucifix (a la quelle N.S. estoit appuyé lors qu'il preschoit, & en vertu de la quelle apresent on voit merveilles des demoniaques qui y sont amenez, lesqnels quelquefois y sont delivrez) etoit en Hierusalem au Temple de Salomon Honoré II. fit couurir la dite Eglise de bronz dorè pris du Temple de Jupiter Capitolinus & Eugene IV. fit faire les portes par Antoine Florentin en memoire des nations, qui de son temps se reconcilierent avec l'Eglise, La pomme de pin de bronze qui estoit dans la cour du Vatican de la hauteur de cinq bras, & deux quarts, à ce que l'on dit estoit sur la sepulture d'Adrien, la quelle estoit où est à present le Chasteau S. Ange, les paons estojent jadis l'ornament de sepulcre de Scipion. Le sepulchre de porphyre estoit de l'Empereur Otton II. le quel apporta de Benevent à Rome le corps de S. Berthelemy. La pomme de pin, les paons, & le sepulchre de porphyre furent ostez au commencement du pontificat du Pape Paul. L'obelisque ou aiguille qui estoit derriere la Sacristiæ, fut transporté à la place de la dite Eglise au temps du Pape Sixte V. le quelle l'à embellie de 4. Lions de bronze dorés, qui semblent scutenir ledit Obelisque, & outre ce il mit sur la pointe une Croix, & accordà à qui passant par la place devotement dira 3. fois Pater noster, & Ave Maria, dix ans, & autant de quaranteines d'indulgence. Il y avoit encore dans la dite Eglise d'autres ornements que l'injure du temps à consommez, car Constantin le Grand mit sur le sepulchre de S. Pierre une

Croix d'or de 150. liures 4. chandeliers d'argent sur les quels estojent gravez les actes des Apostres 3. Calices d'or de douze liures l'un 20. d'argent de 50. liures, & une platine & un encensoir d'or de 3. liures, embelli d'une colomne d'hyacinthe, & fit faire à l'Autel de S. Pierre une grille d'or, & d'argent ornée de pierres precieuses. Le Pape Hormisda fit present de diz vases, & 3. lampes d'argent. Justin le vieil Empereur d'un calice d'or pesant 5. liures orné de pierres precieuses, & de sa platine du pois de 2. liures. L'Empereur Justinien y donna un vase d'or de six liures, enuironné de pierreries 2. vases d'argent de 11. liures l'un, & deux calices d'argent de 25. liures chascun. Bellisaire des despovilles de Vitigere y fit offrande d'une Croix d'or de 100. liures enrichie de pierres pretieuses, & deux portecierges de grand prix. Et Michel fils de Theophile Empereur de Constantinople y fit don d'un calice, & d'une platine d'or ornez de pierreries de grand valeur. Sous le Pape Gregoire VIII. fut faite la somptueuse Chapelle nommée Gregorienne de son nom, où fut transporté le corps de S. Gregoire Nazianzene. La grande Couppe où Dome du milieu fut close sous Sixte V. & sous le Pape Clement VIII. la dite Eglise fut pavée, & embellie de beaucoup d'autres ornemens, & la lanterne mise sur le Dome.

Sous le Pontificat du Pape Paul V, fut acheue le tres superbe portail de S. Pierre, sur lequel il fit mettre 12. Apostres de marbre avec N. S. Jesus Christ au milieu, & encore il fit achever la loge pour la benediction que les Papes ont accoustumé de donner au peuple le jour de l'Ascension. Il y a 10. pilliers lesquels estojent dans la vieille Eglise, entre lesquels y en a deux Africains de grand prix la voute du milieu est toute faite à la mosaique, & dorée. Il fit achever les somptueux degrez par lesquel on descend de dessus le grand autel où reposent les moities des corps de SS. Pirre, & Paul, avec tres bel artifice tant de pierres de taille, & d'or comme des autres choses. Le Temple de S. Pierre cy dessus mentioné fut abbatu, & avec instrumens faciles, & ingenieux, premierement les tuilles de bronze doré furent ostées, & le toict decouuert, les gros chevrons qui suportojent lesdites tuilles furent descendus en bas, & apres les murailles de molies, lesquelles estojent

ba-

bafties en forme d'ares fur les colonnes,qui etoient d'unordre Corinthien, bièm qu'aucunes de la nef du milieu avoiét leur chapiteaux à demy esbauchez feulement, formoient 5. nefs dans la dite Eglife; Et en premier lieu les chapiteaux des colomnes de ces nefs qui eftoient d'une grandeur demefurée, furent oftez,& finalment ces colomnes furent olèes de fa place fans le rompre, & defcendues en terre, excepte une où eftoit peinte une devote Image de la B.V. Marie, la quellea fin de pouvoir en lever faine, & fauve,la pierre fut fciee avec tout la reverence qu'il convenoit, & fut tranfportèe dans l'Eglife neuve de S. Pierre, & mife à un des fept Autels pruilegiez, & a efté enrichie, & ornee de beaucoupo de diverfes



pierres pretieufes. On accommodà des tables,& mit bas cette Navire de mofaique, que voicy laquelle eftoit au devant dans la muraille qui eft a la main gauche de l'Eglife vers le palais, ayant accommodè tout ce qui s'eftoit gaftè en la traf-

portant, où on a fait une tres belle fontaine Ce Navire est tenu en grande veneration parmy le peuple, & à esté fait par Giotto qui estoit disciple de Cammaque, un des premiers, qui commenca à trauailler en cet art. Apresent cette mosaiquecest sous le portique à l'entrée de l'Eglise. La figure de marbre qui est a l'Autel où les Chanoines disent leurs offices, est faite par Michel Ange Buonarota le Crucifix qui est amain droite en entrant est fort ancien. Apres qu'on eut osté les soubassmens & descouvert pour faire les fondemens, on trouva beaucoup de sepulcres de marbre, & terre cuite des anciens Crestiens en diverses parts. Il fut aussi necessaire d'enlever les autels, & les sepulchres des Papes qui estoient à ladite porte de l'Eglise avec cette occasion on descouurit le corps du Pape Boniface VIII. sans estre aucunement corrompu, où gaté. On trouva les corps de divers Saints qui estoient sous les autels, entre lesquels ceux de glorieux Apostres Simon, & Jude, des SS. Processe, & Martinien Martyrs de S. Gregoire Pape, de S. Leon I. de S. Boniface IV. Ceux aussi des Leon II. III. & IV. furent transportes solemnellement de leur ancienne place de S. Pierre à l'Eglise nouvelle, & furent mis des sept autels. Et pareillement les S. Reliques de la sacrée Face, de la Lance de Longinus, & autres, qui estoient dans la vieille Eglise, ont esté transportées à la neuve, & placées dans les niches qui sont sous la Couppe du Dome, au dedans de la quelle on voit de tres belles figures en mosaique faite, par le Chevaler Joseph d'Arpin peintre fameux, & les autels ont esté peint divers beaux tableaux par de celebres peintres S. Jerosme au desert est ouvrage de Mutien celuy qui est a la chapelle Clem. où est peinte une femme morte qui defrauda l'Eglise au temps de S. Pierre, est de Christophle Pomeranci, le tableau qui est aupres la mesme Chap. où S. Pierre est crucifie, à esté fait par Domicien Passignano celuy qui est à la chapelle à costé de celle, cy allant a S. Marthe, où est peinte la cheute de Simon Magicien, per Jean Vanesesl'autre tableau proche de celuy cy où est depeint S. Pierre lors qu'il guerit un paurre homme estropié qui estoit à la porte du Temple, par Francois Civoli citoyen Flor. A l'autre chapelle pareillement vers la voulte celuy ou est depeint S. Pier-

S.Pierre qui resuscite Tabita à esté fait par Jean Baglion, le tableau d'aupres où N. S. est peint sur le rivage de la mer, quand il dit a S.Pierre, *Modicæ fidei quare dubitasti?* par Bern. Castel. Genevois tous peintres fameux. Les sept Autels des Stations qui estoient en la vieille Eglise, ont esté eriges en la neuve. Le premier est à main droite du grand Autel des Apostres appellé l'autel de SS.Processi., & Martinien, pour



ce que dessous reposent les corps desdit Saints, le second est l'autel de S.Michel Archange le 3. est de S. Petronille, où repose son corps, le 4. de N.Dame de la colomne, proche la porte qui va à S.Marthe. Sous cet autel sont les corps de SS. Leon I. II. III. IV. Papes. Le 5.autel est des SS. Apostres Simon, & Jude à main gauche de grand aulel, sous lequel reposent leurs corps. Le 6. est l'autel de S. Gregoire le grand proche les orgues du Chœur, le 7. est l'autel de l'Assomption de N. Dame, ou le Pape Gregoire XIII. à fait transporter le corps de S. Gregoire Nazian Lautel qui est au milieu de le Eglise est des Apostres S.Pierre, & Paul, qu' on appelle la confession desdits Apostres, où repose une partie de leurs corps, & l'autre a S.Paul.







S.Paul. La Pape Urbain l'enrichit d'un beau Daiz de bronze doré soustenu de 4.colomnes de mesme artifice bien tournées par l'industrie du Cau. Bernin, en voicy la figure.

L'autel de N. D. de pitié où à present les Chanoines font l'office, est ouurage de Michel Ange Bonarota. Cette Eglise est une des sept Stations, & une des 4. qu' on visite durant le Jubilee. Elle a la Porte saincte que le Pape ouure, & ferme au Jubilée. On y tien chapelle Papale, c'est à dire on celebre la Messe en presence du Pape, et des Card. les jours de la feste des Roys 6. de Ianuier, la Chaire de S.Pierre 18. de Ian. la feste de l'Ascension, de Pentecoste, et de Toussaints 1.de Novemb. le Pape celebre ordinairement la Messe Papale la feste de Noel, le Dimanche de Pasques, et la Feste des Apostre S.Pierre, et S. Paul. Il donne la benediction solemnelle le Juedi S. le jour de Pasques, et le jour d'Ascension de N. S. En ceste Eglise les Peres Jesuites sont Penitentiers jusqueau nombre d'onze. Le Pape Innoc.X. l'a fait pauer de marbre precieux encrousterles piliers de porphyre, et medailles des figures de tous les Papes Saints, esle-



ver

ver de tres belles colomnes tout au tour en place des anciennes. Le Pape Alexandre VII. fit transporter la Chaire de S. Pierre derriere le grand Autel, de la quelle voicy le figure. Le derriere est haut de six palmes, un gros, et un tiers. Elle est ornée de figures d'vuoire d'un beau bas relief. Elle est à present dans un riche Tabernacle de bronze doré soutenu par 4. Docteurs de l'Eglise d'une grandeur prodigieuse, oeuure du Chevalier Bernin; en voicy la figure.

La troisime Eglise qui est S. Paul.



Ette Eglise est sur le chemin d'Ostie, hors de Rome environ un mille, & fut bastie, & rentée comme celle de S. Pierre par Constantin le Grand, au lieu où la teste de l'Apostre S. Paul fut trouvée: elle est ornée de grandes colomnes, & architraves; & fut enrichie de divers marbres par Honoré IV. & consacrée par S. Silvestre le mesme jour que celle de S. Pierre. Il y à un des 4. portes Saintes.

Les

Les stations y sont le Mercredy d'apres le 4. Dimanche de Quaresme, la troisiesme feste de Pasques, le Dimanche de la Sexagesime, le jour des Innocens. Le jour de la Conversion de S. Paul on y gagne cent ans d'Indulgences, & autant de quaranteines, & l'entiere remission des pechez. Le jour de la commemoration il y à pleniere remission des pechez. Le jour de la dedicace mill' ans d'Indulgence, & autant de quaranteines, & l'entiere remission des pechez: & quiconque visit la dite Eglise tous le Dimanches un an entier, gagne autant d'Indulgences, qu'il feroit allant au S. Sepulchre de N. Seigneur, ou à S. Jacques de Galice. Et tous les jours il y à six mille, & 47. ans, & autant de quaranteines d'Indulgences, & la remission de la troisieme parties des pechez.

Les corps de S. Timothée disciple de S. Paul, de S. Celse, S. Julien, & Basilisse, & de plusieurs Innocens y reposent auec un bras de S. Anne Mere de la Vierge Marie, la chaine auec laquelle S. Paul fut lie, la teste de la Samaritaine, un doigt de S. Nicolas, & beaucoup d'autres reliques; & sous le grand autel la moytiè des corps de S. Pierre, & S. Paul, & a main droite dudit autel le portait du Crucifix qui parla à S. Brigitte de Suede faisant oraison en ce lieu la. Il y à sept autels privilegies, & qui les visite gagne toutes les Indulgences qu'il feroit visitant les sept autels à S. Pierre. On à fait en ladite Eglise un beau lambris, & bien entaillé.

+ Sous Clement VIII. on y fit quatre autels, l'un vis à vis de l'autre de tres beau marbre, comme aussi de tres belles peintures; le choeur fut applany, & enrichi d'un bel autel auec de beau marbre taillè de diverses facons; & derriere le grand autel fut fait celuy de S. Brigitte auec la figure de relief regardant le Crucifix. La est le Cimetiere de S. Lucine, & Teone, où il y à plusieurs corps saints.

Sous le Pontificat de Paul V. on y fit un Tabernacle, & un paue entrelacè de divers marbres Orientaux de grand prix. Le deuant du grand autel merueilleusement bien peint, & dorè, outre le tebleau du Muciano, qui est dessus. A costè de la grand porte il y a un autel dedié à S. George, ou on dit que la teste de S. Paul reposa long temps. A l'autre du coste de la petite porte vers le grand autel il y en a un autre,

au-

autres fort estimez : le premier est en face de celuy du Mutiano, de la main de Jean Vecchi du Bourg S. Sepulchre ; le second qui est à costé de cestuy cy est de la main d'Horace Gensileleo, & le troisieme qui est proche, est ouurage d'une femme Bolognoise.

Cette Eglise est une des sept, & des 5. Patriarchales, & une des quatre ont la porte saincte qu'ouure l'année saincte le Doyen des Cardinaux. Les Religieux de S. Benoist la possedent & y seruent de Penitentiers.

Les portes de ladite Eglise sont de bronze, entaillées de diverses figures sainctes, faites depuis le temps d'Alexandre IV. Cette Eglise a de longeur 126. pas, & de largeur 80. Elle fut amplifiée par l'Epereur Valentinian II. Ladite Eglise est hors de la porte Ostie, plus d'un mil. Aupres de cette porte on voit deux choses remarquables. L'une est la sepulture de Gestius, faite en forme de Pyramide, ainsi qu'elle est dessignee cy apres la page 138. L'autre est le Mont Testaccio, tout fait de vases rompus, tient plus d'un mille de circut.

La quatriesme Eglise, qui est S. Marie Majeure.

S. Marie Majeure est ainsi appellée pour auoir esté la premiere qui dans Rome fut dediée à la V. Maire, ayant esté bastie par Jean Patritius Romain, & la femme, lesquels se voyans sans enfans desiroient depenser leurs facultez en son honneur. Or la nuit du cinquiesme jour d'Aoust ils eurent une vision, auec commandement d'aller le matin suyuant au Mont Esquilin, & edifier un Temple à l'endroit qu'ils verroient couuert de neige. Le Pape eut la mesme vision, & ce matin la auece toute le Cour s'achemina audit lieu, où ayant trouué la neige il commenca à fouyr luy mesme, & la fut bastie l'Eglise. La Station y est tous les Mercredis des 4. Temps, le Mercredi sainct, le jour de Paques, le premier jour de l'an, le jour de N. Dame des Nieges, le jour de S. Hierosme, & de la Traslation, qui s'y celebre. La veille de l'Ascension, il y a pleniere remission des pechez ; & le jour de la Purification, Natiuité, Presentation,

&



& Conception de la V.M. il y à mill'ans d'Indulgence, & pleniere remission des pechez. Et depuis le jour de l'Assomption, jusques à la Nativité, outre les Indulgences journalieres, il y a douze mill'ans, & chasque jour six mille, & quarante huit, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remission de la troisime partie des pechez. Et quiconque celebre, où fait celebrer Messe à la chapelle du Presepe, bastie magnifiquement par Sixte V. deliurerà un ame du Purgatoire. Dans ladite Eglise sont les corps de S. Matthias Apostre, de S.Romulus, & Redempta, de S. Hierosme, la Creche où reposa N.Seigneur en Betleem, le drapeau dans lequel la B. V. l'enueloppa, l'estole de S.Hierosme, la petite soutane, l'estole, & le manipule de S. Thomas Euesque de Cantorbie teinte de son sang, la teste de S. Bibiane, e de S.Marcellin Pape, un bras de S.Thomas Euesque, & beaucoup d'autres reliques, qui se monstrent le iour de Pasques apres vespres. Le ornemens qui s'ensuyuent y ont esté a i-

tre-

trefois. Sixte III. y fit present d'un autel d'argent, de 40. liures, de trois chaines d'argent de 40. liures l'une, de 5. vases d'argent, vingt & huict couronnes d'argent, quatre chandeliers d'argent, un encensoir de 15. liures, un cerf. d'argent sous les fons. Simmachus y fit faire un arc d'argent de 5. liures, & Gregoire III. y fit don d'une image d'or de la V. Marie, qui embrassoit N. Seigneur. Nicolas Pape IV. y à demeurè quelque temps, & la refit, & Alexaudre VI. l'orna d'un tres beau lambris: le Cardinal Cesi l'a embellie d'uue tres-belle chapelle, & le Cardinal S. Eleut d'une autre estant Archiprestre de laditte Eglise: & les Chanoines ont reduit le chœur en meilleur estat. Sixte V. y à basti la chapelle du Presepe, où il a transportè le corps de Saint Pie V. des reliques des SS. Innocens, & plusieurs autres reliques, & encore il y à mis le S. Sacrement dans un tabernacle souteun par. 4. Anges de Bronze, chacun d'une main, & dans l'autre ont chacun une torche de cire blanche qui brusle nuit & jour, & dessous ledit Autel est le Presepè de Nostre S. Jesus Christ. Il y a dresse un Obelisque qui estoit enterrè vis à vis de S. Roch, ou estoit autrefois le Mausolèe d'Auguste in Campo Marzo, & au sortir de laditte Eglise il à fait des chemins pour aller à S. Croix en Jerusalem, à la porte de S. Laurens & de l'autre cotè un autre pour aller à la Trinité dus Monts, & à N. Dame de Lurette de Rome. Et sous le Pape Clement le Card. Pinelli Archiprestre de laditte Eglise à decouuert, & embelly les tableaux excellens en Mosaique, qui sont aux deux costès de la grande nef, sur les colomnes, & mis entre les tableaux de mosaique, un tres beau tableau de peinture, & faict dorer les orgues, & dessus les pilliers faits par l'ordre de Sixte III. Pape, il a fait peindre la vie de Nostre Dame. Le pauè fut fait par quelques gentils hommes de la maison Papparona.

Paul V. a fait bastir en laditte Eglise une chappelle fort sonptueuse vis a vis de celle du Pape Sixte V. en laquelle a estè transportèe la mesme Image de S. Marie Majeure peinte par S. Luc Evangeliste, qui estoit dessus un des deux tabernacles deuant le grand Autel à main droite, & à l'autre se monstrent les reliques les iours, & festes solemnelles de Pa-
ques

ques, & de Noel. Cette Image fut portée en procession par S. Gregoire le Grand au temps de la peste laquelle incontinent cessa, & autour de ladite Image on entendit des voix Angeliques, lesquelles chantoient le *Regina Cœli*; & c'est une des sept Images de Nostre Dame, qu'on à coustume de visiter' à Rome. Dans ladite Eglise se tient quelque fois chapelle Papale particulierement le iour de l'Assomption de Nostre Dame, auquel iour la Compagnie du Contalon donne la dote a des pauures filles. Dans le tabernacle où estoit la tres sainte Image de Nostre Dame, Paul V. à y fait mettre le berceau de N. Seigneur Jesus Christ dans un grand vase d'argent, lequel fut presentè par Philippe Roy d'Espagne. En cette Eglise il y à plusieurs beaux tableaux faits par de bons maistres. Dans la chapelle de N. Dame il y en à du Chevalier d'Arpin, de Guido Reni, de Cigoli, & Ballione. Dans la Sacristie, de Passignano. Dans la Chapelle du Pape Sixte il y en à plusieurs, & principalement de Mutiano comme est la resurrection du Lazare au bas de l'Eglise. De plus le mesme Pape à fait fabriquer en ladite une tres belle Sacristie, ornèe de pierres entaillèe de merueilleuse architecture. Cette Eglise est une de cinq Patriarchales, une des quatre qui ont la Porte saincte, laquelle est ouuerte l'Annèe saincte par l'Archiprestre. En cette Eglise sont les Penitenciers de l'Ordre de S. Dominique, mis par le S. Pie V.

Deuant la grande porte de cette Eglise le Pape Paul V. à fait dresser' une belle colomne, laquelle estoit au Temple de la Paix au Campo Vaccino, auec grande depence, dessus laquelle il à fait mettre l'Image de Nostre Dame de bronze dorè. & la apres il à fait faire une fontaine, laquelle prend son eau à la porte de S. Laurens, du conduit qui va aux Termes de Diocletian.

La cinquesme Eglise est S. Laurens hors des Murs.

S. Laurens est a un quart de lieue hors de Rome au chemin de Tiuoli, & fut basty par Constantin le Grand, qui y fit present d'une lampe d'or de 20. liures, & de dix

d'argent, de 15. liures l'une. Le Card. Oliuier Caraffa l'orna de divers beaux marbres, & d'un tres beau plancher doré.



La station y est le Dimanche de la Septuagesime, le troisiéme Dimanche de Quaresme, le Mercredy d'apres Pasques, & le Jeudy d'apres la Pentecoste : Les jours de S. Laurens, & de S. Estienne, & toute l'octave, on y gaigne cent ans, & autant de quarantaines d'Indulgence, & la remission de la troisiéme partie des pechez, & le iour de l'Invention de S. Estienne, & celuy de sa feste, & des stations, l'on y acquiert l'entiere remission des pechez. Outre les susdites indulgences, quiconque estant confessé, & contrit entrera par la porte qui est dans la cour de ladite Eglise, & visitera le Crucifix qui est sous le porche, & celuy qui est sur l'Autel en face de ladite porte, obtiendra la remission de ses pechez, laquelle indulgence y fut obtenue par Monsieur des Pierres François ; & qui visite ladite Eglise tous les Mercredys un an durant deliurera un ame du Purgatoire ; & le mesme fera quiconque celebrera, ou fera celebrer Messe en cette petite chapelle qui

est

eſt ſous terre, où eſt le Cimetiere de Ciriaque. Tous le iours il y à 700. & 40. ans de Indulgence, & autant de quaranteines, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez. La ſont les corps de S. Laurens, & S. Eſtienne premier martir, une pierre de celles dont il fut lapidé; la pierre ſur laquelle fut mis S. Laurens apres ſa mort, teinte de ſe graiſſe, & de ſon ſang, la couppe auec la quelle eſtant priſonnier il baptiza Lucille, S. Hippolyte & ſa famille, & un Morceau de la grille où il fut roſty, & beaucoup d'autres reliques. Elle eſt une des ſept Egliſes appellèe in Campo Verano.

La ſixieſme Egliſe qui eſt S. Sebaſtien.



CEtte Egliſe edifièe par S. Lucine eſt hors de Rome plus d'un bon mille, au chemin dit Via Appia. Le iour de S. Sebaſtien, & tous les Dimanches du mois de May il y à pleniere remiſſion de pechez. Et entrant les Catacombes où

eſt le puys dans lequel long temps furent cachez les corps de S. Pierre, & S. Paul, on gaigne autant d'Indulgences, comme il y en à en l'Egliſe de S.Pierre, & S.Paul. Et chaſque iour il y à 6046. ans & autant de quaranteines d'Indulgences, & la remiſſion de la troiſieſme partie des pechez. Et quiconque celebrerà, ou fera celebrer à l'Autel de S. Sebaſtien deliurerà une ame du purgatoire. Dans le Cimetiere de Caliſte qui eſt ſous ladite Egliſe il y à pleniere remiſſion des pechez. Et la repoſent 174. mille Martyrs, parmy les quels il y à 18. Papes, & dans l'Egliſe eſt le corps de S. Sebaſtien, de S. Lucine vierge, & celuy de S. Eſtienne Pape, & martyr. La pierre qui eſtoit en la petite chapelle *Domine quo vadis*, ſur laquelle N. S. Jeſus Chriſt laiſſa les veſtiges de ſes piedes engravez, lors qu'il apparut à S.Pierre, qui s'enfuyoit de Rome, eſt auec un nombre infini des reliques, & particulierement un doigt, une dent, & autres reliques des Apoſtres SS. Pierre, & Paul, un bras de S. Andrè Apoſtre, la teſte, & un bras de S. Fabian Pape & martyr, les teſtes de SS. Caliſte, & Eſtienne Papes. Les teſtes de SS. Nereè, & Achilèe, & Acoriſte de SS. Valentine, & Lucine martyrs, un bras de S. Sebaſtien le pilier où il fut martyrizè, & une des fleches qu'on luy tira; un calice de plomb auec les cendres, & os de S. Fabian, & deſſous la grille de fer, qui ſe voit en ladite Egliſe demeurerent quelque temps les corps des SS. Apoſtres Pierre, & Paul apres qu'ils furent tires du puys. Cette Egliſe fut toute renouellèe par le Card. Scipion Borgheſe, qui à fait agrandir les degrez pour deſcendre aux Catacombes. Deplus il à fait apporter dans ladite Egliſe l'Autel de S. Sebaſtien qui eſtoit dans le Cimetiere de Caliſtè tout entier, auec toute la muraille qui eſtoit à l'entour dudit Autel, & c'eſt un Autel privilegie pour les deffuncts, auquel on croit que S. Gregoire celebroit le ſaincte Meſſe: & la où eſtoit ledit Autel on y en à fait un autre, derriere lequel y à une grille de fer deſſous laquelle eſt le corps de S. Sabine, & deux petites chappelles anciennes, l'une eſt de S. Maxime, & l'autre de S. Fabian; la y à une pierre où fut martyrizè S. Eſtienne Pape on a augmentè les autels de la dite Egliſe au nombre de ſept. Le Cardinal Francois Barbe-
rin

rin y à fait batir un superbe Autel de S. Sebastien digne d'estre veu. Dans la dite Eglise il faut remarquer deux belles colomnes entieres de verd antique, qui sont au maistre autel, & un bel Autel moderne dedie au Pape S. Fabian encrouste des beaux marbre fait par Clement XI. Pape, & dans la meme la famille Albani a choisi son sepulcre.

De S. Marie du Populo, au lieu de S. Sebastien, voy cy apres à l'Eglise du Peuple.

La septiesme Eglise, qui est celle de S. Croix en Hierusalem.



CEtte Eglise fut bastie par Constantin le Grand à l'instance de S. Helene, e consacrèe par S. Silvestre le 10. de Mars, & fut long temps apres reparèe par Gregoire III. & depuis renouuellèe par le Card. Pierre Mendoza, & lors on trouua le titre de la Croix sur la Tribune du grand autel. Elle est titre de Cardinal, & à ses stations le quatriesme

Dimanche de Quaresme, le Vendredy saint, & le second Dimanche de l'Aduent; & les jours de l'Invention, & Exaltation de la S. Croix il y à pleniere remission des pechez, & autant à la chapelle, qui est sous le grand autel, le jour de la Consecration de ladite Eglise auquel seul y peuuent entrer les femmes. tous les Dimanches de l'an il y à 300. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remission de la troisiesme partie des pechez, & chasque iour 5048. ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & la remission de la troisiesme partie des pechez. Les reliques qui y sont, sont les corps de S. Anastase, & de S. Cesarèe une fiole pleine du tres precieux Sang de N.S. & l'esponge auec laquelle on luy donna à boire du vinaigre, & du fiel; deux espines de la couronne qui luy fut mise sur la teste, un des clous dont il fut crucifiè, le Tiltre que Pilate mit sur la Croix, lequel fut apres enchassè d'argent, & enrichi de pierreries par S. Helene, un des trente deniers desquels fut vendu Jesus Christ, & la moytiè de la Croix du bon Larron, & beaucoup d'autres, qui se monstrent le Vendredy saint. Il y auoit quatre chandeliers d'argent, qui pesoient 30. liures l'un, & quatre vases, dix calices d'or, une platine d'argent dorè de 50. liures, une d'argent de 250. liures donnez par Constantin.

Descendant en bas à costè du grand Autel on voit une belle chapelle, que l'Archiduc Albert d'Austriche quand il estoit Cardinal fit faire, & la dedia à S. Helene, où il y à trois autels bien ornez, & un Tabernacle de grande estime. Elle est une des sept Eglises, & seruie par les Moynes de Cisteaux, & est tiltre de Card. La petite chapelle aupres du chemin qui va vers S. Jean de Lateran fut accommodèe par Sixte IV. laquelle est dediè à N. Dame, & aux Apostres S. Pierre, & S. Paul.

Dans l'Isle.

S. Jean Calybite dans l'Isle autrefois estoit monastere de Religieuses, maintenant des Freres de S. Jean de Dieu surnommez vulgairement *Fate ben Fratelli*, lesquels ont soin da-

des malades,& y ont un hospital. Ils ont fait une belle Eglise.

S. Barthelemy dans l'Isle est un Monastere de Cordeliers de l'Observance basty par le Pape Gelasius II. Le iour de S. Barthelemy on y gagne l'entiere remission des pechez, & le Dimanche des Rameaux l'Indulgence de 20. ans. Les corps de S. Exuperance, de S. Albert, de S. Marcellin y sont lesquels furent trouuez dans le puits qui est deuant le grand Autel, & celuy de S. Barthelemy, qui fut apportè de Benevent à Rome par l'Empereur Otton II. & plusieurs autres reliques, que l'on monstre le iour de S. Berthelemy, & le Dimanche des Remeaux. Cette Eglise fut ruinèe par l'inondation du Tybre l'annèe 1557. Elle tiltre de Cardinal paroisse, c'estoit le temple d'Esculape.

De la Tybre dit Transtevere.

S. Maria dell' Orto aupres du port dit Ripa. Cette Eglise de N. Dame est en grande deuotion, & fort belle: il y a indulgence pleniere accordee à diuers artisans, & laboureurs, les compagnies desquels y ont fait un bel Hospital.

S. Cecile est situèe au mesme lieu où jadis estoit sa propre maison & habitation. Cette Eglise fut consacrèe par le Pape Paschal à l'honneur de Dieu, & de la V. Marie, & des bienheureux Apostres S. Pierre, & Paul, & de S. Cecile elle est tiltre de Cardinal. Les Stations y sont le Mercredy d'apres le second Dimanche de Quaresme. On y gagne indulgence pleniere le jour de S. Cecile. Les corps de S. Valerian, & Tiburce y sont, auec celuy de S. Luce Pape, & de S. Maximian, le voile de S. Cecile, & beaucoup d'autres reliques on y voit encore l'Oratoire de S. Cecile. Quiconque celebre, où fait celebrer Messe à l'autel du S. Sacrament de ladite Eglise deliurera une ame du purgatoire, comme l'on voit escrit au costè dudit autel privilegiè accordè par le Pape Jule III. Ledit lieu est Monastere d'honorables Dames Romaines. En voicy la figure.

Le corps de S. Cecile fut trouuè par le Card. Sfondrat Titulaire de ladite Eglise, durant le Pontificat de Clement VIII. tont entier, & couuert d'une robe de soye brodèe de fil dor, les piedes nuds auec un voile à l'entour de ses che-



veux, la face contre terre, & les marques du ſang, & les cicatrices de ſes bleſſeures. Elle fut miſe dans une chaiſſe d'argent, & ſon Egliſe fut noblement reſtaurée par ledit Pape, & le Card. de S. Cecile, qui firent pauer l'enceinte du grand autel de pierres precieuſes, où l'on voit tout le corps, & l'effigie de ladite Sainćte ſur un beau marbre blanc. Outre les pierres orientales, il y à un grand nombre de belles peintures, qui rendent l'Egliſe belle, & deuote, où cent lampes d'argent, (qu'à fait preſent le dit Card.) ſont touſiours allumées à l'honneur de cette S. Vierge, & martyre, le baing de laquelle eſt ſous terre peint, & renouuellè. Sous le grand autel il y à un autel ſouterrain enrichy de peintures, & marbres orientaux, lequel repoſe le corps de ladite Sainte. Les teſtes des SS. Martyrs Valerian Tyburce, & Maximin ſont dans les figures d'argent qu'à fait fare ledit Card. qui a dorè l'Egliſe de grands reuenus, à laquelle aſſy le Marquis de Vigli-

line à fait present d'un encensoir, & d'une lampe de grand
prix. C'est une fort belle Eglise.

S. Crysogone est aussy de la le Tybre, & est un Monastere
de Carmes, où est la station le Lundi d'Apres le 5. Dimanche
de Quaresme; où il y à les reliques qui s'ensuyuent. Un bras
de S. Jaques le Maieur, une espaule de S. Andrè, la teste, &
une des mains de S. Crysogone, du bois de la S. Croix, des
cheueux de N. S. une coste de S. Estienne, & d'autres reliques
de S. Sebastien, de SS. Cosme, & Damian, & de S. Julien
martyr de S. Pierre, de S. Paul, de S. Andrè, de S. Matthieu
Apostre, de S. Urbain Pape de S. Laurens, de S. Prime, &
Felician, de S. George, de S. Cecile, de S. Prisque, de S. Nymphe,
de S. Deyns, du sepulchre de N. S. du mont Sion, & de
la terre sainte de Jerusalem. Il y à aussi 7. autels privilegiès,
comme à l'Eglise de S. Paul hors de Rome, & indulgence
pleniere le iour de S. Crysogone. Cette Eglise fut edifièe
des le fondement par le tres illustre Card. Jean de Crema
l'annèe 1129. parce qu'elle auoit estè auparauant ruinèe: les
colomnes qui y sont estoyent au lieu que les Anciens appelloient
Taberna Meritoria. Le pauè est accommodè de diverses
pierres, au milieu duquel en une pierre ronde on voit
l'Image de N. Dame auec son fils entre ses bras fait d'une
veine de la pierre mesme, laquelle est fort merueilleuse. On
y à fait de nouueau une tres belle chapelle dedièe à N. Dame
du mont Carmel. C'est un tiltre de Cardinal tres ancien.

S. Caliste estoit quasi comme abbandonnè, à present les
Moines de S. Benoist l'ont tres bien ornè, à la gloire d'un est
Pontife, c'est le lieu auquel plusieurs furent baptisez par
S. Caliste, qui apres plusieurs travaux par le commandament
d'Alexandre Empereur fut precipitè au puits avec une pierre
au col laquelle se voit a present à S. Marie in Transtevere.
& le puits semblablement se conserve en ce lieu. Les Moines
sont de ceux qui habitent à S. Paul hors des murs, appellez
de S. Benoit. Ils sont nommez aussi de la Congregazion
de S. Iustine, laquelle prit tel nom ajant estèe reformees l'an
1410. par Louys Albo avec deux compagnons. Elle est aussi
appellèe du Mont Cassin à cause de l'Abbaye tres ancienne
du lieu, qui ils ont.

S. Ma-

S. Marie de la Scala ainsi appellée à cause de l'Image de la B. Vierge, qui à present y est conservée avec tant de devotion: elle estoit sous l'escalier d'une petite maisonette, & avec miracle fut descouverte. Les Carmes Deschaussez y habitent. Il y à plusieurs Reliques de saincts, & un beau tabernacle.

S. Marie de la le Tybre, est situèe au mesme endroit où estoit à Taberna Meritoria Transtyberina, où anciennement le Senat alimentoit jusques à la fin de leur vie les vieux soldats Romains qui ne pouvojent plus porter les armes. Et aupres du chœur où à present on voit deux petites fenestres avec des barreaux de fer la nuit que N. Seigneur nacquit, sortit miraculeusement de terre une fontaine d'huyle en tres grande abondance. laquelle tout un jour coula avec un grand ruisseau jusques au Tybre: en consideration duquel miracle Caliste I. y at basti une petite Eglise, laquelle estant ruinèe fut refaite, aggrandie, & depeinte par Gregoire III. La station y est le jeudi d'apres le second Dimanche de Quaresme; le Dimanche in Albis on y montre les reliques, & l'octave de l'Assomption de N. Dame il y à Indulgence de 26. mill'ans, & pleniere remission des pechez. la sont les corps des SS. Caliste, Innocent, & Jule Papes, & martyrs, & de S. Quirinus Evesque. L'Eglise est collegiale, & insigne.

Il y à une belle Chappelle du Card Altemps dorèe aux depens du defunct Card. de S. Severine. Elle est titre Card.

S. Francois est une Convent de Religeux de son ordre, le jour de la feste duquel, & toute son octave il y à pleniere remission des pechez, en ladite Eglise est la chapelle où gist le corps de la B. Louise Romaine, laquelle à fait miracles. Audit lieu habita S. Francois estant à Rome. Apresant on la batit.

Entrant dans ladite Eglise à main gauche a la troisiesme chapelle on voit un tableau d'une piece qui est estimè beau, & a este fait par Paul Caraccioli peintre Bolonois tres fameux.

S. Cosme où Cosmato est un Monastere d'honorables Dames Romaines, qui y sont encloses, de l'ordre de l'observance de S. Francois au mesme endroit où estoit la Naumachie de Cesar. Il y à beaucoup d'Indulgences icy, & une Image de N. Dame miraculeuse.

S. Gilles de la le Tybre, est aupres de S. Marie de la le Tybre

e fondè e par Augustin Lancellot, avec mariage perpetuel filles le jour dudict Sainct, & fondation d'une Messe perpetuelle.

S. Pierre Montorio est le monastere de Cordeliers reformez sur le Ianicule, dont l'Eglise fut restauree par ferdinand Roy d'Espagne.

Clement VII. estant encore Cardinal y fit faire le tableau du grand autel, & le tabernacle par ce gran personage Raphael d'Urbin, & fut son dernier oeuure, & vis à vis un autre de Jean de Vecchi, & au chœur deux beaux ouvrages de peinture, dont l'un est le crucifiemente de S. Pierre, l'autre la chute de Simon Magus, fait par le Chevaler Paul Guidotti Luquois peintre tres excellent.

Entrant en ladite Eglise à main droite il y à une Chapelle peinte par Frere Sebastien de Piombo. A l'endroit où est cette petite chapelle au de hors de l'Eglise on dit que S. Pierre Apostre fut crucifiè, Paul III. y accorda beancoup d'Indulgences, comme l'on voit par un marbre qui est sur la porte allant à ladite Chapelle, & maintenant il y à un fort beau tombeau que fit faire Jule III. pour son oncle le Cardinal Antoine de Monte.

Et sous le Pontificat du Pape Paul V. l'Eglise de S. Pierre Montorio à estè restaurèe par le Roy Catholique, le chemin elargy, & les degrez y ont estè faits pour monter à ladite Eglise, devant la porte de la quelle il y à une fort belle fontaine.

Aupres de cette Eglise, un peu plus haut, vers la port de la Ville il y à une belle foutaine, qui jette l'eau par cinq bouches en grand abondance, fait par Paul V.

S. Pancrace est un Convent, où les PP. Carmes Deschaussez ont estably une mission pour toute sorte de pais estrangers, & l'ont fort embellie, elle est hors de la porte dite Aurelia, an chemin qu'ils appellent via Aurelia, basty per Honorè I. & ornè de tres beaux porphyres. Le Station y est le Dimanche de la quasimodo. La sont les corps de S. Pancrace Evesque, & mart. de S. Pancrace Chevalier, & martyr, les SS. Victor, Malcus, Mandinus, & Cotterla. Et dans le Cimetiere de S. Calepode prestre, & martyr, qui est sous

la-

ladite Eglise, il y à une infinité de martyrs. C'est un titre de Cardinal.

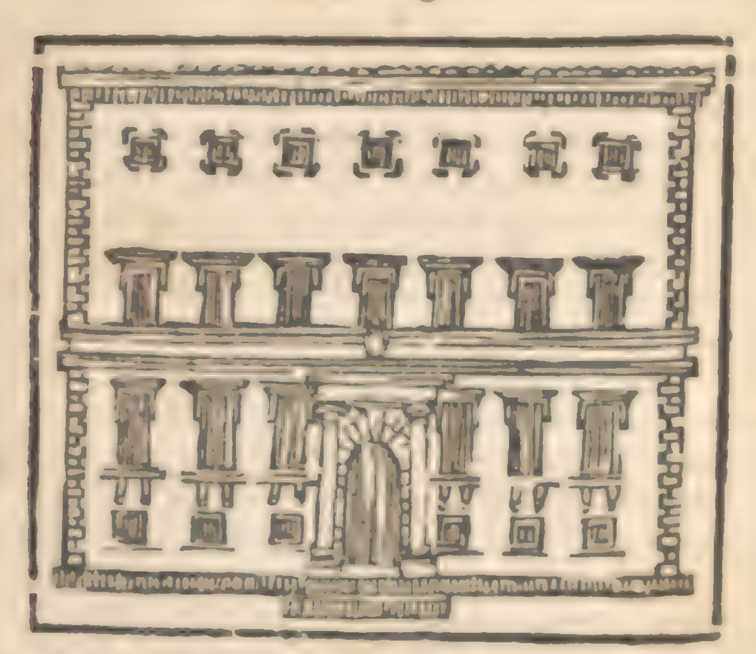
S.Onofrio est un Monastere de S.Hjerosme entre la porte Settimiane, & celle du S. Esprit sur une colline delicieuse. La station y est le lundy de Pasques, il y à beaucoup de reliques, & indulgences.

Entrant en ladite Eglise à main droite on voit une belle, & riche chapelle bastie par la famille du Card.Madrucci. C'est un titre de Cardinal.

Les Peres de S.Philippe Neri tous les Dimanches, & festes depuis Pasques jusques a la fin de Juin apres Vespres font dans le Parterre du Jardin dudit convent des Sermons avec tres excellente musique.

En la rue de la longare on trouve plusieurs Eglises, & Monasteres.

Au Bourg.



S. Esprit in Saxia est un hospital basty, & bien rentè par Innocent III. restaurè, & enrichy de revenus par Sixte IV. Il à este surnommè in Saxia, d'autant que les Saxons d'Angle-

eterre, y'ont habitè quelque temps. Ou y fait de grandes
mofnes, & continuellement on y entretient beaucoup de
alades,& orfelins, & chafque an on y marie un grand nom-
e d'orfelines. Lando Commandeur dudit hofpital y fit ba-
r une tres belle Eglife, où font les pardons le Dimanche
ochain de S. Antoinne, & le iour, & octave de la Pente-
ste. Il y à un bras de S. André, un doigt de S Catherine,
pluſieurs autres reliques de faints C. eſt un fameux Ho-
ital.

S.Ange fut edifiè fur la montagne par S.Gregoire,au temps
e la pefte, qui fut de fon temps, de laquelle mourut la plu
art du peuple Romain. D'où vient que ledit Pontife infpi-
de Dieu, inftitua les grandes Litanies, & ces belles pro-
effions auquelles il affifta luy mefme en perfonne, auec tout
clerge, & le peuple le fuiuant, portant la tres faincte Ima-
e de Noftre Dame qui eſt à l'Eglife de S. Marie Majeure,
our appaifer la colere de Dieu, on voyoit l'air infecte fe
ivifer, & faire place à cette tres fainte Image par tout où
le paffoit, & arriuant au pont du chafteau, ou de la Machi-
e d'Adrian, on vit ouvertement un Ange au fommet dudit
hafteau remettre une efpée fanglante: ce qui donna quel-
ue indice que la colere de Dieu eſtoit appaifée, & pour ce
miracle ledit S. Gregoire dedia cette Eglife à S. Michel Ar-
hange,les traces du quel fe voient encore aujour d'huy gra-
ees fur une pierre de marbre en l'Eglife d'Aracœli. Il y à
eaucoup de reliques, indulgence pleniere, & remiffion des
echez, qui dure toute l'octave de fa fefte. Ladite Eglife eſt
u Chapitre de S. Pierre. Monfeigneur Barthelemy Paoli-
o y fit peindre les degrez, que le peuple par une ancienne
levotion monte à genoux le jour de la fefte le 29. Septem-
re, et toute l'octave.

S. Marie in Campo Santo eſt une Eglife, le Cimetiere de
aquelle eſt Terre faincte apportée de Hierufalem, où l'on
'on enfevelit les pelerins, et pauures de toutes na-
ions qui les confume, à ce que l'on dit, en trois jours. Il y
à de grandes indulgences, et beaucoup de reliques.

S.Etienne des Indiens eſt derriere l'Eglife de S. Pierre au
Vatican. La demeurent les Indiens; et celebrent l'Office

Divin

D'vin en leur langue : il y à de grandes indulgences accordèes par beaucoup de Papes.

Derriere l'Eglise de S. Pierre est S. Marthe, qui est entretenue par les Officiers du Palais; il y à un hospital pour leurs malades, Gregoire XIII. y à confirmè tous les privileges, et indulgences donnèes par ses predecesseurs. Il y à les mesmes indulgences, qui sont à S. Jean de Larran, au Sancta Sanctorum à S. Jaques en Gallice, et plusieurs autres.

Saint Gilles Abbè est tout aupres de la porte Angelique: il y à grande devotion d'autant qu'il guarit des fieures. Il à indulgence pleniere le premier iour de Septembre. La pres est S. Pellerin.

S. Lazare, S. Marte, et S. Magdaleine est hors de la porte de S. Pierre au pied du Mont Mario. Le 22. de Juillet il y a beaucoup d'indulgences, et pardons. Là est l'Hospital pour les Ladres, où ils sont biens pensez.

S. Jacques Burgo, est à la place, qui est au milieu du Bourg ladite Eglise est servie par une honorable Arconfrairie du Corps de Dieu in Borgo, et à pour reliques la pierre sur laquelle Nostre Seigneur fut presente au Temple le iour de la Circoncision, et celle sur laquelle Abraham voulut sacrifier son fils, qui furent apportees à Rome par S. Helene pour estre mises à S. Pierre, mais estant arrivez audit lieu, les cheuaux qui les conduisoient creuerent, et ne peurent les porter ailleurs: c'est pour cela qui fut bastie ladite Eglise, où il y à plusieurs autres reliques, & depuis peu une Image miraculeuse de N. Dame qui est en grande veneration.

S. Marie Transpontine, estoit premierement proche du chasteau S. Ange, mais à cause du bastion, & des fossez qui se firent à l'entour dudit chasteau, elle fut transportée, & rebastie de rechef, où maintenant elle se voit au milieu du Bourg. Il y à deux colomnes, ausquelles furent flagellez les bien heureux Apostres Saint Pierre, & Saint Paul, & un Crucifix qui parla audits Apostres, & plusieurs autres reliques. C'est un convent de Carmes chaussez.

Depuis

Depuis la Porte Flaminia, autrement du Peuple jusques au pied du Capitole.

S. André dehors la porte du Populo, où Peuple au chemin dit via Flaminia est une Chapelle edifiè par le Pape Jule III. lequel y accorda indulgence pleniere pour les vivans, & pour les morts le jour de S. Andrè, auquel on auoit coutume de faire une procession solemnelle de toutes les Confrairies de Rome depuis S. Laurens in Damaso jusques à S. Pierre au Vatican.

Voyci la figure de la Porte du Peuple avec l'Eglise.



S. Marie du Populo : où est à present le grand autel de ladite Eglise, les os de l'Empereur Neron estoient enterrez sous un noyer, gardè par les Diables, qui infectoient tous ceux qui y passoient. Le Pape Pascal par revelation de la B. Vierge Marie les en osta, & ietta dans le Tybre, & y fonda

da un autel. Sixte IV. la renouella entierement. Depuis la my Quaresme jusque au Dimanche de la Quasimodo, il y a chasque iour mill' ans, & autant de quaranteines d'Indulgence. Et les iours de la Natiuitè, Purification, Annonciation, Visitation, Assumption, & Conception de Nostre Dame, & leurs octaues, & tous les Samedis de Quaresme pleniere remission des pechez. Il y à beaucoup de reliques, entr' autres une des Images de Nostre Dame peinte par S. Luc. Cette Eglise est des Religieux Conuentueles de S. Augustin, & mise au nombre des sept Eglises par Sixte V. au lieu de S. Sebastien, auec les mesmes indulgences, comme l'on voit en une table de pierre hors de l'Eglise.

A l'entrèe de la meme à main gauche est une chapelle d'Augustin Chisi, peinte par Michel Ange Buonarota, où l'on voit aussi un tres beau Jonas de relief de l'ouurage de meme Buonarota. Le Pape Alexandre VII. l'a rebastie, & merueilleusement embellie, dont le Cardinal Chisi son neveu est Titulaire. Et en icelle il y a les 7. autels. Dessous le grand autel il y à beaucoup de reliques, à sçauoir des habillemens, voile, & laict de Nostre Dame, des reliques de SS. Pierre, & Paul, & de S. Andre, de S. Jean Baptiste, de S. Sixte Pape, de S. Laurens, de S. Marie Magdaleine, de S. Agnes, & de plusieurs autres Saincts. Sixte V. Pape fit mettre au deuant cette pyramide, laquelle par son ordre fut tirèe du Cerchio Massimo où grand cirque avec grande despence. Le Cardinal Cibo y fait batir une belle chapelle.

S. Marie de Miracoli est en la place du Populo où sont les PP. Francois du tiers Ordre de S. Francois Reformez où a esté transportee l'Image miraculeuse de N. Dame, où estoit autre fois S. Ursule. Le Cardinal Gastaldi y à fait faire une tresbelle Eglise. Dont voici la figure avec celle des Carmes appellée de Monte Santo, qui est de l'autre costé de la place.

No-



Noſtre Dame de Monte Santo eſt de l'autre coſtè de la place toute ſemblable à celle de Miracoli. Toutes deux ſont fort belles, & fort gentiles, & font une belle perſpective à l'entrèe de la Ville.

La Trinitè du Mont eſt baſtie ſur le mont Pincius par Lovys XI. Roy de France à la requeſte de S. Francois de Paule, où habitent les Religeux Francois de l'Ordre dudit Sainct. Le jour de la Trinitè, & de Saint Francois de Paule il y à de grandes indulgences.

Ladite Egliſe fut reſtaurèe par Sixte V. à l'entrèe à main gauche on voit une chapelle fort belle de la maiſon de Borgheſe, & celle qui eſt vers la porte qui entre au convent, peinte par Federic Zuccato fort eſtimèe par les peintres. En voicy la figure.



S. Jacques in Augusta, où des Incurables est un Hospital où l'on fait beaucoup d'ausmosnes, & où vont les Incurables. Le jour de l'Annonciation de Nostre Dame, le premier iour de May, & celuy des Morts il y à pleniere remission des pechez, & tous le Samedys de l'an la remission de la troisime partie des pechez, & beaucoup d'autres privileges, comme on voit dans les tables de marbre. Le Card. Antoine Maria Salviati y bastit un' autre tres somptueux Hospital.

L'Eglise de Jesus Maria des Augustins reformez vis à vis de S. Jacques est gentile le grand autel de laquelle est digne d'etre veu. Il à etè basti de nouueau par Monseigneur Bolognetti.

S. Ambroise où S. Charle du Cours, à estè bastie par la Nation Milanoise, & de nouueau fort embellie par le Card. Homodei, auec l'Hospital pour les pauures de ladite nation. Le Dome est un'oeuure magnifique, & toute l'Eglise un corps

grand,

grand, & digne d'estre veu. Il y à beaucoup d'indulgences, & privileges accordées par le Pape Clement VIII.

En l'autre rue est l'Eglise des Greces edifièe somptueusement par le Pape Gregoire XIII.

S. Roch à Ripetta, où premierement estoit le Mausolèe de l'Empereur Auguste, est une Eglise novellement bastie auec un tresbel Hospital pour les Lombards de la Confrairie de S.Martin : il y à tous les jours indulgence pleniere accordèe par plusieurs Papes, & specialment de Pie III. C'est une Confrairie. L'Eglise à estè fort embellie.

S. Hierosme des Sclauons est aussi à Ripetta, Eglise de grande devotion, où est l'Hospital pour la nation Sclauone, qui y est logèe, & nourrie ; il y à plusieurs reliques, & est Eglise collegiale des Prestres de ladite nation, e tiltre de Cardinal.

Elle fut fondèe, & bastie par Sixte V. & est fort belle.

S.Laurens in Lucina fut anciennement le temple de Junon Lucina, que Celestin III. dedia à S Laurens martyr. Les stations y sont le Vendredy apres le troisieme Dimanche de Quaresme, & les corps de SS. Alexandre, Euentie, Theodore, Seuerin, Pontian, Eusebe, Vincent, Pellerin, & Gordian: deux fioles du sang, & graisse de saint Laurens, un vase plein de sa chair bruslèe, une partie de la grille sur la quelle il fut rosty, un drapeau auec lequel l'Ange nettoya son sainct corps, & beaucoup d'autres reliques. Elle est fort embellie, & on y voit un Crucifix admirable.

Ladite Eglise estoit auparauant collegiale, & officièe par des Chanoines, & prestres, mais sous le Pontificat du Pape Paul V. à l'intercession du Card. Montalto elle fut donnèe aux Peres de S.Agnes de place Navone.

L'Eglise de S. Cecile fut la maison paternelle de ladite Sainte. La Compagnie de S. Blaise des faiseurs des matelas la possede.

S. Sylvestre fut basty par Symmacus I. La station y est le jeudy d'apres le quatrieme Dimanche de Quaresme ; & le jour de S.Claire, & de S.Silvestre pleniere remission des pechez. La est la teste de S. Jean Baptiste, & de S. Estienne Pape, & de la bienheureuse Marguerite de la maison Co-

lomna, laquelle fut Religieuse, audit lieu, un morceau du manteau de S. Francois, & plusieurs autres reliques. C'est un Monastere de Religieuses de S. Sylvestre, & titre de Cardinal.

Nostre Dame de S. Giouannin appartient aux Religieux de la Redemption.

S. Andre delle Fratte à estè de nouueau rebasty est fort beau, & est Convent des Religieux Italiens de l'Ordre de S. Francois de Paule.

S. Maria in Via est belle, & Convent de Servites. Il y à une Image de la Vierge miraculeuse.

Les Converties. C'est un monastere de femmes de l'ordre de S. Augustin, dediè & consacrè à S. Marie Magdaleine pour les courtisanes repenties. Le Pape Clement VIII. & Paul V. & autres y ont accordé indulgence pleniere. Et le Cardinal Pierre Aldobrandin y fit fabriquer, & eslever un chœur sur de tres belles colomnes.

SS. Apostoli. Cette Eglise fut edifiée par Constantin le Grand à l'honneur des douze Apostres, & depuis estant ruinée fut rebastie par les Papes Jean, & Pelage. La dite Eglise menacoit ruine l'annèe 1700. elle à etèe refaite des fondements par le Pape Clement XI. avec le dessein du Chevalier Fontaua bastie a la moderne, il est certain, que ce est un de plus beaux vases d'Eglises. La voutè, de la meme dans le plafond du milieu y à peint Baciccio, le tableau du maitre autel qui represente le martire de SS. Jacques, e Philippe est peint par Dominique Muratore. Les stations y sont tous le Vendredis des Quatre temps, le Jeudy de l'octave de Pasques, & le quatrieme Dimanche des Advens. E le premier jour du mois de May pleniere remission des pechez. La reposent les corps des SS. Jacques, & Philippe Apostres, de S. Jean, & Pelage Papes, & martyrs de S. Theodore, S. Cyrille, S. Honore, SS. Colose, Bon, Fauste, Porte, Hyacinte, Jean, Maure, Nazare, Claudie, Sabine, une partie des SS. Crisanthe, & Darie, une coste de S. Laurens, un genouil de S. Andrè, un bras, & une espaule de S. Blaise, du bois de la Croix, une soutane sans manches de S. Thomas Apostre, le scapulaire de S. Francois. Elle est servie par des Religieux Conven-

tuels

tuels de S. Francois, & tiltre de Cardinal. Elle à esté fort embellié.

S. Sylvestre à Monte Cavallo appartient aux Peres Chanoines Reguliers appellèes communement Theatins, elle est bien ornèe, avec un beau lambris tout dorè, il y à une chapelle somptueusement travaillèe d'or, & pierres precieuses, avec de peintures fort rares; cette Eglise fut fabriquèe l'an 1524. en l'honneur de S.Sylvestre Pape, comme on voit par l'escriture dessus la porte, & il y à plusieurs reliques: & outre la susdite chapelle il y en à deux autres tres belles, l'une dediée à Nostre Dame, & l'autre à S. Catherine de Siene, ausquelles par deux Papes de la maison de Medicis, Leon X. & Clement VII. sont accordèes mille jours d'Indulgence, toutes fois que l'on prierà devant les susdits autels, comme on voit par l'inscription.

S. Marcel, est une Eglise bastie aux despens d'une Dame Romaine, à l'honneur de S.Marcel Pape, qui par commandement de Maxence fut mis audit lieu, qui alors estoit une ecurie, où pour la grande puanteur il mourut. Les stations y sont le Mercredy d'apres le cinquieme Dimanche de Quaresme: & indulgence pleniere le jour de S. Marcel, dont le corps y est, avec ceux de S.Degnamerita, & S.Feda, S.Jean prestres, S.Blaise, S.Diogene, Longin, & Felicitè avec ses sept enfans, les testes de SS. Cosme, & Damian, une machoire de S. Laurens, un bras de S. Matthieu Apostre, & Evangeliste, & beaucoup d'autres reliques. La est la Compagnie du S. Crucifix, qui à son Oratoire tout proche: & est Convent de Religieux dicts Servites, qui vinrent en l'an 1233. Cette Eglise est tiltre de Card. Monseigneur Vitelli restaura toute ladite Eglise de belles peintures. la voute à esté peinte par Jean Baptiste Nauarra. Vis à vis de l'autel du Crucifix il y à une chapelle toute dorèe de la Conversion de S.Paul peinte par Thadèe Zuccaro.

S. Maria in Via Lata est une Eglise Collegiale premierement appellèe l'Oratoire de S.Paul, & S.Luc, qui est encore le lieu auquel il ecrivit les Actes des Apostres, & peignit l'Image de la Vierge Marie, qui est en ladite Eglise, au mesme estat que premierement il en eut connoissance, & pour

cela il la peignit avec un anneau au doigt comme l'on voit encore aujourd'huy dans ledit Oratoire. La Bienheureuse Vierge Marie y faict de grands miracles, & accorde beaucoup de graces aux Chrestiens. Le jour de la Purification, & Nativitè de N. Dame il y à pleniere remission des pechez. L'Eglise est titre de Cardinal est fort jolie, & depuis peu embellire.

S. Marc, est une Eglise collegiale, tiltre de Card. & fut edifiée par S. Marc Pape. Elle est maintenant toute renouvellée, & enrichie tout autour de tres belles peintures. Les Stations y sont le Lundy d'apres le troisieme Dimanche de Quaresme, & le premier jour de l'an, de S. Marc Evangeliste, l'octave de la feste de Dieu, & l'Episanie, des SS. Abdon, & Sennen; & depuis le Lundy saint jusque au Mardy de Paques il y à pleniere remission des pechez. Il y à beaucoup de reliques, qui s'exposent les jours de feste de ladite Eglise.

S. Marie de Lorete, est en la place, où est cette colomne Trajane si famuse que vous trouuerez à la page 100. L'Eglise est belle, & fort devote, bastie aux fraiz de la Confraire des Boulangers Italiens, on y gaigne le 8. Septembre indulgence pleniere tant pour les vivans que pour les trepassez.

S. Marie du Rion de la Pigne où S. Euphemie est un Monastere de pauures femmes qui à de grands privileges, & indulgence pleniere, pour qui visiterà ladite Eglise.

S. Marie de la Strada estoit autre fois une Eglise, où est à present ce beau temple du Jesus, basty par le Card. Alexandre Farnese pour les Peres de la Compagnie de Jesus. Cette Eglise du Jesus est des plus belles de Rome, riche en argenterie, Autels, peintures, & dorures, & tous les jours s'augmente en beautè. Il y à chasque jour de grandes Indulgences. La proche vous verrez le nouueau, & noble Palais bu Cardinal Altieri.

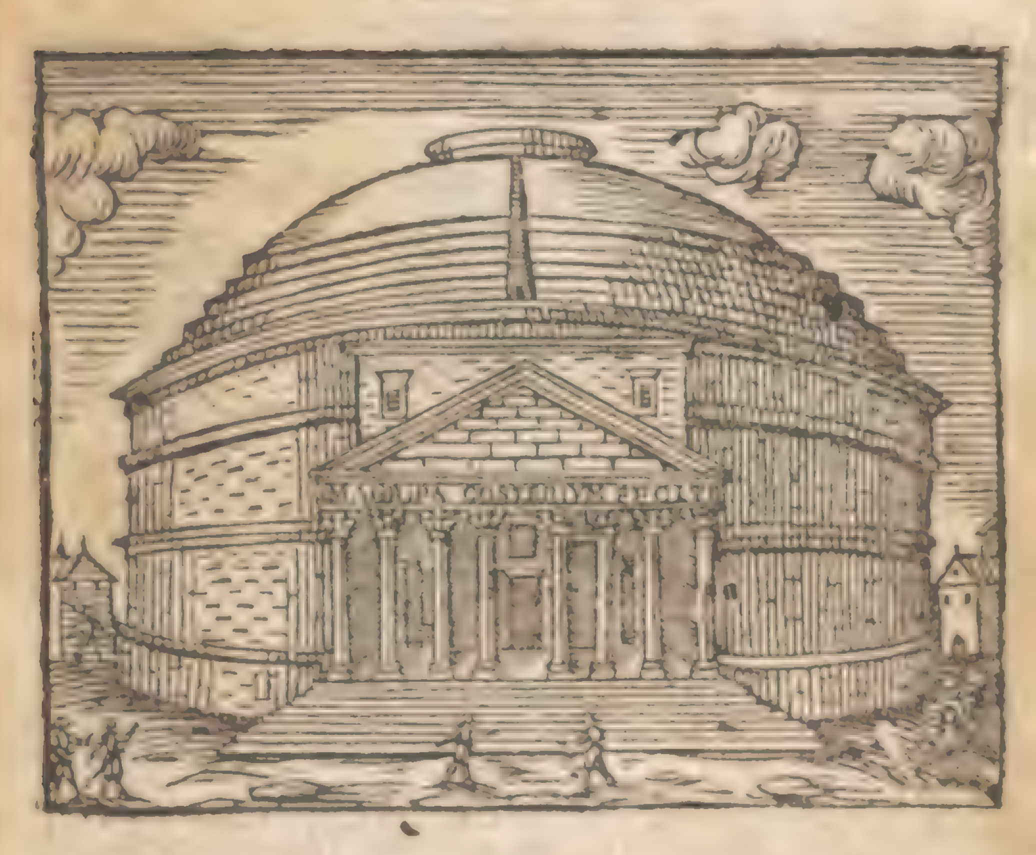
S. Estienne del Cacco, est à l'Arc de Camigliano, lequel est entretenu par les Moynes de S. Sylvestre.

L'Eglise, & Convent de la Minerva.



S.Marie sopra Minerva, est un Convent de S.Dominique & titre de Card. La estoit le temple de Minerve Calcidique il y à quatre Confrairies renommées, celle du sainct Sacrement, celle du Rosaire, celle du Nom de Dieu, & celle de l'Annonciation, laquelle tous les ans au jour de ladite Annonciation donne la dote à beaucoup de filles. Le Pape y va ordinairement ledit jour en Cavalcade avec la Cour Romaine, & y tien chapelle Papale. Le Pape Clement VIII. fit faire en cette Eglise une belle chapelle. Il y à pleniere remission des pechez le jour de S. Dominique. Et quiconque celebre Messe au grand autel de ladite Eglise, deliure une ame des peines du purgatoire, il y à plusieurs reliques, & entre autres des vestemens, cheueux de N. Dame, & le corps de S. Catherine de Siene, & grande devotion, & indulgence. La chapelle de la Fameille Altieri est fort belle. On y batit un superbe Autel de S.Dominique.

L'Eglise de la Rotonda.



S. Marie Rotonda appellèe anciennement Pantheon, est une Eglise collegiale, qui fut anciennement le temple de tous les Dieux, que l'Empereur Phocas donna à Boniface IV. qui le deuzieſme jour de May la conſecra à la Vierge, & à tous les Saincts. La ſtation y eſt le Vendredy d'apres l'octave de Paques, & le jour de l'Invention de la ſaincte Croix, de l'Aſſomption, Nativitè, & Conception de la Vierge, & de tous les Saints, & toute leur octave pleniere remiſſion des pechez. Les corps de SS. Raſes, & Veneſtaſe y ſont, avec ceux de beaucoup d'autres Saints. Le fameux peintre Rafael y fut enterrè. La devant on voit une belle Fontaine ſur la quelle noſtre Signeur Pere Clement XI. y à fait placer un petit obeliſque, qui etoit devant l'Egliſe de S. Barthelemy la fontaine jette de l'eau en abbondanee.

La Place de la Rotonda.



S.Marie Magdaleine est une Eglise nouuellement rebastie, en laquelle y à pleniere remission des pechez le jour de la Magdeleine. La sont les peres qui s'appellent Ministri dell' Infermi.

S. Marie in Campo Marzo est un conuet de Religieuses, qui vinrent de Grece: il y à une Image fort devote de N. Dame ditte la Pietè. Et le corps de S. Quirin martyr, & du bras de S.Gregoire Nazianze.

Aupres dudit Monastere il y en à un autre de Religieuses où filles dites de S.Philippe.

S.Marie in Aquiro,autrement S.Elisabeth situèe à la place Capranica est Paroisse, & à beaucoup de reliques, & indul-

gen-

gences accordées par plusieurs Papes, & principalement par Paul III. elle fut rebastie avec un tres beau college pour les Orfelins par le Card. Antoine Marie Salviati.

S. Mauto autrement S. Barthelemy, & S. Alexandre est une Eglise dotée de beaucoup de privileges octroyez au nom desdits saincts pour la Compagnie, & nation Bergamasque le 25. d'Aoust.

La aupres est le grand College des Jesuites edifiè par le Pape Gregoire XIII. La maison de Ludovisio y à fait bastir une tres superbe Eglise dediè à S. Ignace.

S. Eustache, qui est titre de Cardinal, & Eglise collegiale fut edifiè par Celestin III. Il y à du sang, des vestemens, de la couronne d'espines, & du bois de la S. Croix de Nostre Seigneur, & de celle de S. Andrè, des charbons sur lesquels fut rosty S. Laurens, des reliques de S. Eustache, de Teopiste sa femme, & de ses enfans Teopiste, & Agapite, & de plusieurs autres saincts.

S. Louys.



S. Louys au quartier de S. Eustache, est une Eglise bastie par la Nation Francoise fort noblement enrichie de nobles peintures. Laquelle est tresbien officièe par vintcinq chapellains, & un Curè, auec un chœur de musique. Il y à plusieurs belles, & tres excellentes peintures. La chapelle de S. Cecile est du Dominichin, S. Matthieu du Caravaggi, & le grand Autel de Francois Bassani; il y à gran nombre de trespretieuses reliques, de la vraye Croix de N. S. de sa robbe de pourpre, des SS. Innocens, un bras de S. Estienne premier martyr, un bras de S. Potentiane, la tete de S. Cordule compagne]de S. Ursule, d'un des compagnons de S. Maurice, d'un des compagnos de S. Gereon, d'un des compagnons de S. Zenon, de huict autres martyrs, une maschoire de S. Eustache, & une de S. Clement Pape, & martyr, une dent de S. Andrè Apostre, une cuisse de S. Felician, & une de S. Marian, des os, & reliques de S. Paul Apostre, & de S. Barthelemy, de S. Laurens, de S. Luc Evangeliste, de S. Martin de Tours, de S. Catherine vierge, & martyre, des SS. Fabien, & Sebastien, de S. Lucie, de SS. Jean, & Paul, de S. Praxede, de S. Bibiane, de S. Barbe, de S. Sixte, de S. Guillaume, & plusieurs autres. L'Abbè Elpidio Benedetti y à batty une tresbelle chapelle. La proche est la tres antique, & tres deuote Eglise de S. Sauueur, appellèe du Salvateur in Thermis; laquelle selon les anciennes memoires qui se conseruent en l'Archiue de S. Louys, fut dediée par les anciens à la Pietè, pour y estre arrivè cette fameuse histoire d'une fille qui y alaitca son pere condamnè à mort. Elle fut consacrèe par S. Syvestre qui y mit des grandes Indulgences. Outre les quelles S. Gregoire la consacra au Sauueur, & y mit à perpetuitè chaque jour sept ans, & autant de quaranteines d'Indulgences, & chasque jour du Quaresme indulgence pleniere, & remission de tous les pechez. Plusieurs autres Papes y mirent tous les jours Indulgence pleniere pour les Pelerins. Deplus on y trouue un autre Indulgence pour tous les jours du Quaresme de deux mille deux cents soixante ans, & tous les autres jours de l'an de mille cent, & trente ans. S. Gregoire mit sous le grand Autel grand nombre de Reliques insignes.

S. Au-

S. Augustin.



S. Augustin, est tiltre de Card. & Conuent de Religieux de S. Augustin, & Paroisse au lieu de S. Triphon. Ladite Eglise fut entierement rebastie par le Card. Guillaume Destoureuille Archevesque de Roven: le jour dudit saint, de S. Monique, & de S. Nicolas de Tolentin, il y a pleniere remission des pechez. La est le corps de S. Monique, & une des Image de N. Dame peinte par S. Luc, laquelle au temps d'Innocent VIII. fit beaucoup de miracles.

S. Trifon est contigu à S. Augustin, & à plusieurs reliques. La station y est le premier Samedy de Quaresme. La est la teste de S. Rufine, & la Compagnie du S. Sacrement.

S. Antoine des Portugais, aupres de la Scrofa, est une Eglise dediée à S. Antoine de Padoye, & a S. Vincent par le Pape Gelase. Il y à beaucoup d'indulgence, & privileges pour la Nation Portugaise, qui a la son hospital, ou sont

lo-

ogez, et nourris ceux de ce pays la, qui viennent à Rome: Le Jeudy sainct on y fait un fort beau sepulchre.

L'Eglise, et Parroisse de S. Yves à la Scrophe au Rion de Campo Marzo, appellèe anciennement S. Andrè de Marmoraris est fort ancienne. Caliste III. la donna à la nation de Bretagne, qui la fit restaurer, et y fonda cinq Chapellains, par lesquels elle est servie avec des Orgues, et un curè de la nation. On l'unit à S. Louys avec son Hospital. Il y à Indulgence pleniaire perpetuelle le 19. de May jour de la feste du Saint, et un autel privilegiè. Le 28. d'Octobre on y celebre la feste de la Translation du corps de S. Yves, dont il y à une partie d'une coste, avec un doigt de S. Andrè Apostre. Le Cardinal Robert de Calac Breton homme celebre en merites y est enterrè, et plusieurs autres nationaux de qualitè, et Fondateurs d'Icelle.

S. Apollinare, est titre de Card. paroisse, & college d'Alemans dont elle est officièe, avec belle musique. C'estoit jadis le Temple d'Apollon, qui Adrian I. consacra à S. Apollinaire. Les stations y sont le jeudi d'apres le cinquiesme Dimanche de Quaresme: & les corps de S. Eustratius, Nardatius, Eugene Orestre, Ausentius y reposent.

S. Iacques des Espagnols, fut basty par Alphonse Paredina Espagnol Evesque de Civita. Il y à pleniere remission des pechez le 25. jour de Ivillet, la nation Espagnolle y à son hospital: l'Errera y fit faire une fort riche chapelle.

S. Agnes en place Navone est une Eglise commencèe par le Pape Innonent X. unie à son palais de la maison de Pamphile. C'est une Eglise insigne tresbelle, & tres riche tout à fait moderne, toute de marbre, & digne d'etre veue. La fut martirisè S. Agnes.

L'Eglise de S. Andrè de la Valle est toute bastie de noueau par le Card. Montalto, il y à de tres belles chapelles entr autres il y en à une fort superbe, faite aux depences du Cdrdinal Barberin, neveu d'Urbain VIII. Cette Eglise est dediée en l'noneur de S. Andrè, & S. Sebastien, & elle est servie par les peres Theatins.

S. Marie de l'Anima est un Hospital, où on loge les estrangers Alemans pour trois nuicts. En ladite Eglise se voit à pre-

present un fort beau tombeau de defunct le Card. d'Austriche avec sa statue.

S. Nicolas des Lorains est Eglise de la nation Loraine vis à vis de S.Marie de l'Anima.

S.Marie de la Paix, est tiltre de Card. paroisse & convent de Chanoines Reguliers, basty par Sixte IV. Le jour de la Purification, & Annonciation, Visitatiou, Neiges, Assomption, Nativité, Presentation, & Conception de N. Dame, & tous les Samedys de Quaresme il y à pleniere remission des pechez: & depuis la my Quaresme jusqu'au Dimanche de Quasimodo mill'ans, & autant de quaranteines d'indulgence. La dite Eglise a beaucoup de reliques que l'on expose sur le grand autel les jours de ces festes: il y à une image de N. Dame faite par S. Luc elle est titre de Cardinal, le Pape Alexandre VII. l'a embellie tout de nouueau.

S. Thomas in Parione est titre de Cardinal, & paroisse, & le lieu où s'unit la compagnie des Escrivains de Rome: ladite Eglise fut consacrée le 22. de Decembre de l'an 1236. par Innocent IV. qui mit sous le grand autel un bras, avec d'autres reliques des SS. Damase, Caliste, Cornelie, Urbain, Estienne, Sylvestre, Gregoire Pape, des vestemens de Nostre Dame, des pains d'orge, des cailloux dont fut lapidé S. Estienne, du sang de S.Luc, S.Nicolas, S.Valenlin, S.Sebastien, Tranquellin, Foca, des quatre Couronées, de S.Jean, & Paul, Chrisante, & Darie, SS.Cosme, & Damian, S.Nymphe, S.Sophie, Balame, Marthe, & Petronille, lesquelles y ont esté jusques à l'an 1540. auiour d'huy ladite Eglise est toute renouvellée.

S.Marie, & S. Gregoire in Vallicella, autre fois dite le Puits blanc, aviour d'huy l'Eglise neuve, autrefois paroisse, maintenant y demeurent les prestres de le Congregation de l'Oratoire. Elle fut bastie toute de nouveau l'an 1575. On y fait des sermons tous le jours, & tous les soirs de prieres mentales, & discipline. Le corps de sainct Philippe Neri leur fondateur y est entier. Les peintures des voutes sont de Pierre de Cortona.

S.Salvator in Lauro au Rion de Ponte, est titre de Card. cette Eglise fut edifiée par le Card. Latin Orsin, & ayant esté

bru-

brulée à esté de nouueau rebastie. Elle appartient maintenaut à la Confrairie de N. Dame de Lorette de la nation de la Marque, qui l'à fait embellir, & est fort belle.

S. Jean des Florentins in strada Julia, est une fort belle Eglise edifiée par la nation Florentine. Le 24. de Juin il y à indulgence pleniere : elle est paroisse, & tres belle.

S. Blaise de la Panetta Paroisse appartient au chapitre de S. Pierre, & est in strada Julia, où le Pape Jule II. voulut faire bastir le palais de proces de Rome, & edifiée au temps d'Alexandre II. il y à en cette Eglise du bois de la S. Croix, de la robe de la Vierge Marie, des reliques de S. André, de S. Blaise, Chrisanthe, Darie, & Sophie.

S. Lucie de la Chiavica, au Rion de Ponte, est à la Compagnie du Cõfalon, laquelle, à la aupres son oratoire biẽ officie. Il y à chasque jour en ladite Eglise indulgence pleniere.

S. Marie de l'Oratoire, appartient à la Confraire de la Mort. Tous les 2. Dimanches du mois, beaucoup d'autres jours de l'au il y à indulgence pleniere.

S. Jean in Ayno paroisse aupres de Corte Savella.

S. Hierosme de la Charité aupres du Palais de Farnese, est une Eglise officiée par les peres de S. Hierosme, qu' ils occupent aux confessions, & autres bons offices. Il y à chasque jour indulgence pleniere & remission des pechez, & l'on y distribue beaucoup d'aumosnes aux pauures honteux de Rome par la Compagnie de la Charité qui y fait ses assemblées. Il y à un famenx tableau de Dominiquin, & une tres belle chapelle de la Famille Spada.

S. Laurens in Damaso est titre de Card. & Eglise collegiale, où il y à trois Confrairies, l'une du S. Sacrament, qui fait beaucoup d'aumosnes, & est la premiere instituée en Italie, l'autre de la Coneeption de N. Dame, qui marie tous les ans aux jours de la dite Conception plnsieurs filles, & l'autre de S. Sebastien. Ladite Eglise fut bastie, & dotée par le bienheureux Damase Pape qui luy fit don d'une platine d'argent de 20. liures, de 4. calices, cinq couronnes, & puis estant presque ruinée, fut entierement rebastie par le Card. de S. Giorge, qui y institua une chapelle de chantres. La station y est le Mardy d'apres le quatriesme Dimanche de Quaresme. Les

re-

reliques sont les corps des SS. Bon, Maure, Faustine, Giovite, Euristie, & de ses freres, la teste de S. Barbe, de la graisse de S. Laurens, & un pied de S. Damase avec plusieurs autres.

Le grand autel de la dite Eglise est peint par Federico Zuccaro, & la perspective à main droite par le Chevalier Joseph d'Arpino, & celle de vis à vis par Nicolas de la Pomarance, & celle qui est en face du grand autel, où est peinte S. Laurens sur la grille, par Iean de Vecchi.

S. Barbe est entre la place de Iuifs, & le Camp de Flore. Il y à grand nombre de reliques. La est la Confrairie de S. Thomas d'Aquino des Libraires.

S. Martinelle aupres du Mont de Pietè, fut edifiée par Gualterin Moyne de S. Sauueur temps du Pape Honore III. En cette Eglise est la tunique, & le vestement que la bienheureuse Vierge Marie fit à Jesus Christ son fils, lequel creut à mesure qu'il croissoit.

S. Benoist aupres de la Regola, est une Eglise, où il y à chasque jour de grands pardons; en icelle est la Compagnie de la SS. Trinitè, qui par charitè recoit les pauures pelerins, & les paures malades qui sortent des Hospitaux mal gueris pour leur faire reprendre leurs forces.

L'Eglise de S. Charles Borromèe à la place de' Catenari fut fabriquée par les peres Bernebites, il y des belles peintures, & est belle.

S. Marie de Monticelli paroisse. est à la rue qu'ils appellent le Rion de la Regola, y sont les corps de S. Nymphe Vierge, & de S. Marcellin Eveque, & d'autres.

SS. Vincent, & Anastase paroisse est derriere la Regola pres du Tybre, & appartient à la Confrairie des cuisiniers.

A SS. Jean, & Petrone est la Compagnie des Boulonois aupres du palais Farnese. A Nostre Dame de la Querche est la Compagnie des Bouchers, e le 11. jour de Septemb. on y Marie de pauures filles.

S. Catherine de Rota aupres de Cour Sauelle, est paroisse du chapitre de S. Pierre.

S. Thoma, est College de la Nation Angloise.

S. Brigitte à la place Farnese.

S. Catharine de Siene à la strada Julia, & des Sienois.

S. Ma-

S. Marie de Monserrat aupres Corte Sauelli est une belle Eglise où il y à beaucoup de reliques, & indulgences, qui est officiée par des prestres Espagnols, & appartient à la Couronne d'Aragon.

S. Eloy est une tresbeaù petit temple au long du Tybre aupres de la strada Julia, où s'assemble la Compagnie des Orfeures.

S. Estienne à la Chiavica de S. Lucie, est paroisse.

S. Celse, & Julien in Banchi est Eglise parochiale, & collegiale, qui à beaucoup de reliques, entre lesquelles est un pied de la Magdaleine.

S. Blaise à la Regola à entrautres reliques l'anneau dudit S. Blaise.

S. Marie del Pianto, antrefois s'appelloit S. Sauueur, mais à raison des miracles que pour qnelque temps la bienheureuse Vierge y fit, & fait continuellement, on l'appelles S. Marie, il y à chasque jour indulgence.

S Catherine des Funari est l'Eglise, où convent de pauures filles qui sont la nourries, & bien instruites jusques au temps qu'elles soient prestes à marier, où se faire Religieuses. Le jour de S André il y à indulgence pleniere avec plusieurs autres. Le Card. Cesi y fit bastir une Eglise tres bien ornèe.

L'Eglise de S. Marie in Campitelli est tres belle, & paroisse, où est apresent la Congregation des peres de la Mere de Dieu Luquois. Dans cette Eglise il y à beaucoup de reliques mises par Honore Pape III. à sçavoir du bois de la S. Croix, un des clonx avec lequel N. S. à estè crucifiè, apportè par S. Gregoire de Nazianze avec son autel de Jerusalem, du laict, & des cheveux de N. Dame, & plnsieurs autres. Le Pape Alexandre VII. y à fait transporter l'Image miraculeuse qui estoit a S. Marie in Portico. Le Senat Romain y à fait une tres belle Eglise.

L'Eglise de S. Homobon est aux Tailleurs.

S. Ange in Pescaria, est paroisse Eglise Collegiale, et titre de Card. qui estoit anciennement le temple de Junon à la rue Triomphale tous les ans le Senat Romain y fait offrande d'un calice le jour de S. Ange, au mois de May. Il y a beaucoup de reliques, et entre autres, l'an 1650. sous le

grand autel on trouua une petite caiſſe de bois pleine de reliques, avec une une lame de plomb eſcrite, où ſont ces paroles: *Icy reposent les corps de SS. martyrs Synforosa. Laurens son mari, & leurs enfans, transferez icy par le Pape Estienne.*

S.Nicolas in Carcere, et tirre de Card. ou on dit qu'eſtojent les anciennes priſons, et depuis le temple de la Pietè, par les Conſuls C.Quintus, et M.Attilius, et qu'un homme ayant eſtè condamnè à mourir de fain dans les dites priſons, une de ſes filles chaſque jour ſous pretexte de l'aller viſiter, le laitoit de ſes mamelles dont s'eſtant apperceuz les gardiens, le dirent au Senat, qui pour un tel acte de pietè pardonna au pere, et donna de quoy viure a tous deux por tout le temps de leur vie. La ſtation y eſt le Samedy d'apres le quatrieme Dimanche de Quareſme, et le jour de S. Nicolas il y à pleniere remiſſion des pechez. La ſont les corps de S. Marc, Marcellin, S.Fauſtin, et S.Beatrice, une coſte de S.Matthieu Apoſtre, une main de S.Nicolas, et un bras de S.Alexis, et beaucoup d'autres reliques.

S. Marie d'Aracœli dont voicy la figure à la page 97. eſt ſituèe ſur le mont Capitolin, et fut edifièe ſur les ruines du temple de Jupiter Feretrius, au palais d'Auguſte. Les jours de S.Antoine de Padove, de S.Bernardin, de l'Aſſomption, Nativitè, Conception de Noſtre Dame, de S. Louys Eveſque, et le jour de la Circonciſion de Noſtre S. il y à pleniere remiſſion des pechez. La eſt le corps de S.Artemie, et devant le chœur ſur la pierre ronde entourèe de treillis de fer demeurent engravees les traces des pieds d'un Ange, qui aſſiſta lors que le Pape Gregoire la conſacra, et une Image de la Vierge Marie peinte par S. Luc, en la facon qu'elle eſtoit ſous la Croix de Noſtre S. Jeſus Chriſt. Pour aller à ladite Egliſe il y à une montèe de 128. degrez de marbre, qui furent faits des ornemens du temple de Quirinus, qui eſtoit à Monte Cavallo. L'Egliſe eſt ornèe de belles colonnes, et de divers marbres. C'eſt un Convent de Cordeliers reformez, et tiltre de Cardinal. Hieroſme Cancelle Romain Eveſque de Cavaillon y fit faire un tres belle ordre de colomnes á la chapelle, où l'on dit, qu'Octavian Auguſte vit la Sainte Vierge avec ſon fils entre les bras. Il y à quanti-

te

té de tableaux faits de clair obscur par le chevalier Ioseph d'Arpin. Il y à une chapelle où voit un beau tableau du Mutiano. Au dessus un autre de S. Hierosme de l'ouvrage de Iean de Vecchi, au dessous un autre peint par le Pomeranci à main droite.

Depuis le Capitole à main gauche vers les Monts.

S. Pierre in carcere Tulliano, est au pied du Capitole, consacrée par S. Sylvestre, S. Pierre, & Paul y furent emprisonnès. Et y voulant baptizer Processe, & Martinian gardiens de ladite prison il sortit miraculeusement une fontaine. Il y à chasque jour 1200. ans d'indulgence, & remission de la troisieme partie des pechez, & se redoublent les jours de feste. En cette Eglise reposent les corps de SS. Processe, & Martinian. L'Eglise de S.Ioseph auec la Compagnie des Charpantiers est au dessus.

S. Martine est une Eglise nouuelle d'une fort ballè architecture, & enrichie de fort beaux tableaux. Les peintres y font la feste de S.Luc, & en ont soin. On y voit le jour de S.Luc, de fort beaux tableaux.

S. Adriau est in Foro Romano où estoit anciennement l'Ærarium, qu' Honorè I. consacra à S.Adrian. Il y à les corps de S.Marius, S.Marte, & des reliques de S.Adrian, & beaucoup d'autres. C'est un convent de Moynes de la Redemption, & titre de Cardinal.

S.Laurens in Miranda in Foro Boario, où Romain, est la Confrairie des Apotiquaires dez porches d'Antonin, & Faustine, Voiez le Campo Boario, où Vaccino à la page 158.

SS.Cosme, & Damian dans le Fore Romain fut anciennement le temple de Romule, que Felix IV. consacra auxdits Saincts, & estant ruinè, S. Gregoire le restaura. La station y est le Ieudy d'apres le troisieme Dimanche de Quaresme, & tous les jours il y à mill'ans d'indulgence. Les corps de SS.Cosme, & Damien y sont, & plusieurs autres reliques. C'est un Convent de Religieux du troisieme ordre de S.Francois, & est titre de Cardinal.

S. Maria Nova est titre de Card. & Convent de Moynes

du Mont Oliuet. Elle fut bastie par Leon IV. proche de l'Arc de Titus, & restaurée par Nicolas V. La reposent les corps des SS. Nemesie, Iustine, Synforian, Olympe, Superbe, & de S. Luce. On y voit le noble sepulchre de S. Françoise Romaine, dont l'Eglise porte le nom canonizée par le Pape Paul V. Il y à une des images peinte par S. Luc, en un tabernacle de marbre, laquelle estoit en Grece en la ville de Troye, & fut apportée à Rome par le Chevalier Ange Frangipani: elle demeura entiere de l'embrasement de ladite Eglise, au temps d'Honoré III. En cette Eglise il y a un sepulchre fort beau fait par le peuple Romain au Pape Gregoire XI. où en une pierre de marbre est entaillée l'entrée dudit Pape Gregoire, quand il retourna d'Avignon à Rome.

Montez à main droite sur le Mont Palatin, vous trouuerez l'Eglise de S. Sebastien, puis un Convent des Reformez de S. Pierre d'Alcantara, basti de nouveau auec l'Eglise dediée à S. Bonaventure.

S. Clement est titre de Cardinal, entré le Colisee, & S. Jean Lateran. Les stations y sont le Lundy d'apres le second Dimanche de Quaresme, & pleniere remission des pechez, & chasque jour 40. ans, & autant de quarenteines d'indulgences, lesquelles sont doublées en temps de Quaresme. La sont les corps de S. Clement, & de S. Ignace mart. & d'autres reliques qu'on expose sur le grand autel le jour de la station. Dans la chapelle appellée S. Marie Imperatrice, vers S. Jean Lateran il y à une Image de la Vierge Marie qui parla à S. Gregoire, & luy accordà pour quiconque diroit trois fois le Pater Noster, & l'Ave Maria 16. ans d'indulgence chasque fois.

SS. Quatro Coronati est titre de Card. L'Eglise fut edifiée par Honoré I. au mont Celius, & depuis estant ruinée fut rebastie par Leon IV. & restaurée par Pascal II. Les stations y sont le Lundy d'apres le quatrieme Dimanche de Quaresme, & les corps de SS. Claude, Nicostrate, Sempronian, Castorius, Severus, Severiane, Carpoforie, Victorine, Marius, Felicissime, Agapite, Hippolite, Aquile, Prisque, Aquiline, Narcise, Felice, Apolle, Benedicte, Venantie, Diogene, Liberille. Pie IV. amplifià le plan d'une nouvelle

abrique de grande despense, & y mit les orfelins, & orfeli-
es, & dressa le chemin depuis la porte de l'Eglise jusques à
.Jean Lateran.

SS.Pierre, & Marcellin est titre de Card. L'Eglise est situèe
proche de S. Jean Lateran, bastie par Constantin le grand,
equel y fit don dune patene d'or de 35. liures, de 4. chande-
iers dorez de douze pieds l'un, de trois calices d'or ornez
de pierres precieuses, d'un' autre d'argent de 20. liures, &
un vase d'or de 20. liures. Alexandre IV. la restaura le 10.
Apuril de l'annèe 1260. Les stations y sont le Samedy d'apres
le second Dimanche de Quaresme, & les reliques desdits SS.
Pierre, & Marcellin, & de plusieurs autres, comme on voit
dans une pierre de marbre, qui est dans le mur hors de la-
dite Eglise.

S. Matthieu in Merulana, est titre de Card. & Monastere
de Religieux de S. Augustin, au chemin qui va de S. Jean
Lateran à S. Marie Majeure il y à pleniere remission des pe-
chez le jour de S. Matthieu, & chasque jour mill' ans, & au-
tant de quaranteines d'indulgence, & la remission de la se-
ptieme partie des pechez.

S. Pierre in Vincula est titre de Cardinal, & des Chanoi-
nes Reguliers de S. Sauveur. Cette Eglise fut bastie par Eu-
doxe femme de l'Empereur Arcade, & consacrèe par Sixte
IV. & reparèe par le Pape Pelage. La station y est le pre-
mier Lundy de Quaresme, & le premier jour d'Aoust ple-
niere remission des pechez. La sont les corps des SS. Mac-
chabèes, & les chaisnes dont saint Pierre fut liè, & garottè
en prison à Jerusalem, une partie de la croix de saint An-
drè, & plusieurs autres reliques. Il y à un Moyse de mar-
bre sous la sepulture de Jule II. entaillè d'un' admirable ar-
tifice par Michel Ange Buonarota.

S. Laurens in Panisperna, est titre de Cardinal, & Mona-
stere de Religeuses de l'ordre de S. Francois sur le mont Vi-
minal, où fut martirizè S. Laurens. L'Eglise fut bastie par
Pie I. sur les ruines du palais de l'Empereur Dece. La station
y est le Jeudy d'apres le premier Dimanche de Quaresme.
Le corps de S. Birgitte y est, un bras de S. Laurens, & une par-
tie de la grille, & des charbons dont il fut rosty, beaucoup
d'autres reliques.

S. Bernardin est Monastere de Religieuses.

S. Agathe, est titre de Cardinal. Elle estoit la maison maternelle de S. Gregoire, que luy mesme consacrà à S. Agathe.

S. Laurens en Fonte est entre S. Potentiane, & S. Pierre in Vincula, au lieu où estoit la prison de S. Laurens, en laquelle voulant baptizer S. Lucille, & S. Hippolite sortit une fontaine, qui s'y voit encore à present.

S. Marie de' Monti, au lieu où cette Eglise est bastie il y auoit un grenier à foin, où estoit cette Image de Nostre Dame, qui le 26. d'Auril de l'année 580. commenca, & continue à faire des miracles. Ladite Eglise est de grande devotion, & bien officiée. Il y à quantitè de reliques, & indulgences. A present la dite Eglise est officiée par des Peres Pii Operari, le Pape Clement XI. les y à mis.

S. Potentiane est titre de Cardinal. Cette Eglise estoit la maison paternelle de ladite Sainte, & les bains de Novatius. Pie I. la consacra, & Simplice la restaura. La station y est le Mardy d'apres le troisieme Dimanche de Quaresme, & chasque jour 300. ans, & autant de quaranteines d'indulgence, & la remission de la troisieme partie des pechez. Là est le cimetiere de Priscille, où sont les os de 3000. martyrs. La chapelle qui est aupres du grand autel, est privilegiè pour les ames du purgatoire: il y à un puits devant celle de S. Pastor, où S. Potentiane mit le sang de 300. martyrs, qu'elle receuellit. Un prestre y celebrant un jour la messe doutant si le uray corps de Dieu estoit en l'Hostie consacrèe, la sainte Hostie luy tomba de mains en terre, où elle laissa une marque de sang, qui jusques à present se voit sous une petite grille de fer. Le Cardinel Gaetan à ornè, & embelly ladite chapelle, qui est tenue une des plus riches de Rome, principalement pour la pierre de l'autel.

S. Vito in Macello est titre de Cardinal aupres de l'Arc de Galien. Il y six mill'ans d'indulgence le jour de S. Vito, on y donne de l'huyle qui guerit la morsure des chiens enragès. Sur la pierre qui est entourèe de fer furent faits mourir plusieurs martyrs.

S. Julien est un Monastere de Carmes proche des Trophèes de Marius, desquels Trophèes est la figure à la page 162.

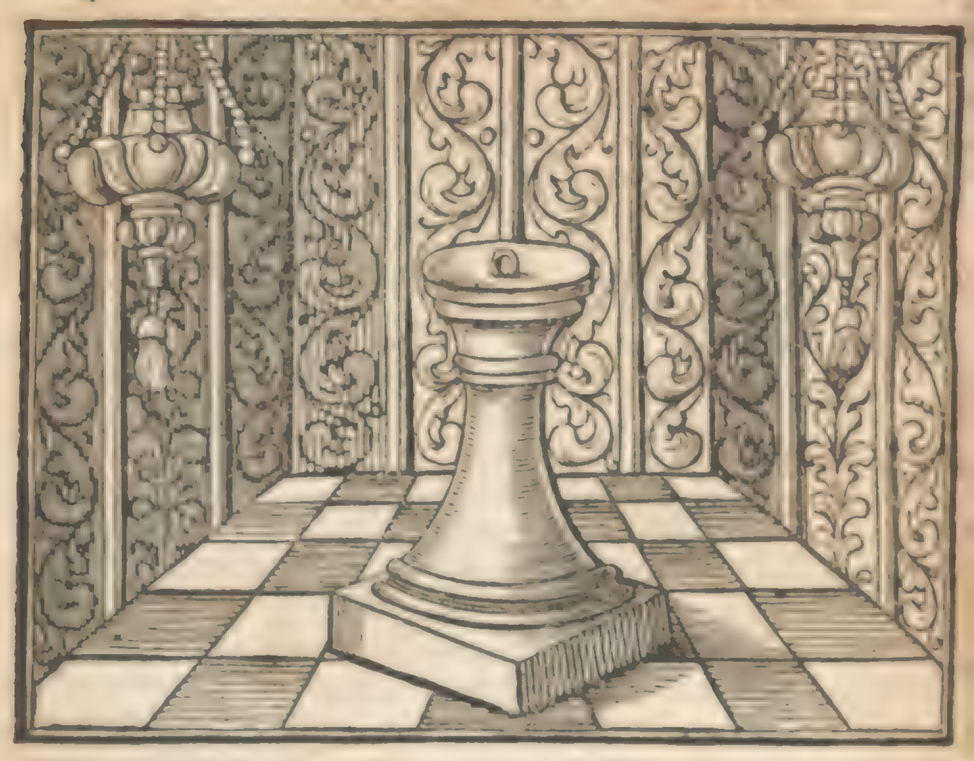
162. En ladite Eglise sont les reliques de saint Julien, & de S. Albert, desquels on fait une eau pour toute sorte de fieures, & autres infirmitès.

S. Eusebe est titre de Cardinal, & Convent de Celestins peu eloignè desdits Trophèes. Les stations y sont le Vendredy d'apres le quatriesme Dimanche de Quaresme, & chasque jour beaucoup d'indulgences; il y à les corps de S. Eusebe, S. Vincent, S. Romain, S. Orosius, S. Paul confesseur, la forme d'un clou dont Nostre Seigneur fut mis en croix, de la colomne à laquelle il fut battu, de son monument, des reliques de S. Estienne Pape, de S. Barthelemy, S. Matthieu, S. Helene S. Andrè, & beaucoup d'autres. Ladite Eglise fut reparèe, & amplifièe d'un tres beau chœur.

S. Bibiane est de la les Trophèes de Marius in via Lavicana, bastie par Simplicius Pape, & restaurèe par Honorè III. Le jour de la Toussaincts il y à six mill'ans d'indulgence, & chasque jours trois mille. La est le cimetiere entre deux Lauriers, où sont les os de cinq mille martyrs.

S. Martin, est titre de Cardinal sur le mont Esquilin, basty par Symmachus I. qui sur le grand autel de l'Eglise fit faire un tabernacle d'argent de 120. liures. Les corps de SS. Sylvestre, Martin, Fabien, Estienne, & Soter, Papes, d'Asterius, & Cyriacus, & de plusieurs autres y sont, comme il appert par un marbre qui est à main droite du chœur de ladite Eglise, qui à present est rebastie tres magnifiquement. La station y est le jeudy d'apres le 4. Dimanche de Quaresme. Elle est aux Peres Carmes.

S. Praxede est titre de Cardinal, & convent de Moynes de la Val ombreuse proche de S. Marie Majeure Paschal I. consacra l'Eglise, où la station est le Lundy de la semaine sainte, & chasque jour 2. mill'ans, & autant de quaranteines d'Indulgence, & remission de la troisieme partie des pechez. Sous le grand autel repose le corps de sainte Praxede; & dans la chapelle appellèe Horto de Paradiso, en laquelle jamais les femmes n'entrent, ceux de S. Valentin, & Zenon sur cette colomne à laquelle fut flagellè Nostre Sauueur Jesus Christ, que le Cardinal Jean Colonna condusit à Rome. Au millieu d'icelle sont enseuelis 40. martyrs desquels



quels onze ont estè Papes: quiconque celebra messe en la dite chapelle, deliurerà un ame des peines du purgatoire, & au millieu de l'Eglise, où est cette pierre ronde, que Leon X. fit entourer de fer; apres auoir veu le sang, & la statue de S. Praxede, il y à un puits, où la bienheureuse S. Praxede jettoit le sang d'une infinitè de martyrs, qu'elle alloit remassant auec une esponge par Rome. Il y à encore d'autres reliques que l'on montre le jour de Pasques apres vespres.

S. Antoine est proche de S. Marie Majeure. & S. Praxede. Le iour de la feste dudit S. dont la vie, & les miracles sont peints au tour de l'Eglise, il y à grande devotion, & indulgence pleniere. Il y à un hospital pour les malades gouuernè par des Religieux Francois, aux quels appartient l'Eglise. Au deuant de cette Eglise il y è une colomne de marbre auec un Crucifix au dessus, dont l'inscription mostre qu'elle fut dressèe en memoire de la benection que le Pape Clement VIII. donna au Roy de France Henry IV. l'an 1595. le 18. d'Octobre.

S. Qui-

S. Quirico est titre de Card. proche la Tour de Conti ; la station y est le Mardy d'apres le 5. Dimanche de Quaresme.

S. Susanne, est titre de Cardin. & Monastere de Religieuses de l'ordre de S.Bernard, au Mont Cauallo. Les stations, y sont le samedy d'apres le troisieme Dimanche de Quaresme. Il y à les corps de S. Susanne, Sabin son frere, Felix sa sœur, du bois de la S. Croix, du sepulchre de N. S. de la robbe, & des cheueux de la Vierge Marie, & de SS.Luc, Thomas, Laurens, Marcel, Simon, Sylvestre, Boniface, Clement, Antoine Abbè, Leon, Blaise, Saturnin, Agapitus, Lin, Lucian, Chrysante, Darie, Protus, Hiacinte, Vital, Estienne Pape, Gregoire de Nazianze, Catherine, & Dalmatie, & beaucoup d'autres. Elle à estè refaitte par le Cardin. Rusticuccius, & est tresbelle.

S. Vital est titre de Card. & Novitiat des peres Jesuites au pied du mont Cavallo, elle fut restaurè par Sixte IV. & nouvellement ornèe de tres belles peintures. La station y est le Vendredy d'apres le second Dimanche de Quaresme.

S.Constance est hors la porte Pie, au temple mesme où anciennement Bacchus estoit adorè, que Alexandre IV. dedia à S. Constance vierge fille de Constantin le grand, laquelle y fut ensevelie en un tres beau sepulchre de porphyre : Au mesme lieu est l'Eglise de S.Agnes, que S.Constance luy dedia, pour auoir estè deliurèe par elle de la lepre ; les portes sont d'arain. Il y à un anneau que luy enuoya S. Agnes. Les Religieux de S. Pierre in Vincula la tiennent. Et la sont les agneaux de la laine desquels on fait le pallium pour les Archevesques.

S.Marie des Anges. Le 5.iour d'Aoust 1561. Pie IV. consacra à l'honneur de N. Dame des Anges ce beau bastiment des Thermes de l'Empereur Diocletian sur le mont Quirinal, dit à present monte Cavallo; il le donna aux Chartreux, lesquels auparavant habitoient à S.Croix en Hierusalem, & accordà à ladite Eglise les mesmes privileges, stations, & indulgence pleniere à tous ceux qui les iours de la Nativitè, Resurrection, & Pentecoste de N.S. & de la Nativitè, Purification, & Assomption de Nostre Dame, et dedicace de ladite Eglise la visiteront.

S. Marie des Anges.



La proche est l'Eglise de S. Bernard où habitent les Fueillans. C'est un edifice de figure ronde couuert de plomb qui est un reste des bains de Diocletien.

Vis à vis proche S. Suzanne, est l'Eglise de N. D. de la Vittorie de PP. Carmes dechaussez, ornée de rares peintures, et de marbres precieux. La chapelle de S. Therese est tres belle sa statue de marbre est l'ouurage du Cav. Bernin. On voit en cette place pres la *Via Pia*, la celebre fontaine de Sixte V. qui la fit faire aussi bien que l'Aqueduc qui porte l'eau à Rome du lieu dit la Colomne eloigne de la Ville de 20. milles. L'eau s'y decharge en abbondance partrois larges ouuertures dans de grans bassins de pierre d'où elle se diuise en plusieurs endroits de la Ville par plusieursCanaux.

Sur la principale est un Moyse de Pierre qui semble la faire sortir d'un rocher auec la baguette, et plusieurs bas reliefs

liefs bien travaillez. Sur la balustrade qui l'enuironne il y à 4. Lions de pierre qui iettent continuellement l'eau par la bouche.

Du Capitole à main droite vers les Monts.

S. Marie Liberatrice est au Foro Romano consacrèe par S. Silvestre, apres avoir liè la bouche à un Dragon qui en celieu la d'une grotte profonde où il estoit de son baleine corrompoit, & infectoit l'air de Rome, lequel ayant apres la bouche fermèe par le signe de la Croix ne fit plus aucun domnage. Il y à chasque jour unze mill'ans d'Indulgence accordèe par luy mesme.

S. Marie de la Consolation est une Eglise avec un hospital, ou l'on recoit les malades, & sur tout les blessez. Il y à une Image de N.Dame miraculeuse, qu'à depeint S.Luc. Le 2. Dimanche de Juin, depuis les premieres jusques aux secondes vespres, il y à pleniere remission des pechez accordèe par Sixte IV.

S. Jean Decollè est une tres belle Eglise edifièe par la nation Florentine qui y à un bel Oratoire. Elle est de la confrairie de la misericorde, qui enseuelit les personnes condamnes à mort par da justice, & le jour de S.Jean Decollè, auquel est l'Indulgence pleniere, elle deliure un prisonnier condamnè à mort.

S. Eloy est l'Eglise de la Confrairie des Serruriers.

S. Theodore où S. Todo est proche. E estoit l'ancien temple ou estoit adorèe la louue de bronze qui est à present dans le Palais du Capitole, en memoire des Deux enfants Romulus, & Remus qui furent exposez ou est à present cette Eglise. A present embellie, & ornèe par le Pape Clement XI.

S. Anastase, est titre de Card. qu'à portè autrefois S. Herosme, le calice du quel y est avec beaucoup d'autres reliques. La station y est le Mardy d'apres le premier Dimanche de Quaresme, le jour de Noel à l'aube, & le Mardy de l'octave de la Pentecoste. On l'à beaucoup embellie.

S. Marie in Portico, fut autrefois la maison de S.Galla fille de Symmacus Senateur Romain, femme de saincte vie, à

la-

laquelle durant le Pontificat de Jean I. en disnant fut apporté par des Anges sur son buffet un saphir de splendeur admirable, auquel estoit gravée l'Image de la Vierge Marie tenant Nostre Seigneur entre les bras, qui donna occasion a Gregoire VII. d'y consacrer cette Eglise, & placer sur le grand autel en un tabernacle de fer ladite effigie, qui depuis peu à esté transportée à S. Marie in Campitelli, comme à esté dit cy dessus C'est apresent un hospital pour les pauures commencé par D. Marc Antoine Odescalchi frere du Pape Innocent XI.

Ce temple rond qui à present est Eglise de S. Marie, fut anciennement celuy de la pudicité. C'etoit une Eglise collegiale de Chanoines.

S. Gregoire, est monastere de Moynes qu'ils appellent Camaldulense, & fut la maison paternelle de S. Gregoire Pape, que luy mesme la seconde année de son pontificat consacra à S. André Apostre. Le jour des morts, & toute l'octave il y à pleniere remission des pechez, & quiconque celebrera messe en la chapelle qui est aupres de la Sacristie, & les autres trois autels privilegies, qui y sont, chasque fois delieurera une ame des peines du purgatoire. Entre plusieurs reliques il y a un bras de S. Gregoire, & une jambe de S. Pantaleon.

SS. Jean, & Paul, est titre de Card. autrefois des Jesuates depuis des Peres de S. Dominique, apresent des prestres de la Mission sur le Mont Cœlius, où la station est le premier Vendredy de Quaresme. La sont les Corps de SS. Jean, & Paul, de Saturnin, Pristine, Donata, & Secunda, des reliques des SS. Estienne, Silvestre, Nicolas, Chrisanthe, & Darie, Generose, Saturnin, Sebastien, Mamilian, Alexandre, Praxede, Luc, Matthieu, Constantin, Second, Peregrin de la robbe, Croix, & Sepulchre de N. S. & la pierre sur laquelle furent decapités les SS. Jean, & Paul, qui est au milieu de l'Eglise, les corps desquels furent trouues dans le mur en face dudit autel l'an 1573. lors que le Card. Nicolas de Peluè Archevesque de Sens titulaire de la dite Eglise faisoit restaurer l'Eglise. Gregoire XIII. les visitant avec beaucoup de Cardinaux, les fit mettre en un nouueau tabernacle, au milieu d'un autel nouueau, en laissant les testes au dessus dãs le mur.

S. Maria in *Dominica* autrement de la Navicella, est titre

de Card. au Mont Cœlius, elle est ainsi appellée à cause de cette petite nef de pierre qui est au devant de l'Eglise. La station y est la second Dimanche de Quaresme.

S. Estienne.



S. Estienne le rond au Mont Cœlius est titre de Card. & des Iesuites. Ce fut anciennement le temple de Faunus, que Simplice I. dedia à S. Estienne protomartyr, & Nicolas V. le restaura. La station y est la Vendredy d'apres le cinquiesme Dimanche de Quaresme, & le jour de S. Estienne. Il y à les corps des SS. Prime, & Feliciaa, & des reliques de S. Domitille, Augustin, & Ladislaus, & de beaucoup d'autres saints. On l'appelle le Rond pour l'architecture du bastiment qui est rond. Il y à un tabernacle admirable. En voicy la figure.

S. George est titre de Cardin. la station y est le second jour de Quaresme: l'Image de S. George, le fer de sa lance, & une par-

partie de ſon etendard, & beaucoup d'autres reliques y ſont.

S. Sixte eſt titre de Card. & conuent de Jacobins proche l'Egliſe de S. Gregoire, qui fut ranté par Innocent IV. les ſtations y ſont le Mercredy d'apres le troiſieme Dimanche de Quareſme La ſont les Corps de SS. Sixte, Zefirin, Lucie premier, Lucie ſecond, Lucine, Felice, Antere, Maximian, Jules, Sotere premier, Sotere ſecond, Paterne, & Calocerie, des cheueux de la Vierge Marie, de la robbe de S. Dominique, du voile, & des mammelles de S. Agathe, des reliques de S. Martin, Agapite, Andrè, Pierre, Laurens, & Eſtienne, & pluſieurs autres, & une Image de la Vierge Marie depinte par S. Luc,. La eſt la chapelle, où S. Dominique reſſuſcita le neueu du Card. Napoleon.

La proche eſt l'Egliſe de S. Ceſarèe qui appartient aux Peres du College Clementin.

Un peu plus bas eſt l'Egliſe de S. Achillèe, & Nerèe qui papartient aux preſtres de S. Philippe, & fut fort embellie par le Cardinal Baronius.

S. Sabine, eſt titre de Card. & convent de Jacobins ſur le Mont Aventin, ladite Egliſe eſtoit le Temple de Diane, puis la maiſon de S. Sabine, & au temps d'Honore III. palais Pontifical, qui il donna à S. Dominique, confirmant ſon Ordre l'an 1216. Elle fut rebaſtiè par un Eveſque Sclavon au temps du Pape Sixte III. La ſtation y eſt le premier jour de Quareſme ſes reliques ſont les corps de S. Sabine, Seraphia, Peregrina, Eventius, Theodulus, & de S. Alexandre Pape, une eſpine de la couronne de N. Sauueur, un morceau du roſeau dont on luy frappa la tete, de la robbe de S. Dominique, du ſepulchre de la Vierge Marie, de la terre de Hieruſalem, un morceau de la Croix de S. Andrè, une coſte d'un des Innocens, des reliques de S. Pierre, & S. Paul, SS. Barthelemy, Matthias, Philippe, Jaques, rean Chriſoſtome, Laurens, Urſule, Marguerite, Chriſtophle, Hieroſme, Julien, Gregoire Pade, Martin, Sebaſtien, Cecile, & Marie Egyptienne, & une petite Croix du bois de la ſaincte Croix. La pierre noire, qui eſt au milieu de l'Egliſe, y fut iettè par le Diable à S. Dominique, pour le tuer, pendant, qu'il faiſoit oraiſon audit lieu, mais miraculeuſement elle ſe mit en pieces ſans

luy faire aucun mal. Il y a encore au jardin un oranger planté da la main dp S. Dominique.

S. Alexis.



S. Alexis, est sur le Mont Aventin au lieu mesme où estoit la maison dudit Saint. On y voit encore au bas de l'Eglise à main gauche en entrant certains degrez de bois, où S. Alexis fit penitence apres estre retourné du pelerinage, jusque à la fin de sa vie par l'espace de 17. ans, sans estre connu de son pere, ny de pas un autre de sa maison. Il y à le jour de S. Alexis pleniere remission des pechez, & chasque iour Indulgence de cent ans, & autant de quaranteines. Sous le grand uatel gisent les corps de S. Boniface, & S. Hermes martyrs; & beaucoup d'autres reliques. L'Image de la Vierge Marie, qui est au plus haut du tabernacle estoit en une Eglise de la Ville d'Edesse, devant laquelle S. Alexis souuent faisoit oraison; & allant un jour à ladite Eglise pour prier Dieu il

il trouua les portes fermées, & on oüit que l'Image dit deux fois au portier. *Ouure, & fais entrer l'homme de Dieu, qui est digne du Ciel*. Les moynes de S. Hierosme y demeurent.

S. Prisca est une Eglise autrefois collegiale, & titre de Card. sur le Mont Aventin c'est le mesme temple qu'anciennement Evander fit bastir à Hercules, où habita S. Pierre Apostre. Ladite Eglise fut rebastie par Caliste II. la station y est le Mardy saint. Y sont les corps de S. Prisca, S. Aquila sa mere, & de S. Aquilo prestre, & martyr, l'estole de S. Pierre, un vase de marbre, dans lequel il batizoit, & autres reliques.

S. Saba Abbè, cette Eglise est aussy sur le Mont Aventin, & appartient au college des Alemans. Il y à une fontaine où est le capuchon de S. Saba, de laquelle sort une eau de vertu, & fort admirable. Le sepulchre des Empereurs Vespesian, & Titus y sont.

S. Balbina est titre de Card. pareillement sur ledit Mont Aventin, consacrèe par S. Gregoire: la station y est le Mardy d'apres le second Dimanche de Quaresme, & chasque jour 7. ans d'Indulgence. En ladite Eglise reposent S. Balbine, S. Quirin, & cinq autres.

S. Jean devant la Porte Latine, est titre de Card. aupres de la Porte Latine, où la station est le Samedy d'apres le 5. manche de Quaresme, & pleniere remission des pechez le 6. de May. La chapelle ronde qui est hors de ladite Eglise à la porte de la Ville, est l'endroit où l'Apostre S. Iean fut mis dans l'huyle bouillante par commandement de l'Empereur Domitian, dont il sortit sans aucune douleur. Elle à este fort embellie.

S. Anastase qui au jour d'huy s'appelle les trois Fontaines, est hors de Rome in Via Ostiense, consacrèe par Honore I. l'an 621. avec l'assistence de 21. Cardinaux. En Icelle est la colomne sur la quelle l'Apostre S. Paul fut de Capitè la teste duquel estant separèe du corps fit trois bonds à chasque un desquels sortit miraculeusement une fontaine, que l'on voit encore. Le jour de S. Anastase il y à Indulgence pleniere, chaque jour six mill'ans d'Indulgence. La sont les testes de SS. Vincent, & Anastase martyrs, & autres reliques.

Scala Cœli, est une Eglise au mesme lieu au chemin d'O-

ſtia: où il y à chaque jour dix mill'ans d'Indulgence, & le 29. de Januier la deliurance d'une ame des peines du purgatoire, à quiconque celebre, où fait celebrer meſſe ſous l'autel, où ſont les os de dix mille martyrs, & le couſteau, dont ils furent martirize.

S. Marie Annonciate eſt au chemin meſme d'Oſtia, entre les Egliſes de S. Anaſtaſie, & S. Sebaſtien: elle fut conſacrèe l'an 1220. le 9. d'Aouſt. Le jour de l'Annonciation il y à pleniere remiſſion des pechez, & chaque jour dix mill'ans d'indulgence. Dix mille ſoldats martyrs y furent enterrez.

LES FESTES, ET STATIONS

Qui ſont des Egliſes de Rome, tant le Quareſme, comme toute l'annèe, auec leurs indulgences accoſtumèes.

AV MOIS DE JANVIER.

1 LE primier jour de l'an, qui eſt le jour de la Circonciſion de N.S. la ſtation eſt à S. Marie de la le Tybre, à S. Marie Majeure, & à S. Marie in Aracœli. Chapelle Papale.

6 Le jour des Roys à S. Pierre. Chapelle Papale.

7 A S. Julien, en ſon Egliſe, & à S. Roch.

9 A S. Celſe in Banchi.

10 S. Paul premier Hermite à l'Egliſe de la Trinitè.

13 L'octave de l'Epifanie à S. Pierre.

15 S. Jean Colabite aux Bon Fratels.

16 S. Marcel Pape en ſon Egliſe.

17 S. Antoine Abbè, en ſon Egliſe.

18 S. Priſca en ſon Egliſe, & à S. Pierre, pour la celebration de la chaire de S. Pierre. On fait chapelle Papale à ſaint Pierre.

19 S. Marius &c. aux Bons freres.

20 S. Sebaſtien en ſes Egliſes.

21 S. Agnes en ſes Egliſes.

22 SS. Vincent, & Anastase à leurs Eglises, & aux trois fontaines.
22 S.Idelfonse à S.Jacques des Espagnols.
25 La Conversion de S.Paul Apostre, à S.Paul.
27 S.Jean Chrisostome à S.Pierre.
29 S. Francois de Sales à la Trinitè du mont, & aux Religieuses de la Longare.
30 S.Martine à son Eglise in campo Boario.
31 S.Cyre, à S.Jean, à S.Croix, & à S. Ange à la Poissonerie, & aux Trinitaires pour S.Pierre Nolasque.

LE MOIS DE FEVRIER.

1 SAint Ignace, en l'Eglise de S.Clement, & à S.Bernardin à Monte Magnanapoli.
2 Le jour de la Purification de N.Dame, à S.Marie Majeure, à S.Marie des Anges, à N.Dames des Monts, à S.Marie in Via lata, à S. Marie de la Pace, & autres Eglises de la Vierge par toute Rome.
3 S. Blaise en ses Eglises.
5 S. Agathe en ses Eglises à Transtevere.
6 S. Dorothèe à Transtevere.
7 S. Romualde aux Camaldules.
8 S.Jean de Mata aux Trinitaires.
9 S. Apollonie à S.Augustin, l'on y marie des filles.
13 S.Apollinaire.
22 La Chaire de S.Pierre, à S.Pierre.
24 S. Matthias Apostre, à S.Marie Majeure.
26 S. Costance à l'Eglise des S. Agnes hors de Rome.
le Dimanche de Septuagesime à S.Lorens hors des murs.
le Dimanche de Sexagesime à S.Paul.
le Dimanche gras, le lundy, & le mardy à S.Jean Lateran, à S.Pierre, & à S. Marie Majeure.

LE MOIS DE MARS.

TOus le Vendredis de Mars à S.Pierre, où le Pape và.
4 S.Casimir à l'Eglise des Polaques.
7 S.Thomas d'Aquin à la Minerve, où vont les Cardinaux.
8 B.Jean de Dieu aux Bon Freres.
9 S. Francoise Romaine.
10 SS. Quarante aux Stigmates.

12 S.Gre-

12 S. Gregoire Pape à S.Pierre, à S. Gregoire, & à S.Gregorin.
19 S.Joseph à ses Eglises.
20 La Dedicace de l'Eglise de S. Croix en Hierusalem, ce jour il est permis aux femmes d'entrer la chapelle de S.Helene, & pas aux hommes.
21 S. Benoist à ses Eglises.
25 Le jour de l'Annonciation, il y à Indulgence aux eglises de N.Dame. Le Pape va à la Minerve, où il tient chapelle, & donne la dote à 300. filles.

Les Stations du Quaresme.

1 LE premier jour de Quaresme à S. Sabine, où le Pape tient chapelle, & donne des cendres aux Cardinaux, Prelats, & Seigneurs principaux, qui y assistent: on y recite une Oraison.
2 le jeudy à S.George.
3 le vendredy, à SS.Jean, & Paul.
4 le samedy, à S.Triphon.
5 le premier Dimanche de Quaresme à S.Jean Lateran, & & à S.Pierre.
6 le lundy à S.Pierre in Vincola.
7 le mardy à S.Anastasie.
8 le mercredy à S.Marie Majeure.
9 le jeudy à S.Laurens Panisperna.
10 le vendredy aux SS.Apostres.
11 le samedy à S.Pierre.
12 le second Dimanche à S. Marie de la Navicella, & à S.Marie Maieure.
13 le lundy a S.Clement.
14 le mardy a S.Balbine.
15 le mercredy a S.Cecile.
16 le jeudy a S.Marie de la le Tybre.
17 le vendredy à S.Vital.
18 le samedy à SS.Pierre, & Marcellin.
19 le troisieme Dimanche à S.Laurens hors des murs.
20 le lundy à S.Marc.
21 le mardy à S.Potentiane.
22 le mercredy à S.Sixte.

23 le jeudy à SS.Cosme,& Damien: ce jour là apres vespres on ouure N.Dame du Populo, & celle de la Paix.
24 le vendredy à S.Laurens in Lucina.
25 le samedy à S.Susanne, & à S.Marie des Auges aux Termes.
26 le quatrieme Dimanche à S. Croix en Hierusalem. On ouure N. Dame de S.Augustin.
27 le lundy aux SS. Quatre Couronnèes.
28 le mardy à S. Laurens in Damaso.
29 le mercredy à S.Paul.
30 le jeudy à S.Sylvestre, & S.Martin.
31 le vendredy à S.Eusebe.
32 le samedy à S.Nicolas in Carcere.
33 le cinquieme Dimanche à S.Pierre, le Pape tient chapelle à S. Marie Majeure.
34 le lundy à S.Chrisogone.
35 le mardy à S.Quirico.
36 le mercredy à S.Marcel.
37 le jeudy à S.Apollinaire, & aux Converties.
38 le vendredy a S.Estienne le rond.
39 le samedy à S.Jean devant la porte Latine.
40 le Dimanche des Rameaux à S.Jean Lateran. A vespres on decourre N.Dame d'Aracœli, & reste descouuerte toute l'octave de Pasques, le Pape tient chapelle à S.Pierre à la Gregorienne.
41 le lundy sainct à S.Praxede.
42 le mardy sainct à S.Prisque.
43 le mercredy à S. Marie Majeure. Ce matin la auant la grande Messe on monstre la sainćte Face à S. Pierre, le Pape tint chapelle dans la chapelle Pauline.
44 jeudy sainct à S. Jean Lateran, le Pape laue les pieds à 12. pauure, & on lit la Bulle in Cœna Domini, à S. Pierre.
45 le vendredy sainct à S.Croix en Jerusalem, & à S. Marie des Anges aux Thermes. Il y à chapelle en la chapelle Pauline.
46 le samedy sainct S.Jean Lateran, le Pape entende la messe en la chapelle Pauline.

47 le

47 le jour de Pasques a S. Marie Majeure, & a S. Marie des Anges aux Thermes, a S. Jean Lateran, & le Pape benit le peuple à S.Pierre.
48 le lundy a S.Pierre, on celebre la messe en la chapelle Pauline.
49 le mardy à S.Paul.
50 le mercredy a S.Laurens hors des murs.
51 le jeudy a SS. Apostoli.
52 le vendredy a S.Marie de la Rotonde.
53 le samedy à S.Jean Lateran.
54 le Dimanche de Quasimodo à S.Pancrace.

LE MOIS D'AVRIL.

1 SAinte Marie Egyptienne, en son Eglise au Pont S.Marie, & aux Minimes pour S.Francois de Paule.
5 A S.Vincent de l'ordre des Jacobins.
12 S.Leon a S.Pierre.
13 S.Ermenegilde à S.Jacques des Espagnols.
17 S.Anicete Pape au palays du Duc Altemps.
23 S.George en son Eglise.
25 le jour de S. Marc a S.Pierre, où vont ce jour la en procession tous les curez, Moines, & Religieux, partans de S.Marc chacun selon son ordre.
28 S.Vital en son l'Eglise, & a S.Marc.
29 S.Pierre martyr à la Minerve.
30 S. Caterine de Sienne à la Minerve.

LE MOIS DE MAY.

1 SAint Jacques, & S.Philippe, a SS.Apostoli. S.Anastase aux Grecs.
3 le jour de l'Invention de la S.Croix, à S. Croix en Jerusalem, & à S.Marcel, a l'Oratoire, ce jour la mesme est la consacration de S.Marie in Publicolis.
4 le jour de S.Monique a S.Augustin.
5 S.Pie V. à S.Marie Majeure, & a la Minerve.
6 le jour de saint Jean devant la porte Latine, en son Eglise, & S. Jean Lateran.
7 S.Stanislao aux Polaques.
8 le jour de l'Apparition de S. Michel, en ses Eglises.
le jour de la translation de S. Hierosme, a S.Marie Majeure.

 9 S.Gre-

9 S.Gregoire Nazianze a S.Pierre.
12 SS.Nerèe, & Achillèe, & Pancrace, à leurs Eglises.
15 S.Isidore à son Eglise.
18 S.Felix aux Capucins, & a S.Venance.
19 S.Potentienne en son Eglise, & S.Yves, & a la Sapience.
20 S.Bernardin de l'ordre de S. Francois a S. Marie d'Aracœli, & aux Religieuses de S. Marie in Campo Carleo.
22 S.Helene en sa chapelle.
23 A l'Eglise neuve.
26 S.Filippe de Neri à l'Eglise neuue.
Remarquez que le lundy devant le jour de l'Ascension les processions vont a S.Jean.
le second jour a S.Marie Maieure, le troisieme a S.Pierre.
le jour de l'Ascension a S.Pierre.
la veille de la Pentecoste a S.Jean Lateran.
le jour de la Pentecoste a S. Pierre, & a S. Marie des Anges il y à chapelle Pontificale a S.Pierre.
le lundy a S.Pierre in Vincula.
le mardy a S.Anastasie.
le mercredy a S.Marie Maieure.
le jeudy à S.Laurens hors des murs.
le vendredy a SS.Apostoli.
le samedy a S.Pierre.
le jour de la Feste de Dieu a S.Pierre.
le jour de la Trinitè en ses Eglises.

LE MVIS DE IVIN.

LE second Dimanche de Juin à S. Marie de la Consolation.
2 A SS.Pierre, & Marcellin en leur Eglise.
5 A S.Claude.
11 S. Barnabè Apostre a S.Pierre.
12 S.Onofre a son Eglise.
13 le jour de S. Antoine de Padove a S. Marie in Aracœli, & a S. Antoine des Portugais, & les Eglises de l'Ordre.
15 Saints Vitus, Modestus, & Crescentius, à saint Vito in Macello.

19 S.Petronille à S.Pierre.
21 le B. Louys Gonzague a S.Ignace.
22 S.Paulin a S.Barthelemy a l'Isle.
24 S.Jean Baptiſte a ſes Egliſes, a S.Jean Lateran ce jour il y à chapelle Papale.
25 S. Eloy a ſes Egliſes.
26 SS.Jean, & Paul à leur Egliſe.
28 la veille de SS.Pierre, & Paul, a S.Paul.
29 le jour de S.Pierre le Pape tient chapelle.
30 le iour de la commemoration de S. Paul, a S.Paul.

LE MOIS DE IVLLET.

2 LE iour de la Viſitation de N.Dame, a S.Marie du popul, a celle de la Paix, & a N.Dame des monts, & aux Religieuſes de la Viſitation a la Longare.
S. Eliſabet a S.Antonin.
Le iour de S.Bonaventure, qui eſchet le 2.Dimanche de Juillet, a S.Pierre, & a l'Egliſe des Capucins.
15 S.Quirico en ſon l'Egliſe a Tour de Conti.
16 Noſtre Dame de Monte Santo a ſon Egliſe.
17 S. Alexis en ſon Egliſe au mont Aventin, & a S. Maria in Portico.
20 S.Marguerite en ſon Egliſe de la le Tibre.
21 S.Praxede en ſon Egliſe.
22 S.Marie Magdaleine en ſes Egliſes, & a S.Celſe in Banchi.
23 S. Apollinaire en ſon Egliſe.
25 S.Jacques Apoſtre en ſes Egliſes.
26 S.Anne en ſes Egliſes.
27 S.Pantaleon en ſes Egliſes.
29 S.Marthe a l'Arc de Camigliano, & derriere S.Pierre.
30 SS.Abdon, & Sennen a S.Marc.
31 S.Ignace au Jeſus.

LE MOIS D'AOUST.

1 SAint Pierre in Vincula en ſon Egliſe, & S. Pierre in Carcere pour toute l'octave.
S. Albert, a la Tranſpontine, e S. Gaetan a S.Andrè de la Val.
A S.Marie in Via lata.
A S. Suſanne.

A S.Bernard.
2 le jour de l'Invention de S.Estienne, à S.Laurens hos des murs, où gist son corps, & a S.Jean des Florentins.
4 S. Dominique a S.Marie de la Minerve, & aux Eglises de son Ordre.
5 S.Marie des Neiges, à S.Marie Maieure, & a S.Marie des Anges, & à Nostre Dame des Monti.
6 le iour de la Transfiguration de N. S. Jesus Christ, à S.Jean Lateran.
10 A S.Laurens hors des murs, qui est une des sept Eglises, où gist son corps, & en ses Eglises.
12 A S. Claire de l'Ordre de S. Francois, à S. Sylvestre à Campo Marzo, & les Eglises du mesme ordre.
15 le iour de l'Assomption de Nostre Dame, à tous les Eglises de la Vierge, chapelle Papale.
16 S.Roch à Ripeta.
16 S. Louys Evesque, qui fut de l'Ordre de S. Francois à S.Marie d'Aracœli, & aux Eglises de l'Ordre.
20 S.Bernard.
23 S.Benitio à S.Marcel.
24 S.Barthelemy Apostre, en ses Eglises par toute l'octave.
25 S.Louys des Francois, en son Eglise, & à S.Barthelemy.
28 S.Augustin, en son Eglise.
29 le iour de la decollation de S. Jean Baptiste, à S. Jean Lateran, & à S. Jean Decolè.
30 S.Rose à la Minerve.
31 S.Raymond aux Religieux de la Redemption.

LE MOIS DE SEPTEMBRE.

1 A S.Gilles aupres de la porte Angelique.
Le iour de la Nativitè de Nostre Dame à S. Marie Maieure, à S. Marie la Rotonda, à S. Marie d'Aracœli, à S.Marie in Via lata, à S.Marie de la Paix, à S. Marie de populo, où le Pape tient Chapelle, à S.Marie des Anges, à N.Dame de'Monti, & à N.Dame de Lorete, & aux autres Eglises de la S.Vierge.
10 A S. Nicolas de Tolentin, à S. Marie de Populo, & à saint Augustin, & à ses Eglises.
14 le iour de l'Exaltation de la S. Croix, à S.Croix en Hierusalem.

le

le mercredy d'apres S. Croix de Septembre, ſcauoir eſt le sQuatre temps, à S.Marie Maieure.
le vendredy à SS. Apoſtoli.
le ſamedy à S.Pierre.
17 Aux Stigmates.
18 S.Thomas de Ville neuve à S.Auguſtin.
20 S.Euſtache en ſon Egliſe.
22 A S.Matthieu Apoſtre, & Evangeliſte en ſon Egliſe.
28 SS. Coſme, & Damian en ſon Egliſe.
29 S.Michel en ſes Egliſes.
30 le iour de S. Hieroſme à S.Marie Maieure, où giſt ſon corps, & enſes Egliſes.

LE MOIS D'OCTOBRE.

2 A L'Ange Gardien.
3 S.Francois Borgia au Jeſus.
4 le iour de S. Francois à S. Francois de la le Tybre, & à ſes Egliſes.
8 S.Brigitte à ſes Egliſes.
9 S.Denis à S.Louys.
10 S.Louys Beltran à la Minerve.
14 S.Caliſte a S.Marie à Traſtevere.
15 S.Thereſe à la Scala.
18 S. Luc à S. Marie d'Aracœli, à S. Martine in Foro Boario.
19 S.Pierre d'Alcantara à l'Aracœli.
21 S. Urſule à ſon Egliſe.
25 SS.Criſpin à S.Auguſtin, & à S.Venoſe.
28 le iour de SS.Simon, & Jude à S.Pierre, & à ſon Egliſe.

LE MOIS DE NOVEMBRE.

1 LE iour de la Touſſaincts à l'Egliſe de S.Marie la Rotonde, pour tout l'octave. Il y à chapelle Papale à S.Pierre.
2 le iour des morts, & toute l'octaue à S. Gregoire, & à la Rotonde.
4 S.Charles à ſes Egliſes.
8 Aux SS.Quattre Coronati, en leur Egliſe.
9 le iour de la dedicace du Sauueur à S.Jean Lateran.
10 A S.Trifon, & à l'Egliſe de S.Auguſtin.

11 S.Mar-

11 S.Martin du mont, en ſon Egliſe.
12 S.Diego à l'Aracœli, & à S.Jacques.
13 S.Homobon à ſon Egliſe.
18 le iour de la dedicace de l'Egliſe de SS. Pierre, & Paul, à SS.Pierre, & Paul.
20 S.Felix de Valois au Trinitaires.
21 le iour de la Preſentation de la Glorieuſe Vierge Marie a S.Marie Maieure.
22 S.Cecile en ſes Egliſes.
23 S.Clement en ſon Egliſe.
24 A S.Chryſogone en ſon Egliſe de la le Tybre.
25 S.Catherine vierge, & martyre en ſes Egliſes.
26 AS.Stefano del Caco.
30 S.André Apoſtre, à S.Pierre, & en ſos Egliſes.
le Stations de l'Advent.

LE MOIS DE DECEMBRE.

LE premier Dimanche à S. Marie Majeure, & à S. Pierre, où on tient la chapelle, & le Pape expoſe le 40.heures.
Le ſecond Dimanche à S. Croix en Hieruſalem, & à S. Marie des Anges.
Le Troiſieme Dimanche à S. Pierre.
La quatrieme Dimanche à S. Apoſtolo.
2 S. Bibiane en ſon Egliſe.
3 S. Francois Xavier au Jeſus.
4 S. Barbe en ſon Egliſe, & à Traſpontine.
5 S. Saba en ſon Egliſe.
6 S. Nicolas Eveſque en ſes Egliſe.
7 S. Ambroiſe en ſes Egliſes.
8 le jour de la Conception de la Vierge Marie à S. Marie d'Aracœli, à S. Marie du Populo, à S. Marie de la la Paix, & à N. Dame de' Monti, & aux autres Egliſes de la Vierge.
10 A l'Egliſe des Marquiſans.
13 S. Lucie vierge, & martyre en ſes Egliſes.
les quatre temps ſont le mercredy d'apres S. Lucie, & la ſtation à SS. Marie Majeure.
le vendredy à SS. Apoſtoli.
le Samedy à S. Pierre.

21 S.Tho-

21 S. Thomas Apostre in Parione en son Eglise.
24 la Veille de Noel à S.Marie Majeure Pape tient chapelle.
25 le jour de Noel, lors qu'on chante la premiere messe à S. Marie Majeure.
la mesme nuict à S. Marie d'Aracœli.
A la messe de l'aube du jour à S. Anastasie.
A la grande messe à S. Marie Majeure.
Item ce mesme jour la à S. Marie d'Aracœli, & à S. Marie Majeure à la chapelle du Presepe.
26 S. Estienne protomartyr à S. Laurens hors de Rome, a saint Estienne Rotonde, chapelle Papale.
27 S. Jean Evangeliste à S. Marie Majeure, & à Jean Lateran chapelle Papale.
28 le jour de SS. Innocens à S. Paul.
29 le iour de S. Thomas de Cantorbie au College Anglois.
39 A S. Jacques.
31 le iour de S. Sylvestre en ses Eglises.

LA GUIDE ROMAINE

Pour les Estrangers qui viennent voir les Antiquitez de Rome, l'un apres l'autre distinctement reduite en un tres bel ordre.

LA PREMIERE JOURNEE

Du Rion du Bourg.

IL faut pour voir les Antiquitez, & merueilles de Rome, commencer par ordre, & ne faire pas comme plusieurs qui redargant deca, & de la, s'en vont sans en auoir veu la moytiè. C'est pourquoy conmencons au pont S. Ange, appellè par les anciens Pont Ælius. Estant sur le dit pont regardez en bas le long du Tybre vous verrez dans l'eau les vestiges du dont Triomphal où passojent tous les triomphes pour aller au Capitole. Poursuiuez le chemin à man droite, & verrez le Chasteau, qui estoit la sepulture de l'Empereur Adrian, sur le sommet du quel estoit une pomme de pinen bron-

bronze dorè, de grandeur admirable. Vous verrez aussi l'admirable bastiment, & structure de l'Eglise de S. Pierre. Puis allez a Beluedere voir les belle statues au Jardin secret, & entrautres celle de Laocoon, & de Cleopatre. Ce lieu s'appelle le mont Vatican, qui est un des sept monts de Rome, sur lequel est bastie l'Eglise, e le palais de S. Pierre.

De la le Tybre.

DE la retournez jusques à la porte du S. Esprit, & regardez à man droite, une petite Eglise dicte S. Onofre, situèe sur le mont qu' appelloient les anciens Janiculum, un des sept qui s'estend jusques à S. Pierre Montorio.

Estant à S. Onofrio, regardez vers S. Pierre Montorio : au bas estoit le Cirque de Jules Cæsar, qui estoit fort large, & long, come l'on peut voir de dessus le mont devant la porte de S. Pierre Montorio.

Puis allant vers Ripa, vous trouuerez S. Marie de la le Tybre, qui s'appelloit Taberna meritoria, où les Romains retirojent les pauures soldats infortunès, & estropiez en guerre, & les vie illards qui avojent portè les armes pour le peuple Romain, & les nourrissoient jusques à le fin de leur vie. Devant le grand autel de ladite Eglise, est le lieu dou le jour qui nasquit Nostre Seigneur sortit une fontaine d'huyle, qui coula tout un jour en grande abondance.

Allez vers Ripa, où ou vend le vin, & de la considerez de quelle grandeur estoit l'Arcenal des Romains, dont les vestiges paroissent encore par tous ces jardins, où l'on voit tant d'Eglises, & de maison basties sur son plan.

De l'Isle du Tybre.

AU chemin de Ripa à main gauche vous trouuerez une Isle, que les anciens appellojent Tyberina Insula, où maintenant est l'Eglise de S. Barthelemy, & de S. Jean de Dieu, où habitent ceux qu' on appelle *Fate ben fratelli*, où autrefois estoit le temple de Jupiter Lycaonius, & celuy d'Esculape. L'Isle à la forme d'un nauire, & à encore deux ponts, dont l'un estoit nommè des anciens Fabritius, l'autre Cestius, au jour d'huy par les modernes, Ponte quatro capi.

La Dovanne de Ripagrande.



Ce qu'il y à de remarquable à voir à Ripagrande est le bel edifice de le Dovanne que le Pape Innocent XII. à fait faire de nouueau entre la Porte Portese, & le Tysire, auec un bel escalier pour le debarquement, & port à la Douanne des marchandises qui viennent à Rome par mer, en remontant le Tybre.

Tous proche est l'Hospital de S. Michel des Orfelins dits Letterati qui ont etè icy transportez du Cours où ils etojent mal logez, par le Seigneur Don Thomas Odescalchi parent du Pape Innocent Onze, qui y à etabli une manufacture de laine pour les occuper, & faire subsister. Le Pape Innocent XII. a fait de grands biens à cet Hospital dont il à agrandi la fabrique, & y à fait conduire de l'eau en abbondance. Il en à donnè la Direction aux Peres des Ecoles Pies qui pren-

nent

nent un grand soin pour elever, & instruire cette Jeunesse dans la crainte, & service de Dieu. A present Notre S. P. le Pape Clement XI. y à fait transferer des peauures invalides qui estoient aù pont Sixte, le meme est un de plus beaux hopitaux de Rome car en effet ils y sont traites avec cette charite frater nelle qui releve fort la bonte de ces messieurs qui le gouvernent.

S. Michel à Ripagrande.



Du Pont S. Marie, du Palais de Pilate, & d'autres choses.

AYant veu cecy passez de l'autre costè de l'Isle, & allez tou jours de la le Tybre par le chemin au bout du pont de l'Isle, appellè Ponte rotto, & tous jours, droit jusques à un pont rompu, appellè par les anciens Ponte Senatorio, au bout duquel trouuerez un palais tout ruinè, & terrasse, que le

le vulgaire estime auoit esté l'hostel de Pilate, mais les plus iudicieux disent que c'estoit celuy de Nicolas de Renzo où des Ursins, comme on connit encore auiour d'huy par deux vers qui sont sur l'une de ses portes. Vis a vis de ce palais il y à un temple, qui estoit de la Lune, & de l'autre costé celuy du Soleil tres anciens. Vous y trouuerez un grand marbre blanc, & rond, qui au dedans represente un visage, le quel vulgairement s'appelle la bouche de la veritè. Il est appuyè à l'Eglise de S. Marie in Cosmedin dicte l'Escole Grecque, qui est celle où S. Augustin enseignoit la retorique en Grec. Apres ce la retournez au pied du mont Auentin, où vous verrez dans le Tybre des ruines du Pont Sublicius au bout duquel Horatius Cocles soustint le choc de tous les Toscans, qui vouloient entrer dans Rome.

Sous ledit mont le long du Tybres, vers S. Paul vous trouverez des vignes à main droite où estoient les cent quarante grands greniers du peuple, comme nous enfont fuy les ruines qui sont dans les vignes, qu'on voit en ce lieu la.

Du Mont Testaceus, & d'autres choses.

AYant passè outre, tirant vers S. Paul vous trouuerez un tres beau prè, où les Romains celebroient leurs ieux Olympiques, où vous verrez le mont Testaceus, qui n'est faict que de tais de pots rompus; les uns disent que les potiers faisoient la aupres leur demeure, & y iettoient leurs vases brisez, & rompus: d'autres apportent d'autres raisons.

Aupres de la porte de S. Paul, il y à dans la muraille de la Ville une tres ancienne pyramide que l'on dit estre la sepulture de Cestius.

Retournez par le chemin à main gauche de la porte de S. Paul, par la rue de S. Prisque, qui conduit à S. George proche de laditte Eglise il y à un fort bel Arc que voicy les vestiges duquel on en peut coniecturer sa magnificence, & suyuant le droit chemin, vis à vis dudit Arc allez a S. Gregoire, où passant derriere le mont Aventin vous verrez de grandes ruines d'edifices en approchant vous arriverez au

petit

petit ruiſſeau au deſſous de S.Gregoire, au de la dudit ruiſſeau eſtoit le Grand Cirque,où l'on couroit avec les coches, & ſe faiſoient les combats Navales. Il y avoit trois ordres de colomnes les unes ſur les autres, & cela s'appelloit Septizonium Severi, lequel eſt demoly.

Des Thermes d'Antoninus Caracalla, & autres choſes.

VOus verrez un peu plus au deſſus les Thermes,où bains de Caracalla,admirables à voir, & de l'autre coſtè aupres de S.Balbine le cimetiere de Praxede, & Baſilee.

Allez de la à l'Egliſe de S. Sixte par le droict chemin, qui va à S. Sebaſtien, & prenez une petite rue à main gauche, qui va à S. Eſtienne le rond, qui eſtoit anciennement le temple de Faunus: la aupres vous verrez certaines murailles, que l'on dit auoir eſtè des acqueducs, qui paſſoient au Capitole, & la eſt le mont Cœlius, un des ſept de Rome.

De S.Jean Lateran, & autres choſes.

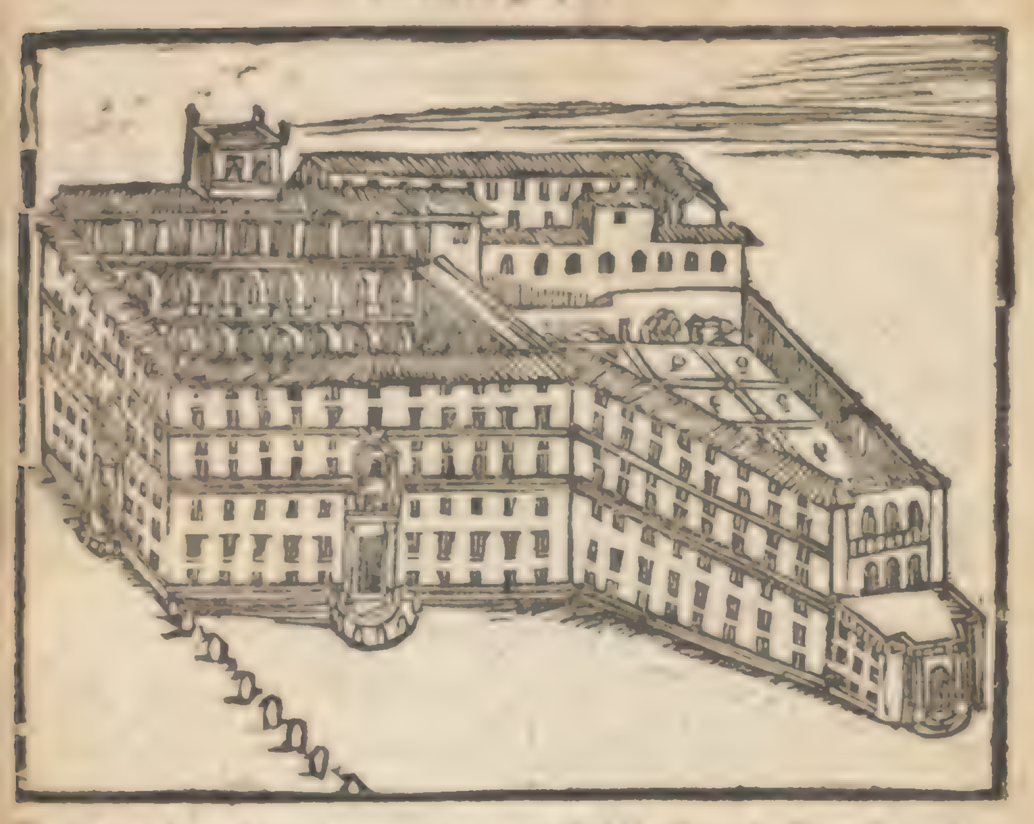
PAſſant ledit mont iuſques à S.Jean Lateran, vous verrez au millieu de la place un tres grand Obeliſque figurè, puis prenez le chemin de S. Croix en Hieruſalem, devant la porte de laquelle vous trouuerez le lieù où eſtoit le temple de Venus, auquel les courtiſanes de ce temps la tous les ans le 29. d'Aouſt celebroient la feſte.

On dict que ce grand, & beau Theatre de brique qui eſt dans la meſme Egliſe de S.Croix eſtoit à Statilius Taurus.

Ayant veu ce la retournez vers Rome la vieille, & allez vers la Porta maggiore, laquelle conduit à S.Marie Maieure, & vous trouuerez les Trophèes de Marius, choſe belle, & notable, qui maintenant ſont au Capitole.

Puis paſſerez l'Arc de Gallien, appellè l'Arc de S.Vito, qui eſt encore tout entier, où ſont attachèes les clefs de l'ancien Tuſculum auiordhui dit Freſcati au deſſous aupres de l'hoſtelerie. Cela ſuffira pour la premiere iournèe.

Palais Borghese.



LE lendemain commencez au Palais Borghese qui a 4. corps de logis lesquels forment une cour entourée de portiques à 3. etages soutenus de 100. colomnes de marbre. L'escalier à limace de Bramante Lazari. L'apartement continué iusqu'à Ripete contient plusieurs sales pleines d'un grand nombre de tableaux fort præcieux des meilleurs maitres, de la allez à saint Roch, derriere l'Eglise duquel vous verrez une bonne partie de la sepulture de l'Empereur Auguste, qui auec le Bois occupoit iusques à l'Eglise de S. Marie du Populo.

De la Porte du Populo.

LEs anciens appelloient la porte du Populo Flaminia, où bien Flumentana que le Pape Pie IV. fit embellir, & raccommoder la rue Flaminia; & maintenant est rebastie de nouueau par le Pape Alexandre VII. comme vous la verrez

à la page 39. Retournons vers la Trinité, sous laquelle estoit le grand Cirque d'Auguste semblable à celuy dont i'ay parlè cy devant. On dit que depuis la Trinite iusques à Monte Cavallo, & à la Porte Pie estoient les jardins de Saluste. Puis allant vers la Porte Pinciane vous verrez la belle Vigne du Prince Ludovisio; avec le palays. Allant apres au mont Quirinal appellè à present Monte Cavallo, sous le palays du Pape qui estoit au Cardinal de Ferrare, il y auoit certaines grottes, où logeoint toutes les femmes impudiques, aupres desquelles en une grande place les Romains celebroient les ieux, qu'ils appelloient Floralia, avec toute deshonnesteté, & lasciveté.

Des Chevaux de marbre qui sont à Monte Cavallo, & des Bains, où Thermes de Diocletien.

IL faut prendre apres une petite rue, qui va sur monte Cavallo, duquel la figure est a la page suivante où estant arrivè, on verra deux cheuaux de marbre qui furent enuoyez d'Egypte à Neron, le palays duquel se verra tout aupres, mais bien mieux de l'autre costè, où est l'Eglise où faussement on dict auoir estè le temple du Soleil, d'autant qu'aujourd'huy l'on voit un chemin secret qui venoit de son palays, sur de tres belles colomnes iusques à l'endroit dict Oratorium Neronis. Les masures se voyent encore sur pied, & sont peu loing des chevaux. Apres cela on prendra le droit chemin qui va vers les Termes ou bains de Diocletien, à main gauche duquel aux vignes du Card. de Ferrare commencoient les estuues de l'Empereur Constantin, & s'estendoient iusques à S. Susanne, de l'autre costè desquelles estoit le Senat des Matrones pauures, vefues, & orfelins, ou premierement que d'entrer les Romains visitoient l'autel d'Apollon; qui estoit vis à vis.

En fin allez aux Thermes de Diocletien: & considerez bien comme il est possible de faire un semblable edifice; on dit qu'il y auoit des cauernes, & lieux secrets sous terre dont l'une passoit au Capitole l'autre à S. Sebastien, & la troisieme sous le Tybre, & arriuoit iusques au mont Vatican. Il y à dans la vigne derriere les arcades certaines grottes,

où on chemine enuiron demy mille, mais non pas en droit chemin. Or retournons un peu en arriere. En voicy la figure.

Monte Cavallo.



De la Rue Pia.

LA grande rue qui est si large, si longue, & si droite depuis Monte Cavallo iusques à la porte de Rome, fut reduite en si belle forme par le Pape Pie IV. qui la nomma de son nom Pia. Il y à de beaux edifices, de belles fontaines, & de beaux Jardins. En voicy la Figure à la page 92.

Au bout de ceste belle rue il y à une porte de l'architecture du Buonaroti, appellée Pie du nom du Pape qui la fit bastir.

Place des Thermes.



De S. Agnes, & des Thermes de Diocletien. & autres choses.

DE la dite porte on poura s'encheminer à S. Agnes par la rue Nomentana, que le mesme Pape Pie fit accommoder, où on verra un tres beau temple ancien, que l'on dit auoir esté celuy de Bacchus, & une des belles, & grandes sepultures de porphyre qu'on ayt veu. Et puis retournez par le mesme chemin aux admirables Thermes de Diocletien, que vous trouuerez à la page 66. lesquelles on esté consacrèes, par le mesme Pape Pie IV. à l'honneur de la glorieuse Vierge Marie ditte des Anges, qu'il ne regrette pas d'y retourner deux fois, veu que la chose merite bien une double remarque, & ie l'advertis de plus qu'il y à autant de portes, & chemins au dessous comme sous les Antonianes.

De la qu'on prenne le chemin qui va à S. Marie Majeure,

au dessous de laquelle dans la vallee on trouuera l'Eglise de S.Potentiane, où estoient anciennement les Estuues de Nouatius.

Un peu au dessus, au lieu où est à present le monastere de S. Laurens in Panisperna, estoient les estuues Olimpiques, auec des grands edifices, parce qu'elles arriuoient d'un coste à l'autre. Comme on peut voir de S. Marie Majeure. Souuent les pauures y vont loger.

Du Temple d'Isis, & d'autres choses.

AU mesme endroit, où est à present S. Marie Majeure, estoit anciennement le temple d'Isis fort estimè.

Et là où est la chapelle de S. Luc aupres de l'Eglise de S.Marie Majeure jusques en bas estoit le bois sacrè à la Deesse Junon, qui est aujord'huy de la vigne Montalto.

Un peu au dessus du Jardin de S. Antoine estoit l'admirable temple de Diane, où les Romains faisoint leur sacrifices avec grande somptuositè.

De l'autre costè où est à present l'Eglise de S.Martin, estoit le temple de Mars, que tous les Capitaines, & Soldats adorojent.

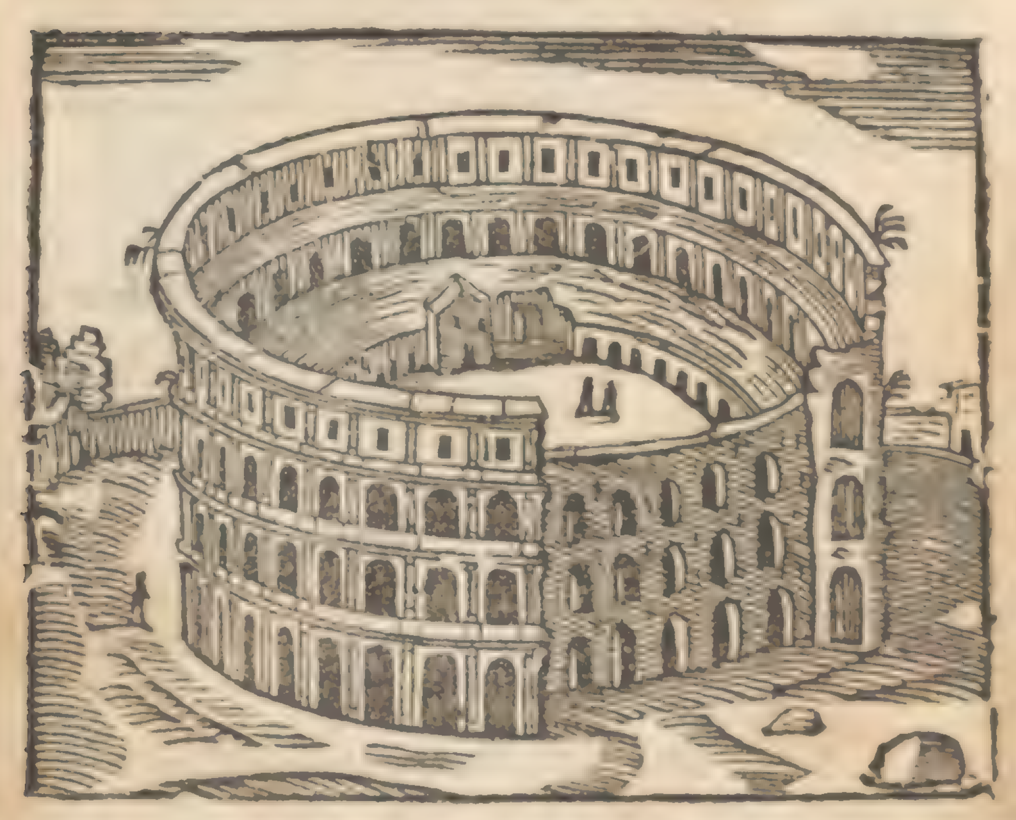
Des sept Sales, du Collisee, & autres choses.

AYant apres passè ladicte Eglise, il trouuera une rue, qui le menera droit à saint Pierre in Vincula, mais la laissant, qu'il prenne la premiere rue qu'il trouuera, & il y verra une chose admirable qui sont les sept Sales où reseruoirs d'eau que l'Empereur Titus fit pour ses Edifices.

Cela estant veu, qu'il retourne dehors, & passe en bas par le premier chemin entre les vignes, qui le conduirà à S.Clement monastere de Religieux, puis arrivant à l'admirable, & antique Theatre de Vespasian dict le Collisèe, dont la figure est à la page 94. il verra une machine, qui de veritè n'a point de semblable au monde: bien que celuy de Verone soit beau, toutefois cestuy cy le surpasse en fabrique, & grandeur emerueilleuse d'autant qu'il estoit capable de te-

nir cent nonante mille persones qui toutes voioient fort à leur ayse les spectacles que les Romains y faisoient.

Le Collisee.



Estant passè, de l'autre costè il verra l'Arc de Constantin, qui est encore beau à voir, & aupres dans le Jardin des moynes de S. Marie Neufue, les vestiges du temple de Serapis. Et passant plus outre il trouuerà l'Arc de Titus, qui luy fut dressè à son retour trionphant de Hierusalem.

Du Temple de la Paix, du Mont Palatin maintenant dit Palais majeure, & d'autres choses notalles.

PLus avant il verra le temple de la Paix dont voiez les vestiges à la page suivante, quasi tout destruit, vis à vis du mont Palatin, à present dit palais maieur, où est la vigne des Farnese.

Aupres du Temple de la Paix estoit celuy de Romulus, qui

qui à esté consacré à SS. Cosme, & Damian, aupres du quel est le temple de M. Aurelle, & de Faustine sa femme, fille de Divus Antoninus Pius, le palays duquel est derriere le Temple. La est auiourd'huy l'Eglise de S. Laurens in Miranda.

Vis à vis il y auoit un tres beau Temple dediè à la deesse Venus qui apresent est consacrè à S. Marie Liberatrice.

Les trois colomnes que l'on voit encore en pied au millieu de la place dite Campo Vaccino, soustenoient, à ce que l'on dist, un pont où galerie qui passoit du Capitole au palays maieur. On dit que la estoit le Lac de Curtius.



Du For de Nerva.

DErriere l'Eglise de S. Adrian proche de celle de S. Quiric on voit une partie du For de Nerva semblable à cette figure. Et puis l'Eglise qui auoit de portes de bronze aupres de l'Arc Septimius: on dit que c'estoit le temple de Saturne, & l'Ærarium ou thresor du peuple Romain qui est maintenant S. Adrien.

Le-

Ledict Arc estoit de Septimins Severus, de l'autre costè duquel estoit le temple de la Concorde, où l'on voit encore trois colomnes.

Du Capitole, & d'autres remarques.

DE la passerez au Capitole, appellè anciennement Mons Tarpeius, au pied du quel estoit le Temple de Jupiter, qui ayant este une fois bruslè, ne fut iamais plus restaurè, la figure est à la page 137.

La aupres estoit aussy le Temple de Ceres. Sur la place du Capitole on voit a present en bronze la statue de Marc Aurelle à cheval. Et au costè en marbre celle de Marfore sous la teste d'Alexandre le grand. Il faut d'icy retourner un peu en arriere au pied du dos Capitolin, & vous trouuerez certaines cisternes profondes faictes par les Romains, pour estre pour y tenir du sel, où du grain, appellès anciennement Horrei.

De Aracœli.



Vous passerez de la aupres de S. Marie de la Consolation, peu loin de la quelle vous verrez l'Arc Boarius, & autres choses remarquables, & passè la place Montanara, ditè autrefois *Forum olitorium* où marchè aux herbes, il y à le palais ou maintenant habite la noble famille des Savelli, au dedans duquel estoit le temple de la Pietè, fort estimè par les Romains.

Des Porches d'Octavia, de Septimius, & du Theatre de Pompée.

PEu loin de la venant vers la poissonnerie estojent les porches d'Octavia sœur d'Auguste, desquelles on voit peu de vestiges.

Plus en la dans l'Eglise de S. Ange de la poissonnerie, sont les porches de Lucius Septimius Severius.

Cheminant aupres jusqnes à Campo di Flore vous trouverez l'hostel des Ursins, où estoit anciennement le Theatre de Pompée, derriere le quel estojent les Porches.

Le Palais Farnese.



Vous

Vous verres aupres le beau palais de la famile Spada, d'une Architecture tres reguliere, accompagne d'un iardin tresbien entretenu, & tout contre le fameux Palais Farnese, ouurage du grand Michel Ange Buonarota. C'est un chef d'Oeuure d'Architecture, bati pour le Cardinal Alexandre Farnese sous le Pontificat du Pape Paul III. son oncle. Les materiaux ont etè tirez des ruines du Colissè. Il y a plusieurs statues de marbre dans la cour tres estimèes, & un Hercule si renommè, & dans la bassecour, il y à un Taureau, & plusieurs figures le tout d'une seule piece de marbre ce qui rend cet ouurage d'un prix inestimable, il represente la fable de Zete, Amfion, & Dircè, Apollonius, & Taurisque en sont les autheurs. On estime fort les peintures de la Galerie Farnese, ce Palais appartient au Duc deParme, & depuis plusieurs annèes M. l'Ambassadur de France y loge ordinairement.

LA TROISIEME JOVRNEE.

Des deux Colomnes, une d'Antoninus Pius. & l'autre de Trajan.

LE troisieme jour vous commencerez à Campo Marzo, où pour mieux dire à la place Colomne, ou vous verrez la Colomne d'Antonin le Pieux, l'histoire du quel est representèe autour en bas riliefs. Elle est haute de 117. pieds, il y à en dedans un escalier à limace par lequel on monte jusqu'au faire par 140. marches, qui sont eclairèes par 56. fenestres. Le Pape Sixte V. à fait mettre auhaut de cette colomne un Saint Paul de bronze plus grand que le naturel sur une base de marbre entourèe d'une balustrade de fer. Puis passez sous une arcade à l'entrèe d'une petite rue qui est acotè de l'Eglise, & hospital des insenlez, par ou vous irez dans la place de Pietra, où vous verrez onze colomnes de marbre cannellès d'ordre corintien, fort haut qui sont un reste du Portique des Argonautes comme l'assure le Nardini. La figure est à la page suivante.

La Colomne d'Antoninus Pius.



Enſuite entrez dans la rua du Cours par la place de Sciarra ainſi appellèe d'un Sciarra Colomne à la famille duquel appartient le Palais qui ſert d'habitation au Cardinal du meme nom.



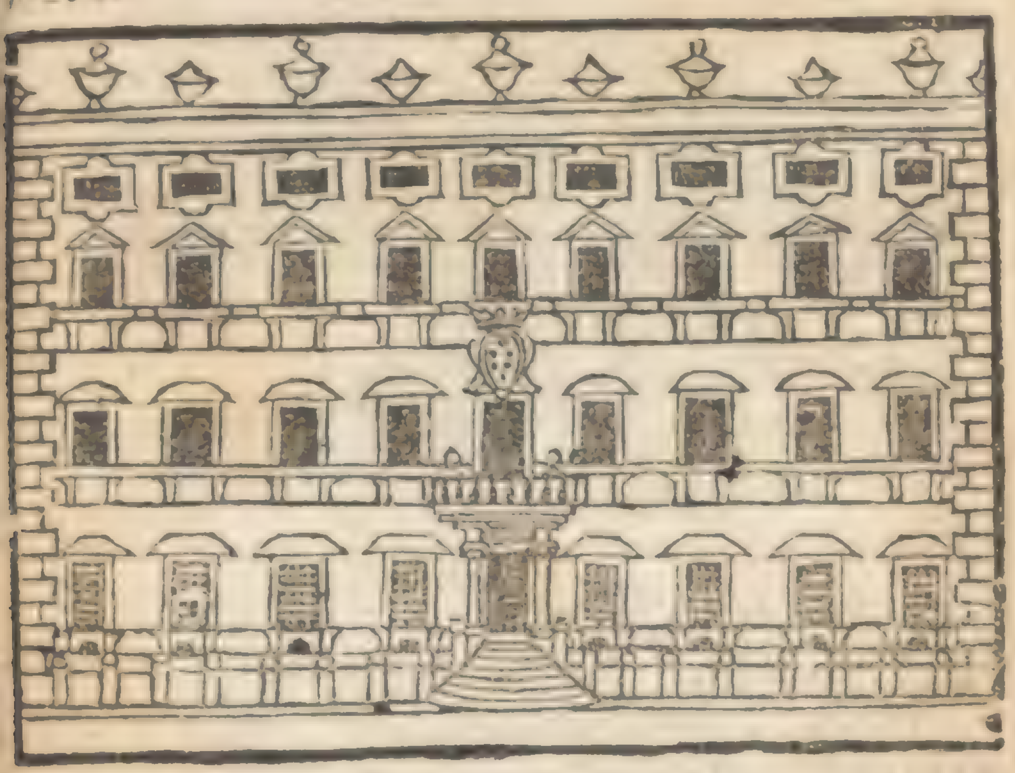
Audelà de la place de Saint Marc à main gauche, il y à la Place appellèe Macello de' Corui, dans laquelle est la Colomne Trajane qui est haute de 132. pieds, auec un escalier à limace en dedans qui à 155. degrez, & 45. fenestres ayant ausommet un S. Pierre de bronze plus grand que le naturel, que le meme Pape y à fait mettre. L'historie de l'Empereur Trajan est taillèe en bas reliefs autour de la Colomne d'une excellente maniere.

Retournez à l'Eglise de la Minerve, laquelle anciennement avoit le mesme nom, mais ayant estè destruite, elle fut rebastie d'une haute, & belle fabrique.

I' ay obliè à dire, que desirant de voir des choses rares tant en sculpture, comme en pienture, demandez en passant à Monte Citorio la maison des Garimberti.

La Rotonda, où Pantheon.

TOut proche de l'autre costè est le Pantheon, appellè la Rotonda qui est fort antique edifiè par Marcus Agrippa d'une belle structure, en la forme que vous verrez a la page 18.



Les Bains d'Agrippa etojent la aupres, & derriere S. Eustache on voit les vestiges de ceux de Neron; mais quoy qu'ils fussent tres magnifiques, il en reste peu de traces parce qu'on à baty sur leurs ruines plusieurs edifices, entr' autres l'Eglises de Saint Louys de la Nation Francoise, & le Palais du gran Duc de Toscane, vulgairement appellè le Palais de Madame, a cause qu' une grande Duchesse l'apporta en dot à la Famille de Medicis. C'est la que demeurent les Cardinaux, & Princes de cette illustre maison quand il son à Rome, en voicy la figure.

De

De la Place Navone, & du Pasquin.



AUpres de la place Madame, entrez en celle de Navone que les Romains firent pour leurs jeux, & spectacles, dont voicy la figure.

On y tient le marchè tous les mercredis. Au bout de cette place vous iltrouuerez la statue de Pasquin au coin de l'hostel des Ursins. Oú nous finirons, & apres irons voir, d'antiquites des maisons des Cardinaux Princes, & autres gentilshommes privez. Ie vous advertis, qu' il y à des choses rares à voir, desquelles ie ne vous entretiendray pas d'autant qu' elles se transportent d'un lieu a l'autre. Au millieu de ladite place le Pape Iunocent X. a fait dresser ce bel obelisque enrichi d'un beau bassin autour, de tres rares figures, & d'une belle fontaine, qui l'este arrose la place, & la belle Eglise de S. Agnes avec le Palais.

De là vous irez a Monte Citorio, où vous verrez le beau Palais, commence sur le dessein du Cavalier Bernini pour

les

les Princes Ludovisio parens du Pape Gregoire XV. mais sa mort empecha qu'il ne fut acheuè.

Plusieurs années apres, le Pape innocent XII. a present reignant, voulant rassembler les Tribunaux de Rome en un seul endroit pour la commodité des Plaideurs, acheta ce Palais des deniers de la Chambre Apostolique & le fit acheuer e rebatir de l'Architecture du Chevalier Fontana d'une magnificence surprenante. L'Auditeur de la Chambre, & autres Juges, & Ministres de la Justce y ont leurs logomens, & y donnent audience publique aux parties, audessous sont les Gresses, & Bureaux des Secretaires, Notaires, & Huissiers. Ce vaste.

la Place de Pierra, où la Douanne Neuue.



Palais a trois corps de logis, a triple etage, qui forment une cour spacieuse terminee sur le quatrieme costè vers le Septen-

tentrion, d'une belle fontaine a plusieurs jets d'eau qui retombeant dans une grande conque de granit antique icy transportèe de Porto. On a rasè plusieurs maisons pour faire une place spatieuse au devant de ce Palais qu'on appelle la Gran Curia Innocentiana, dont la facade est ornèe d'un bel Orloge sous un beau clocher qui termine l'edifice. A un bout de cette place vers l'Occident est la maison des Prestres de la mission où l'on va faire des Retraites Spirituales. En voicy la figure aux pages 112. & 113.

A l'autre bout de la meme place vers l'Orient en tournant au midi, il y a une rue que le Pape a fait elarger, elle conduit a la Place de Pietra, où etoit la Basilique de l'Empereur Antonin dont on a tire quantite de pierres. Il y reste onze colomnes de marbre cannelèes d'une grosseur, & hauteur prodigieuse qui soutiennent un architraue faisant partie d'un magnifique portique le quel sert a present de frontispice au magnifique edifice que le Pape reignant y a fait faire par le meme Chevalier Fontana pour seruir de Douanne, & où l'on conduit toutes les marchandises qui arriven a Rome par terre.



TA-

TABLE DES PAPES.



Ans de J.Chr.	Nombres	des Papes.	Ans	mois	jours
34	1	S.Pierre Galilèen de Bethſaida fut Pape.	25	0	3
70	2	Linus Toſcan de Volterra apres S.Pierre.	11	0	0
81	3	Cletus Romain	12	7	11
92	4	Clemens Romain	9	4	26
		le ſiege fut vacant	0	0	7
102	5	Anacletus Grec d'Athenes	9	3	0
		le ſiege fut vacant	0	0	13
112	6	Evariſtus Hebreù de Bethlèem	8	9	3
		le ſiege fut vacant	0	0	19
121	7	Alexandre Romain	10	5	0
		le ſiege fut vacant	1	0	25
132	8	Sixte Romain	10	1	0
		le ſiege fut vacant	0	0	2
142	9	Thelesfore Hermite Grec	11	9	0
		le ſiege fut vacant	0	0	3
145	10	Hyginus Grec d'Athenes	4	0	0
		le ſiege fut vacant	0	0	3
159	11	Pie d'Aquilèe	9	6	0
		le ſiege fut vacant	0	0	13
167	22	Anicetus de Syrie	9	8	24

		le siege fut vacant	0	0	1
175	13	Concordius Soterus de Fundi	5	0	0
		le siege fut vacant	0	0	21
179	14	Abundius Eleuterius Grec de Nicopoli	15	0	23
		le siege fut vacant	0	0	15
184	15	Victor Africain	9	1	0
		le siege fut vacant	0	0	13
203	16	Abundius Zephirinus Romain	18	0	16
		le siege fut vacant	0	0	16
321	17	Domitius Calistus Romain	5	1	0
		le siege fut vacant	0	[illegible]	6
227	18	Urbain Romian	6	[illegible]	0
		le siege fut vacant	0	0	23
233	19	Calphurius Pontian Romain	5	0	0
		le siege fut vacant	0	0	6
238	20	Antherus Grec	1	0	0
		le siege fut vacant	0	0	6
239	21	Fabian Romain	14	0	0
		le siege fut vacant	0	0	21
254	22	Corneille Romain	2	0	0
		le siege fut vacant	0	2	5

SCHISME I.

253		Novatianus Romain occupa le siege durant le schisme contre Cornelins.			
255	23	Lucius Romain	1	8	13
		le siege fut vacant	0	1	4
257	24	Lucius Stephanus Romain	3	3	0
		le siege fut vacant	0	1	10
260	25	Sixte II. Athenien	1	0	0
		le siege fut vacant	0	11	15
261	26	Denys Grec Moyne	11	3	0
		le siege fut vacant	0	0	4
272	27	Felix Romain	2	3	0
		le siege fut vacant	0	0	5
275	28	Eutychian Toscan de Luna	8	6	4
		le siege fut vacant	0	0	8
284	29	Cajus de Salone en Dalmacie	12	4	0
		le siege fut vacant	0	2	8

Mar-

297	30 Marcellin Romain	8	0	0
	le siege fut vacant	0	2	0
304	31 Marcel Romain	5	1	25
	le siege fut vacant	9	0	25
309	32 Eusebe Grec	2	7	27
	le siege fut vacant	0	0	7
311	33 Miltiades Africain	2	2	0
	le siege fut vacant	0	0	17
314	34 Sylvestre Romain	21	10	4
	le siege fut vacant	2	0	15
325	I. Synode universel à Nice de 318. Evesques.			
336	35 Marc Romain	0	8	8
	le siege fut vacant	0	0	20
337	36 Jules Romain .	15	5	17
	le siege fut vacant	0	0	25
552	37 Liberius Romain	15	4	17
	le siege fut vacant	0	0	0
	SCHISME II.			
558	Felix Romain creè durant le schisme contre Liberius	1	3	0
359	38 Damasus Portugais	17	3	10
	le siege fut vacant	1	0	17
377	Ursin Romain durant le schisme contre Damase apres la mort de Liberius, & Felix.			
381	II. Synode universel à Constantinople de 150. Evesques.			
385	39 Siricus Romain	13	1	25
	le siege fut vacant	0	1	15
398	40 Anastase Romain	4	0	11
	le siege fut vacant	0	0	10
402	41 Innocent d'Albanie	15	1	0
	le siege fut vacant	0	0	12
417	42 Zosime Grec	1	4	7
419	43 Boniface Romain	4	8	28
	le siege fut vacant	0	0	9

SCHISME III.

420		Eulalius Romain durant le schisme contre Boniface.			
424	44	Celestin Romain	8	5	3
		le siege fut vacant	0	1	11
430		III. Synode universel en Ephese de 200. Evesques.			
432	45	Sixte III. Romain	7	11	0
		le siege fut vacant	0	1	1
440	46	Leon le grand Romain	20	11	0
		le siege fut vacant	0	0	7
452		IV. Synode universel en Calcedoine de 223. Evesques	6	1	10
461	47	Hilaire de Sardegne	6	20	0
		le siege fut vacant	0	0	10
457	48	Simplicius de Tivoli	15	6	25
		le siege fut vacant	0	0	6
483	49	Felix II. dict. III. Romain	8	11	15
		le siege fut vacant	2	0	9
492	50	Gelasius Africain	4	8	11
		le siege fut vacant	0	0	9
497	51	Anastase II. Romain	2	11	24
		le siege fut vacant	0	0	2
498	52	Celius Symmachus de Sardegne	15	7	28
		le siege fut vacant	0	0	2

SCHISME IV.

513		Laurens Romain durant le schisme contre Symmachus.			
514	53	Celius Ormisda de Frussolone en Campagne	9	9	17
		le siege fut vacant	0	0	5
523	54	Jean de Toscane	2	9	6
		le siege fut vacant	0	1	27
526	55	Felix III. dict IV. de l'Abrousse	4	2	18
		le siege fut vacaat	0	0	3
530	56	Boniface II. Romain	1	0	2
		le siege fut vacant	0	3	5

SCHIS-

SCHISME V.

531		Diofcore Romain durant le fchifme con-			
		Boniface II.	0	0	28
532	57	Jean II. furnommé Mercure Romain	2	4	6
		le fiege fut vacant	2	0	6
535	58	Rufticus Agapitus Romain	2	0	0
		le fiege fut vacant	2	6	25
536	59	Celius Sylverius de Fruffolone en Cam-			
		pagne	3	0	0
		le fiege fut vacant	0	0	5

SCHISME VI.

537	60	Vigilius Romain creè pendant le fchifme			
		contre Sylverius	15	6	19
		le fiege fut vacant	0	1	5
552		V. Synode univerfel II. de Conftantino-			
		ple de 165. Evefques.			
555	61	Pelage Vicaire Romain	4	10	28
		le fiege fut vacant	0	4	15
560	62	Jean III. Catellinus Romain	12	01	26
		le fiege fut vacant	0	10	19
573	63	Benoift Bonofus Romain	4	1	29
		le fiege fut vacant	0	4	0
578	64	Pelage 5I. Romain	12	2	1[illegible]
		le fiege fut vacant	0	6	[illegible]0
590	65	Gregoire le Grand Moyne	13	6	10
		le fiege fut vacant	0	5	17
605	66	Sabinianus Bleranus Tofcan	0	5	19
		le fiege fut vacant	1	0	26
607	67	Boniface III. Romain	0	8	23
		le fiege fut vacant	0	10	5
608	68	Boniface IV. de Taleria en Provence	8	6	13
		le fiege fut vacant	0	4	13
615	69	Deodato Romain	3	10	22
		le fiege fut vacant	0	1	26
618	70	Boniface V. Napolitain	7	10	9
		le fiege fut vacant	0	0	13
626	71	Honorè de Capove	12	11	7
		le fiege fut vacant	1	7	18

639	72	Severinus Romain	0	11	4
		le ſiege fut vacant	0	2	24
640	73	Jean IV. de Dalmacie	1	6	16
		le ſiege fut vacnat	0	1	14
641	74	Theodore Jeroſolimitain	8	5	18
		le ſiege fut vacant	0	4	1
649	75	Martin de Todi en Toſcane	6	3	12
		le ſiege fut vacant	2	8	28
654	76	Eugene Romain	0	6	14
		le ſiege fut vacant	14	5	29
655	77	Vitalian de Segna, de Caparbio	14	5	29
		le ſiege fut vacant	1	2	14
669	78	Deodat III. Moyne Romain	7	2	14
		le ſiege fut vacant	0	4	1
676	79	Donninus Romain	2	5	11
		le ſiege fut vacant	0	2	1
678	80	Agathon Moyne Sicilien	4	0	0
		le ſiege fut vacant	0	7	5
682		VI. Synode univerſel III. Conſtantinopolitain de 289. Eveſques.			
683	81	Leon II. Sicilien	0	10	19
		le ſiege fut vacant	0	13	21
684	82	Benoiſt II.	1	0	11
		le ſiege fut vacant	0	2	9
685	83	Jean V. d'Antioche en Syrie	1	0	0
		le ſiege fut vacant	0	0	9
686		Pierre Archipreſtre Romain eut le ſiege quelques jours.			
		SCHISME VII.			
		Theodore Preſtre Romain eut le ſiege durant le ſchiſme contre Pierre pour quelques jours, & tous deux eſtans chaſſez Conon fut creè.			
687	84	Conon de Trace	0	11	23
		le ſiege fut vacant	0	2	25
		Theodore Preſtre Romain eut le ſiege quelques jours.			
		SCHISME VIII.			

Pa-

		Paſchal Archidiacre eut le ſiege quelques jours durant le ſchiſme contre Theodore. Et tous deux en ayant eſtè chaſſez fut crèe.			
688	85	Sergius d'Antioche en Syrie	13	8	23
		le ſiege fut vacant	0	1	20
702	86	Jean VI. Grec	3	2	14
		le ſiege fut vacant	0	1	18
705	87	Jean VII. Grec	2	7	11
		le ſiege fut vacant			
708	88	Siſinius de Syrie	0	0	20
		le ſiege fut vacant	1	1	10
708	89	Conſtantin de Syrie	8	1	20
		le ſiege fut vacant	0	1	10
715	90	Gregoire II. Romain	15	10	20
		le ſiege fut vacant	0	2	5
731	91	Gregoire III. de Syrie	10	9	12
		le ſiege fut vacant	0	2	2
742	92	Zacharie Grec	10	3	5
		le ſiege fut vacant	0	0	8
752	93	Eſtienne II. Romain	0	0	4
		le ſiege fut vacant	0	0	1
752	94	Eſtienne III. dict II.	5	0	28
		le ſiege fut vacant	0	0	22
757	95	Paul Romain	10	1	0
		le ſiege ſut vacant	1	8	7
		SCHISME IX.			
757		Theophilat Romain Archidiacre durant le ſchiſme contre Paul			
767		Conſtantin de Nepete laique crèè par force par le laiques contre les Canons tint le ſiege.	1	1	10
		SCHISME X.			
768		Philippe Moyne Romain durant le ſchiſme crèè par les laiques contre Conſtantin eut le ſiege, & tous deux en eſtans chaſſez fut crèè	0	0	5
768	96	Eſtienne IV. dict III. Moyne Sicilien	3	5	28

La Maison de Vil




ell'ce Monte Citorio .

		le siege fut vacant	0	0	7
772	97	Adrian Romain	23	10	19
		le siege fut vacant	0	0	1
778		VII. Synode universel II. de Nice de 350. Evesques.			
796	98	Leon III. Romain	21	5	18
		le siege fut vacant	0	0	10
816	99	Estienne V. dict IV. Romain	0	6	13
		le siege fut vacant	0	0	2
817	100	Paschal Moyne Romain	0	3	17
		le siege fut vacant	0	0	2
824	101	Eugene II. Romain	3	3	20
		le siege fut vacant	0	0	2
824		Zinzinius Romain creé durant le schisme contre Eugene eut le siege quelques jours.			
827	102	Valentin Romain	0	0	4
		le siege fut vacant	0	0	3
828	103	Gregoire IV. Romain	16	0	0
		le siege fut vacant	0	0	15
844	104	Sergius Romain	2	5	23
		le siege ne vaca point			
847	105	Leon IV. Romain	8	3	6
		le siege fut vacant	0	0	6
855	106	Benoist III. Romain	2	6	16
		le siege fut vacant	0	6	20
		SCHISME XI.			
855		Anastase II. Romain creé durant le schisme contre Benoist, eut le siege pour quelques jours.			
858	107	Nicolas le grand Romain	9	6	1
		le siege fut vacant	0	0	7
867	108	Adrian II. Romain	4	11	12
		le siege fut vacant	0	0	2
869		VII. Synode universel IV. Constantinopolitain de 300. Evesque.			
873	109	Jean VIII. Romain	10	0	2
		le siege fut vacant	0	0	3

IX.

87[illegible]		IX. Synode universel V. Constantinopolitain de 373. Evesques.			
883	110	Martin de Gallese	1	0	20
		le siege fut vacant	0	0	20
884	111	Adrian III. Romain	1	3	19
		le siege fut vacant	0	0	3
885	112	Estienne VI. dict V. Romain	6	0	9
		le siege fut vacant	0	0	5
891	113	Formosus de Porto	4	6	18
		le siege fut vacant	0	5	2
		SCHISME XII.			
		Sergius III. Romain creé durant le schisme contre Formosus, eut le siege quelque temps.			
895	114	Boniface VI. Romain	0	0	15
		le siege fut vacant	0	0	5
897	115	Estienne VII. dict VI. Romain	1	2	29
		le siege fut vacant	0	0	3
897	116	Romain de Gallese	0	4	13
		le siege fut vacant	0	0	1
896	117	Theodore II. Romain	0	0	20
		le siege fut vacant	0	0	1
901	118	Jean IX. Moyne de Tivoli	4	0	15
		le siege fut vacant	0	0	1
905	119	Benoist IV. Romain	3	6	5
		le siege fut vacant.	0	0	6
907	120	Leon V. d'Ardea	0	1	10
		le siege ne vaca point.			
		SCHISME XIII.			
907	121	Christophle Romain durant le schisme contre Leon	0	7	0
		le siege ne vaca point			
908	122	Sergius III. Romain	2	0	0
		le siege fut vacant	0	0	5
910	123	Anastase III. Romain	2	1	22
		le siege fut vacant	0	0	2
912	124	Landus Sabin	0	6	22
		le siege fut vacant	0	0	26

913	125	Jean X. de Ravenne	16	0	0
		le siege fut vacant	0	0	1
928	126	Leon VI. Romain	0	6	15
		le siege fut vacant	0	0	1
928	127	Estienne IV. Romain	2	1	22
		le siege fut vacant	0	0	7
930	128	Jean XI. Romain	5	20	26
		le siege ne vaca point.			
935	129	Leon VII. Romain	3	6	10
		le siege fut vacant	0	0	10
939	130	Estienne IX. dict VIII.	3	6	15
		le siege fut vacant	0	0	10
942	131	Martin II. Romain	3	6	14
		le siege fut vacant	0	0	3
946	132	Agapitus Romain	10	7	10
		le siege fut vacant	0	0	12
956	133	Jean XII. Romain	8	4	1
		le siege ne vaca point.			
963	134	Leon VIII. Romain	1	3	17
		le siege fut vacant	0	6	1
		SCHISME XIV.			
965		Benoist V. Romain créé durant le schisme contre Leon	1	1	10
965	135	Jean VIII. Romain	6	11	5
		le siege fut vacant	0	0	13
972	136	Donnius II. Romain	0	3	0
		le siege ne vaca point			
972	137	Benoist V. dict VI. Romain	1	6	0
		le siege fut vacant	1	0	10
974	138	Boniface VII. Romain	0	1	12
		le siege fut vacant	0	0	20
975	139	Benoist VI. dict VII.	9	1	10
		le siege fut vacant	0	0	3
		SCHISME XV.			
975		Entre Bonifac VIII. Benoist VI., & Jean XIV.			
984	140	Jean XIV. de Pavie	0	8	0
		le siege ne vaca point			

Bo-

985		Bonifac VII. ayant chassè Jean XIV. governa une autre fois l'Eglise.			
		le siege fut vacant	0	0	20
985	141	Jean XV.	9	6	0
		le siege fut vacant	0	4	1
995	142	Jean XVI. Romain	0	4	1
		le siege fut vacant	0	0	6
996	143	Gregoire V. Saxon	2	8	3
		le siege fut vacant	1	8	18
		SCHISME XVI.			
997		Jean XVII. Grec crèè durant le schisme contre Gregoire.			
998	144	Sylvester II. Gascon	4	6	12
		le siege fut vacant	0	0	25
1003	145	Jean XVII. Romain	0	7	25
		le siege fut vacant	0	0	19
1003	146	Jean XVIII. Romain	6	3	0
		le siege fut vacant	0	1	6
1009	147	Sergius I. Romain	2	9	12
		le siege fut vacant	0	0	8
1012	148	Benoist VII. dict VIII. de Frescati	2	3	21
		le siege fut vacant	0	0	1
1023	149	Jean XIX. de Frescati, & frere de Benoist	10	0	1
		le siege fut vacant	0	0	1
1034	150	Benoist VIII. dict IX.	11	4	10
		SCHISME XVII.			
1043		Sylvestre III. Romain pendant le schisme contre Benoist	0	1	0
1045		Jean XX. Romain crèè durant le schisme Ces trois Papes demis, fut crèè	1	0	21
1045	151	Gregoire VI. Romain	1	7	20
		le siege fut vacans	0	0	4
1047	152	Clement II. Saxon	0	9	1
		le siege fut vacant	0	9	1
1048	153	Damasus II. de Baviere	0	0	20
		le siege fut vacant	0	9	3
1049	154	Lson IX. de Lorraine	5	2	28

le

		le ſiege fut vacant	0	11	24
1055	155	Victor II. de Baviere	1	3	16
		le ſiege fut vacant	0	0	4
1057	156	Eſtienne X. dict XI. Moyne Lorrain	0	7	28
		le ſiege fut vacant	0	0	6
1058		Benoiſt IX. dict X. Romain			
		le ſiege ne vaca point			
1060	157	Nicolas II. Savoyard	2	6	0
		le ſiege fut vacant	0	3	0
1061	058	Alexandre II. Milanois	11	6	22

SCHISME XVIII.

1061		Honoré II. de Parme creé durant le ſchiſme contre Alexandre	5	0	0
1073	159	Gregoire VII. Moyne de Saona en Toſcane.			
		le ſiege fut vacant	1	0	0

SCHISME XIX.

1080		Clement III. de Parme durant le ſchiſme contre Gregoire, & ſucceſſeurs.	11	0	0
1086	160	Victor III. Moyne de Benevento	1	3	14
		le ſiege fut vacant	1	5	25
1088	161	Urbain II. Francois Moyne	11	4	18
		le ſiege fut vacant	0	0	10
1099	612	Paſchal II. Moyne de Bieda en Toſcane	18	5	9
		le ſiege fut vacant	0	0	4
1101		Albert d'Atella creé durant le ſchiſme apres Clement III. contre Paſcal III.	8	4	0
1102		Theodoric Romain durant le ſchiſme	1	4	15
1102		Sylveſtre III. Romain pendant le ſchiſme, apres Theodoric contre Paſcal III.	0	0	0
1118	163	Gelaſius II Moyne de Gaete	1	0	4
		le ſiege fut vacant	0	0	2

SCHISME XX.

1118		Gregoire VIII. Eſpagnol creé durant le ſchiſme contre Gelaſius	3	0	0
1119	164	Caliſtus II. Bourguignon	1	14	13
		le ſiege fut vacant	0	0	1

Sy-

1120		Synode universel à S. Jean Lateran de 617. Evesques.			
1124	165	Honorè II. Boulognois	5	2	3
		le siege fut vacant	0	0	1
		SCHISME XXI.			
1124		Celestin II. Romain creé durant le schisme contrè Honorè	0	0	2
1130	166	Innocent II. Romain	13	7	8
		le siege fut vacant	0	0	1
		SCHISME XXII.			
1130		Anacletus II. Romain creé durant le schisme contre Innocent II.	8	0	0
		le siege fut vacant quelques jours.			
1138		Victor IV. Romain creé durant le schisme apres Anacletus contre Innocent	5	0	0
1056		Synode universel Lateran de 1000. Evesques			
1143	167	Celestin II. de Città di Castello en Toscane	0	5	3
		le siege fut vacant	0	0	12
1144	168	Lucius II. Bolognois	0	11	4
		le siege fut vacant	0	0	1
1145	169	Eugene III. Moyne de Pise	8	4	12
		le siege fut vacant	0	0	1
1153	170	Anastase IV. Romain	1	4	24
		le siege fut vacant	0	0	1
1154	171	Adrian IV. Moyne Anglois	4	8	28
		le siege fut vacant	0	0	3
1159	172	Alexandre III. de Siene	12	0	1
		le siege fut vacant	0	0	1
		SCHISME XXIII.			
1159		Victor IV. Romain creè durant le schisme contre Alexandre III.	4	8	0
1164		Paschal II. de Creme durant le schisme	4	8	0
1169		Caliste III. Hongrois durant le schisme	7	5	0
1180		Concile universel de Lateran de 280. Evesques.			
1181	173	Lucius III. de Luques	9	2	28

le

		le siege ne vaca point.			
1185	174	Urbain III. Milanois	0	10	15
		le siege fut vacant	1	0	11
1187	175	Gregoire VIII. de Benevent	1	0	27
		le siege fut vacant	0	0	10
1188	176	Clement III. Romain	3	2	16
		le siege fut vacant	0	0	3
1192	177	Celestin III. Romain	6	9	11
		le siege ne vaca point			
1198	178	Innocent III. de Anagni	18	6	6
		le siege fut vacant	0	0	1
1215		Concile general de 412. Evesques.			
1216	179	Honorè III. Romain	10	8	0
		le siege fut vacant	0	0	1
1227	180	Gregoire IX. de Anagni	14	5	0
		le siege fut vacant	0	0	1
1241	181	Celestin IV. Milanois	0	0	17
		le siege fut vacant	1	8	12
1243	182	Innocent IV. Geneuois	15	4	14
		le siege fut vacant	0	0	13
1245		Synode universel à Lion en France			
1254	183	Alexandre IV. d'Anagni	6	5	5
		le siege fut vacant	0	0	3
1261	184	Urbain IV. Francois	3	2	4
		le siege fut vacant	0	4	2
1265	185	Clement IV. de Narbone en France	3	9	25
		le siege fut vacant	2	9	0
1271	186	Gregoire X. Plaisantin	0	4	10
		le siege fut vacant	0	1	10
1272		Synode universel II. à Lion en France.			
1276	187	Innocent V. de Tarantaise en Sauoye Jacobin	0	5	0
		le siege fut vacant	0	0	19
1276	188	Adrian V. Geneuois	0	1	7
		le siege fut vacant	0	0	25
1276	189	Jean XX. dict XXI. de Lisbone en Purtugal	0	8	2
		le siege fut vacant	0	6	4

Ni-

1277	190	Nicolas III. Romain	1	8	29
		le siege fut vacant	0	6	0
1281	191	Martin III. dict V. de Tours en France	5	1	7
		le siege fut vacant	2	0	4
1285	192	Honore Romain	2	0	2
		le siege fut vacant	1	10	18
1288	193	Nicolas IV. d'Ascoli de l'ordre des Freres Mineurs.	4	1	15
		le siege fut vacant	2	3	2
1294	194	Celestin V. Hermite d'Isernia	0	5	17
		le siege fut vacant	0	0	10
1294	195	Boniface VIII. Romain	8	9	18
		Cefut luy d'entre les Papes qui le premier celebra le Jubilè.			
		le siege fut vacant	0	0	10
1303	196	Benoist X. dict. XI. de Trevis Jacobin	0	8	6
		le siege fut vacant	0	10	27
1305	197	Clement V. de Bordeaux en Gascone	8	10	16
		le siege fut vacant	2	3	15
1311		Synode universel à Vienne.			
1316	198	Jean XXI. dict XXII. de Cahors.	18	3	28
		le siege fut vacant	0	0	16
		SCHISME XXIV.			
1317		Nicolas V. de Rieti Cordellier crèè durant le schisme contre Jean XXII.			
1334	199	Benoist XII. Moyne Tolosan	7	4	6
		le siege fut vacant	0	1	11
1342	200	Clement VI. Moyne de Limoges	10	7	0
1350		Cestuy cy celebra le second Jubilè			
		le siege fut vacant	0	9	11
1351	101	Innocent VI. de Limoges	9	8	26
		le siege fut vacant	0	1	15
1362	202	Urbain V. Moyne Francois Limousin	8	2	23
		le siege fut vacant			
1370	203	Gregoire XI. Francois Limousin	5	2	27
		le siege fut vacant	0	0	12
1375	204	Urbain VI. Neapolitain	7	6	5
		Ce fut luy qui celebra le troisieme Jubilè.			

		le siege fut vacant	0	0	19

SCHISME XXV.

1388		Clement VII. de Geneve, crèè durant le schisme contre Urbain VI.	12	11	18
		le siege fut vacant	0	0	12
1389	205	Boniface IX. Neapolitain	14	11	7
1400		Ce Pape icy celebra le quatrieme Jubilè.			
		le siege fut vacant	0	0	15
1400		Benoist XIII. Espagnol durant le schisme apres Clement VII. contre les successeurs d'Urbain VI.	32	0	0
1404	206	Innocent VIII. de Sulmone	1	0	21
		le siege fut vacant	0	0	13
1506	207	Gregoire XII. Venitien	8	7	6
		Estant demis au Concile de Pise			
		le siege fut vacant	1	0	10
1409		Synode universel de Pise.			
1409	208	Alexandre V. Moyne de Candie	0	10	8
		le siege fut vacant	0	0	13
1410	209	Jean XVIII. de Naples	5	0	15
		Estant demis à Constance.			
		le siege fut vacant	2	5	15
1415		Synode universel de Constance.			
1417	210	Martin IV. dict V. Romain	13	3	19
		le siege fut vacant	0	0	1
1414		Clement VIII. Espagnol durant le schisme apres Benoist XII.	4	0	0
1431	211	Eugene IV. Venitien de l'ordre des Chanoines Reguliers	15	11	21
		le siege fut vacant	0	0	21

SCHISME XXVI.

1439		Felix V. Hermite Savoyard crèè durant le schisme contre Eugene	9	5	0
1447	211	Nicolaus V. de Sarzane	8	0	19
		le siege fut vacant	0	0	14
1550		Ce Pape cy celebra le 5. Jubilè.			
1455	212	Calistus III. de Valence en Espagne	3	4	0
		le siege fut vacant	0	0	12

Pie II.

1458	214	Pie II. de Siene	5	11	29
		le siege fut vacant	0	0	16
1464	215	Paul II. Venitien	6	10	26
		le siege fut vacant	0	0	
1475		Ce fut luy qui celebra le 6.Jubilè.			
1484	217	Innocent VIII. Genois	7	10	17
		le siege fut vacant	0	1	6
1492	218	Alexandre VI. de Valence en Espagne	11	8	1
		le siege fut vacant	0	2	3
1500		Ce Pape cy celebra le 7. Jubilè			
1505	219	Pie III. de Siene	0	0	26
		le siege fut vacant	0	0	17
1505	220	Jules II. de Sauone sur le Genois	9	3	21
		le siege fut vacant	0	0	17
1512		Synode universel de Latran.			
1513	121	Leon X. Florentin	8	8	20
		le siege fut vacant	0	1	7
1522	222	Adrian VI. Alemand	1	8	6
		le siege fut vacant	0	2	4
1525	223	Clement VII. Florentin	10	10	7
1525		Ce Pape cy celebra le 8. Jubilè.			
		le siege fut vacant	0	0	17
1534	124	Paul III. Romain	15	0	25
1542		Synode universel de Trente			
		le siege fut vacant	0	2	29
1550	125	Jules III. Aretin	5	1	16
		le siege fut vacant	0	0	17
1550		Ce fut luy qui calebra le 9.Jubilè.			
155	226	Marcel II. de Montepulciano	0	0	21
		le siege fut vacant	8	0	22
1555	227	Paul IV. Napolitain	5	2	27
		le siege fut vacnat	0	4	7
1560	228	Pie IV. Milanois	5	2	15
		le siege fut vacant	0	0	29
1566	229	Pie V. Alexandrin	6	3	2
		le siege fut vacant	0	0	1
1572	230	Gregoire XIII. Boulognois	12	0	27
1575		Ce Pape cy celebra le 10.Jubilè.			

		le siege fut vacant	0	0	13
1581	231	Sixte V. Marchisan	5	4	3
		le siege fut vacant	0	0	18
1585	232	Urbain III Romain	0	0	13
		le siege fut vacant	0	0	9
1590	233	Gregoire XIV. Milanois	0	10	0
		le siege fut vacant	0	0	13
1591	234	Innocent IX. Bouloguois	0	1	1
		le siege fut vacant	0	1	0
1592	235	Clement VIII. Florentin celebra l'11. Jubilè.	23	1	4
		le siege fut vacant	0	0	28
1605	236	Leon XI. Florentin	0	0	27
		le siege fut vacant	0	0	20
1605	237	Paul V. Romain	15	8	12
		le siege fut vacant	0	0	12
1621	238	Gregoire XV. Boulognois	2	5	0
		le siege fut vacant	0	0	28
1623	239	Urbain VIII. Florentin celebrè le 12. Jubilè.	20	11	12
1644	240	Innocent X. Romain	10	3	22
		le siege fut vacant	0	3	0
1650		Ce Pape celebra le treziesme Jubilè.			
1655	241	Alexandre VII. Sienois.	12	2	7
		le siege fut vacant	0	0	28
1667	242	Clement IX. de Pistoje	2	5	8
		le siege fut vacant	0	4	20
1670	243	Clement X. Romain celibra le 14. Jubilè	6	2	23
		le siege fut vacant	0	1	29
1676	244	Innocent XI. Milanois	12	10	22
		le siege fut vacant	0	1	6
1689	245	Alexandre VIII. Venitien	0	5	12
		le siege fut vacant	0	5	12
1691	245	Innocent XII. Neapolitain celebra le 15. Jubilè.	9	2	12
1700	246	Clement XI. Albain d'Urbin apresent regnant que Dieu conserve long tems.			

LES ROYIS, ET EMPEREURS ROMAINS.

LES ROYS.

		Ans	M.	J.
1	Romulus premier Roy	58	1	0
2	Numa Pompilius	45	2	0
3	Tullius Hoſtilius	32	3	9
4	Ancus Martius	24	4	0
5	Tarquinius Priſcus	38	5	9
6	Servius Tullius	44	6	0
7	Tarquinius Superb.	25	7	0

LES EMPEREURS.

L'An de Jeſus Chriſt.	Nombre,	Noms, Patrie.
	1	Cajus Jul. Ceſar Romain.
	2	Octavianus Romanus.
13	3	Tyberius Romanus.
38	4	Cajus Ceſar Caligula.
42	5	Claudius Lugdunen.
55	6	Nero Romanus.
71	7	Galba Romanus.
71	8	Otho Romanus.
71	9	Vitellius Nucerinus.
71	10	Veſpaſianus Phalac.
81	11	Titus Septizonius.
83	12	Domitianus Roman.
99	13	Nerva Narnienſis.
100	14	Trajanus Hiſpanus.
105	15	Adrianus Romanus.
120	16	Antonin. Pius Laurin.
163	17	M. Aurelius Rom.
182	18	Commodus Rom.
195	19	Helvidius Pertinax natus in villa Martis.
195	20	Severus ex Afr. oriúd.
213	21	Antonius Baſſianus Caracalla.
219	22	Macrinus Maruſinus.
220	23	Marcus Aurelius Eliogabalus.
224	24	Alexander Romanus.
237	25	Maximinus Thrax. Maximus, & Balbinus.
242	26	Gordianus.
245	27	Filippus Arabs.
253	28	Decius Budalius.
254	29	Gallus cum filio.
256	30	Valerianus.
170	31	Claudius II. Dardanic.
273	32	Aurelianus ex Dacia.
278	33	Tacitus.
279	34	Probus Dalmatien.
284	35	Varus Narbonenſis.
306	36	Diocletianus Dalmat.
317	37	Gallienus.
327	38	Conſtãtinus Britãnus
339	39	Conſtantinus II.
362	40	Julianus Conſtãtinop.
353	41	Jovianus Pannonius.
366	42	Valẽtinianus Pannon.
368	43	Valens Pannon.
383	44	Gratianus.
388	45	Theodoſius Hiſpanus.
407	46	Arcadius.
411	47	Honorius.
427	48	Theodoſius II.

438 49 Martianus.
458 50 Leo Grecus.
474 41 Zeno Isauricus.
506 52 Anastasius.
519 53 Justinus Thrax.
535 54 Justinianus.
564 55 Justinus II.
577 56 Tiberius II.
583 57 Maurit. Cappadox.
603 58 Phocas.
611 59 Heraclius.
638 60 Heraclion.
640 61 Constantinus III.
649 62 Maxentius Armenus.
670 63 Constantinus IV.
686 64 Justinianus II.
696 65 Leontius.
700 66 Tyberius III. Constantinopolitanus.
702 67 Philippicus.
713 68 Anastasius.
717 69 Theodos. III. Arcam.
718 70 Leo II. Isauricus.
742 71 Constantinus V.
775 72 Leo III.
781 73 Constantinus VI.
792 74 Nicephorus.
810 75 Michael.
811 76 Carolus.
816 77 Ludovicus.
831 78 Lotarius.
845 79 Ludovicus II.
876 80 Carolus II.
882 81 Carolus III.
804 82 Arnulphus.
909 83 Ludovicus III.
914 84 Berengarius.
914 85 Berengarius II.
921 86 Hugo.
933 87 Lotharius II.
935 88 Berengarius III.
956 89 Otho II.
975 90 Otho III.
987 91 Otho IV.
1004 92 Henric. Dux Bavar.
1023 93 Conradus II. Suevus
1029 94 Henricus III.
1057 95 Henricus IV.
1108 96 Henricus V.
1128 97 Lotharius III.
1139 98 Conradus Sueuus.
1159 99 Henricus Sueuus.
1190 100 Henricus VI.
1200 101 Otho V. Rex Saxon.
1226 102 Federicus II.
1253 103 Rodulphus Abspur.
1270 104 Adulphus Nassau.
1292 105 Albertus Dux Austr.
1298 106 Henricus VI. Lu.
1300 107 Ludovic. III. Bavar.
1315 108 Carolus IV. Boemus.
1320 109 Venceslaus Boemus.
1370 110 Robertus Bavar.
1380 111 Sigismundus Luci.
1412 112 Albertus Austr.
1433 113 Federic. III. Austr.
1440 114 Maximilianus Austr.
1509 115 Carolus V. Flander.
1555 116 Ferdinandus Austr.
1563 117 Maximilianus.
1574 118 Rodulphus.
1612 119 Matthias I.
1619 120 Ferdinandus II.
1637 121 Ferdinandus III.
1650 122 Leopoldus.
1705 123 Josephus.
1713 124 Carolus III. Hispaniarum, & VI. Imperator.

LES

LES ROYS DE FRANCE.



1 Pharamond.
2 Clodion.
3 Merouée.
4 Childeric.
5 Clouis premier Roy Crestien.
6 Childeric.
7 Clotaire.
8 Cherebert.
9 Chilperic.
10 Clotaire II.
11 Dagobert, qui batit S. Denys.
12 Clovis II.
13 Clotaire III.
14 Chilperic II.
15 Theodoric.
16 Clouis III.
17 Childebert II.
18 Dagobert II.
19 Clotaire IV.
20 Chilperic III.
21 Theodoric II.
22 Chilperic IV.
23 Pepin.
24 Charle Magne Roy, & Empereur.
25 Louys I. Roy, & Empereur.
26 Charle II. Roy, & Empereur.

27 Loys II. fur nommè le Begue Roy, & Empereur.
28 Caroloman avec fon frere Louys.
29 Loys III.
30 Odo.
31 Charles III. fur nomme le Simple.
32 Rodulphe ou Raoul.
33 Luuys IV.
34 Lotaire.
35 Louys V.
36 Hugues Capet.
37 Robert.
38 Henry.
39 Philippe.
40 Louys VI. fur nommè le Gros.
41 Louys III. fur nommè le Jeune.
42 Philippe II.
43 Louys VIII.
44 S. Louys IX.
45 Philippe III.
46 Philippe IV.
47 Louys X.
48 Philippe V.
49 Charles IV.
50 Pilippe VI.
51 Jean.
52 Charles V.
53 Charles VI.
54 Charles VII.
55 Louys XI.
56 Charles VIII.
57 Louys XII.
58 Francois I.
59 Henry II.
60 Francois II.
61 Charles IX.
62 Henry III.
63 Henry IV. dit le Grand.
64 Louys XIII.
65 Louys XIV.
66 Louys XVI. aujourd'hui fous la conduite de Monfeigneur le Duc d'Orleans appellè le Regent de France.



TA-

TABLE DES EGLISES DE ROME.

S. Lau-

.Laurens in Panisperna monastere de Religeuses de saint Francois.

.Potentiane, où habitent les Peres Fevillans.

.Albert de la compagnie du Confalon vis à vis de ladite Eglise.

S. Eutemie à costè de S. Potentiane des Religieuses de S. Matthias.

S. Laurens in fonte proche la Suburre des moynes de saint Pierre in Vincula.

S. Sauueur des trois Images, aupres de la Suburre.

S. Lucie in Silice proche S. Praxede, monastere de Religieuses de S. Augustin.

S. Martin du mont, paroisse baptismale, où habitent des Carmes.

S. Praxede paroisse des moynes de la Vallombreuse.

S. Antoine hospital proche S. Marie Majeure.

S. Vito, e Modesto à l'Arc de S. Vito monastere de S. Bernard.

S. Julien proche des Trophèes de Marius, où habitent des Carmes.

S. Eusebe des Moynes Celestins.

S. Bibiane au de la des Trophees de Marius, & S. Marie Majeure.

La rue du Mont Caval.

S. Sylvestre de Mont Caval ou sont les Peres Teatins.

L' Eglise du Corps de Dieu monasteres des Capucines.

S. Andre aù Mont Cavallo, des Peres Jesuites.

S. Charles, S. Denis.

S. Bernard Convent des Fueillans.

S. Susanne proche des Thermes monastere de Religieuses.

S. Marie degl' Angioli aux Tarmes de Chartreux.

S. Constance hors de la Porte Pie en forme ronde autrefois le Temple de Baccus aupres de S. Agnes.

S. Agnes hors de ladite porte; toutes deux sont aux chanoines reguliers de S. Pierre in Vincula.

Depuis le Pont S. Ange à main droite jusques a la Place des Ivifs.

SS. Celse, & Julien in Banchi, Eglise parochiale, collegiale, & baptismale.

S. Marie de la Purification in Banchi des Tramontains.

S. Jan des Florentins.

S. Blaise de la panetta en la rue Julia.

S. Faustin, & Jovita, confrairie des Bressans.

S. Lucie à la chiavica, de la com-

Depuiſſe la place des Iuifs, par la rue de S. Paul, S.Sebaſtien.

re di merangoli paroisse.

S. Marie in vineis, proche la place montanare.

S. Nicolas in carcere Tulliano paroisse collegiale, & baptismale.

S. Sauueur in portico, où S. Homobon de l'vniversitè des tailleurs proche la Consolation.

S. Eloy Eglise de la Confrairie des Serruriers.

S. Jean decollè alle carrozze, de la compagnie de la misericorde, des Florentins.

S. Marie de la Consolation, où est l'hospital.

S. Marie delle Gratie, iointe audit hospital.

S. Theodore in Foro Boario.

S. George proche de la fontaine Eglise des Religieux de S. Augustin.

S. Anastasie collegiale.

S. Marie in portico proche le carrozze.

S. Marie Egyptienne des Armeniens.

S. Estienne protomartyr petite Eglise, & ronde sur le bord du Tybre.

S. Marie in Cosmedin dite l'Eglise Greque paroisse collegiale.

S. Anne au pied du Mont Aventin.

S. Marie au mont Aventin au Prieurè.

Une petite Eglise dehors la porte de S. Paul, où est une N. Dame, est des Orfelins.

Une autre petite Eglise appellèe S. Salvateur, est de l'Abbaye S. Savo.

Plus au dessus vers S. Paul, une chapelle, où petite Eglise de la SS. Trinitè.

S. Savo dediè à S. Andrè.

S. Prisque Eglise des Augustins.

S. Sabine des Jacobins de Lombardie.

S. Alexis au mont Aentin, est aux Religieux de S. Hierosme.

S. Balbine au dessus des Cirques.

S. Sixte autrefois monastere de Religieuses in via Appia.

S. Cesarèe in palazzo, ainsi dit proche de S. Sixte, & des Thermes Antoniennes.

S. Jean à la porte Latine, du Chapitre de S. Jean Lateran.

Une chapelle, où S. Jean fut mis dans l'huyle bovillante.

Domine quo vadis? chapelle ronde à la porte de S. Sebastien, & la proche est une Eglise.

Depuis le Pont S. Ange à main gauche vers le Capitole, & tous à l'entour.

S.Julien anciennement S.Angelo Micillino confrairie.

S. Marie in Vallicella où sont les PP.de S.Philippe Neri.

S. Thomas in Parione paroisse.

Le College Nardinum d'escoliers qui sont sous la compagnie de S. Sauueur.

S. Laurens in Damaso paroisse collegiale, & baptismale.

S. Marie de la Conception sur Grotta pinsa paroisse ioincte au Theatre de Pompèe.

S. Elisabeth de la confrairie des Boulangers Alemans à la place de Siene.

S. Andrè de la Valle à la place de Siene, Eglise des Theatins.

S. Pantaleon aupres de Pasquin où sont les escoles Pies.

S. Suaire des Savoiards.

S. Julien, des Flamands alli Cesarini.

S. Sebastien, où Sebastianelto.

S. Marie Montorone aupres Vittorii.

SS. Quarante martyrs où est la confrairie des Stigmates. S. Helene à la rue du Crucifix, confrairie des Credentiers de Rome.

S. Blaise de l'anello.

S. Anne autrefois dit S.Sauueur cõvent de Religeuses.

S. Nicolas de Molinis paroisse alli Cesarini.

S. Cosme, & Damien.

S. Valentin proche de Matthei.

S. Lucie, & S. Blaise paroisse, confrairie de prestres.

S. Sauueur, & S. Stanislao des Polonois.

S. Catherine de la Rote Monastere de Religeuses.

S, Marie de la Corte Eglise parroissiale.

Torre de specchi, convent de damoyselles Romaines.

S. Andrè in Vincis des Cordiers à Torre de specchi.

S. Nicolas des Cordiers.

S. Marie del Sole proche du Capitole de la compagnie du Crucifix.

S. Blaise aù bout des degres d'Aracœli.

S. Marie d'Aracœli.

S. Jean Baptiste de Mercatello paroisse des Neophytes au pied du Capitole.

Le Jesus Eglise de Peres Jesuites à place degl'Altieri.

SS. Cosme, & Damien alli Gabrielli de la compagnie de la pietè des prisonniers, qui s'applle S. Jean de la Pigne.

S. Mar-

S. Marthe Monaſtere de Religieuſes à l'arc de Camigliano Monaſtere des mal mariées.

S. Marie ſupra Minervam paroiſſe baptimſale, convent de Dominicains.

S. Claire monaſtere.

Le College des Hebreux, & Turchs convertis la contre.

S. Marie de la Rotonde paroiſſe baptiſmele, & collegiale.

S. Marie Magdeleine de la confrairie du Confalon où habitent les Peres iufermiers.

S. Marie in Campo Marzo monaſtere de Religeuſes de l'Ordre de S. Benoiſt.

S. Croix au mont Citorius, convent de Religeuſes de S. Philippe.

S. Blaiſe aù mont Citorius paroiſſe.

S. Sauueur de la Pitiè, autrement delle Coppelle, de la confrairie des Selliers, & de la Perſeverance paroiſſe.

S. Marie in Aquirio en place Capranica des Orfelins paroiſſe.

College des Eſcoliers, de Capranica.

S. Mauto de la compagnie de S. Barthelemy des Bergamaſques.

Le College de la Compagnie de Jeſus avec le baſtiment des eſcoles à l'arc de Camigliano.

S. Marie dell'Annonciade du college des Ieſuites maintenant dit S. Ignace.

S. Euſtache Egliſe collegiale.

S. Louys des Francois paroiſſe.

S. Salvateur aupres de la dite Egliſe.

S. Auguſtin, des Religeux de ſon ordre, paroiſſe.

S. Trifon, compagnie du SS. Sacrament, & confrairie.

S. Antoine de Padove, & S. Vincent de la nation de Portugal.

S. Appollinaire du college des Alemans paroiſſe.

S. Jacques des Eſpagnols en la place Navone.

S. Yves à la Sapience, Eſcole de Rome.

S. Agnes, en place Navone maintenant ſuperbement baſtie de novveau cela par le Prince Pamphile neveu du Pape Innocent X.

S. Marie dell'Anima, de la nation Alemande.

S. Nicolas des Lorrains. proche de la ditte Egliſe.

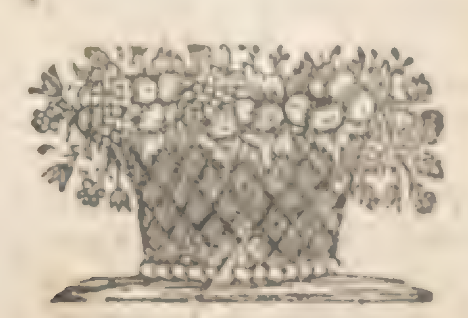
S. Marie de la Paix, paroiſſe.

S. Blaiſe de la Foſſa, paroiſſe tout proche.

De-

Depuis le Capitole par la rue de S. Jean Lateran.

S. Pierre in Carcere au dessous du Capitole.
S. Joseph confrairie des charpentiers.
S. Martine in Campo Vaccino.
S. Adrien.
S. Marie Liberatrice in Campo Vaccino
S. Laurens in miranda, des Apotiquaires.
S. Cosme, & Damien, des peres conventuels du tiers Ordre de S. Francois.
S. Marie de la Neuue des Meynes du mont Olivet, à l'arc de Titus, & Vespasian.
S. Bonaventure convent de S. Francois.
S. Gregoire, & les Oratoires de la congregation des peres de Camaldoli.
S. Jean, & Paul, autrefois des peres Jesuites.
S. Thomas à la Navicella, du chapitre de S. Pierre.
S. Marie in Dominica appellée la Navicella.
S. Estienne le rond du college des Alemans.
S. Erasme Aupres de la dite Eglise vers S. Jean Lateran.
S. Clement aù Collisée, des Dominicains.
S. Quatre Couronnès monastere des Orfelins.
S. Marie Imperatrice chapelle proche S. Iean Lateran.
S. Pierre, & Marcellin, du capitre de S. Jean.
C. Metthieu in Merulana, de S. Augustin, entre S. Jean, & S. Marie Majeure.
S. Jean in Fonte, au baptesme de Constantin, & la Nostre Dame de Saint Jean Lateran.



LES

LES SEPT MERUEILLES DU MONDE.

Des Merueilles de Babilone. Merueille I.



LEs merueilles du monde estojent sept, dont on ne trouue que la memoire de divers anciens Historiens. Elles sont appelles merueilles par ceux qui les ont veües, où en ont entendu parler comme de choses miraculeuses. Entre lesquelles la premiere furent les murailles de Babylone, qui à esté la principale ville de la Chaldee située en l'Asie majeure, où Nembrot (come on lit à la Genese) commenca la tour, & enuiron 120. ans apres sa mort, & du monde 2690. Semiramis Reine de ladite ville l'augmenta plus de la moitie, & fit faire les murailles merueilleuses, à cause de leur circuit qui contenoit 60. milles, lesquelles estojent de hau-

teur de 600. pieds & de 50. de largeur : elles estojent fabriquèes de Tuilles : & avojent 20. portes toutes de bronze, les fossez en estojent si larges, que le Fleuue Euphrates navigable y couloit : chasque porte avoit un pont considerable qui traversoit le fosse, & plusieurs disent qu' au dessus des murailles il y avoit des jardins, & fontaines, & bois delicieux.

De la Tour de Pharos. Merueille II.



LA seconde merueille fut une Tour situèe dans l'Isle de Pharos en Egypte aupres de la ville d'Alexandrie. la quelle Alexandre le Grand fit faire proche du fleuue du Nil, enuiron l'an du monde 3700. par les Architectes Sostrato, & Guido. Ladite tour fut fait pour y faire du feu la nuict au dessus pour les mariniers, & fut despencè pour la faire 800. mille talens. Sa merueille ne consistoit pas seulement en sa belle architecture faite en forme de pyramide, où on montoit commodement par dehors en forme de vigne, & encore au de dans par degres, mais aussi en sa grande hauteur, laquelle paroissoit beaucoup plus pour estre situèe sur une montagne : mesme on à escrit qu' elle estoit si haute, que du haut en bas on ne pouuoit discerner ny homme, ny cheval. Elle estoit toute de marbre blanc.

De la Statue de Jupiter. Merueille II.



LA troisieme merueille fut la ſtatue de Jupiter Olympius laquelle fut faite par Phidias tres fameux ſculpteur, dans un grand Temple fabriquè en Achaie entre Elide, & Piſa où les jeux Olympiques, & Olympiades cómmencerent, l'an du monde 3188. La grandeur de cette ſtatue fut cauſe quon l'eſtima une merueille. Un jour on dit à Phidias que s'il n'auoit fait Jupiter aſſis il eut enfoncè le toit du temple à quoy il reſpondit, qu'il n'en falloit point auoir peur, parce qu'il l'auoit fait en ſorte que jamais il ne ſe leueroit debout. La ſtatue n'eſtoit pas ſeulement grande, mais elle eſtoit toute faite de porphyre d'une ſeule piece, laquelle il eſt difficile de trouuer grande, & l'ayant trouuèe, la deſtacher de la montagne, & apres de la trauailler, pour etre trop dure.

Du Colosse de Rhodes. Merueille IV.



LA quatriesme merueille fut le Colosie de Rhodes, qui estoit une statue de Bronze à l'entrée du port où haure. Cette statue costa plus de 30. mille talens, à la quelle plusieurs centaines d'hommes trauaillerent 12. ans continuellement, & le maistre qui la fit estoit Cales Indien disciple de Lisippe. Ceste statue 56. ans apres qu' elle fut faite, tomba par un tremblement de terre: elle estoit de 70. codées de hauteur, & un homme ne pouuoit embrasser un de ses doigts. Sa Merueille consistoit en sa hauteur, parce qu'entre ses jambes un nauire passoit librement: en la main droite elle tenoit une lanterne pour faire lumiere aux mariniers auquel lieu par le vide de son corps on montoit par degrez. Au temps du Pape Martin I. la ville estant prise par les infideles, ils chargerent 900. chameaux des reliques de ladite statue.

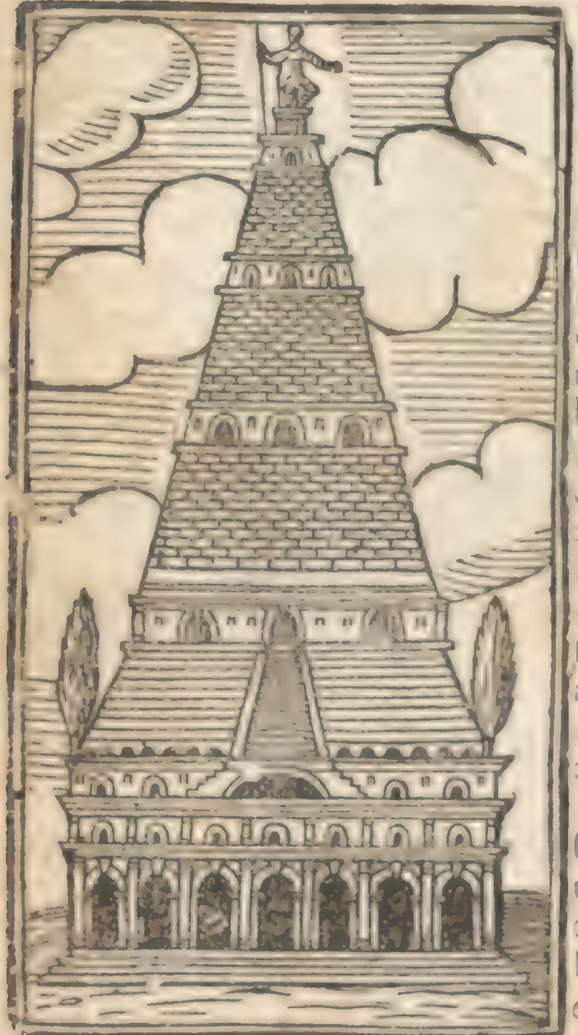
Du

Du Temple de Diane. Merueille V.



LA cinquiesme merueille fut le Temple de Diane en Asie dans la ville d'Efese sur un lac : à celle fin qu'il ne fut endommagè par temblement de terre, les Amazones qui le fabriquerent y jetterent au fondement des charbons, & de la laine : sa merueille consistoit en la grandeur, car il auoit 28. piliers de marbres tous d'une piece hauts de 70. pieds, le toict etoit de bois de Cedre, les portes & poutres de bois de Cipres, il y auoit un grand nombre de statues tant dehors, que dedans de marbre, & quatre ponts qui trauersojent le lac, & deuant la grande porte il y auoit une tres grande statue de pierre blanche de Diane leur Deesse.

Du Mausolée d'Artemisia. Merueille VI.



LA sixieme meruaille fut le Mausolée d'Artemisia, qu'elle fit faire dans la Carie en la province de l'Asie mineure é honneur, & memoire de son mary Mausole Roy de Carie. Cette fabrique estoit quarrée, & quatre maistres y travaillerent: la partie Orientale fut gravée par Scopa, celle du couchant par Locare, celle du Septentrion par Briasse, & celle du Midy par Timothée. Elle estoit formée en Pyramide, & au dessus estoit la statue du Roy. Elle commençoit en forme de Pyramide sans degrez apres en forme de Pyramide murée auec des degrez par dedans pour monter plus haut. Les arcs du premier estage estojent si larges, que d'un pilier à l'autre il y auoit 75. pieds, & y auoit 36. colomnes entieres de pierre merueilleuse. La merueille dudict Mausolée consistoit en son architecture, grandeur, hauteur, & sculpture, qui estojent d'excellens maistres, & en la valeur des pierres, & grandeur des statues de marbre.

Des Pyramides d'Egypte. Merueille VII.



LA ſeptieme merueille etoit les Pyramides d'Egypte, en forme de Cipres erigèes pour Sepultures des Roys d'Egypte, de diverſes pierres en forme de Pyramides, auſquelles on gravoit en hieroglyphes les faits des Roys. Leur merueille eſtoit de voir des pierres d'une ſeule piece ſi hautes, & comme on les auoit pù mettre en oeuure. A Rome on voit pluſieurs Pyramides, Obeliſques, où Aiguilles, comme celle de S.Pierre, d'une ſeule piece, celle de S.Jean Lateran, & celle du Populo, & autres. Pluſieurs Autheurs ont ecrit de ces ſept merueilles, à ſcavoir Pline, Strabon, Pomponius, Mela, Democrate, Ammian, Marcellin, Q.Curſius, Oroſius, & d'autres.

Fin des ſept Merueilles du Monde.

LES ANTIQUITES
DE LA VILLE
DE ROME.

AUX LECTEURS.

C'Est une chose manifeste à tout le Monde que les anciens Romains ont faict beaucoup plus d'exploits de guerre, que n'en font mention les histoires & basti de somptueux, & grands edifices, pour laisser à la posteritè une eternelle memoire, & exemple de leur valeur, qui ne sont plus en pied, & sont enseuelis sous les ruines, qu'ont causè tant de guerres, & embrazemens de Romè, & ont gastè, demoly, bruslè, & enterrè la plus grande partie des choses dignes de remarque. Ce qu'ayant souuentes fois considerè, & reconnu le grand desir d'un chacun de bien entendre, & sçavoir les Antiquitees, & autres choses remarquables d'une si famuse Ville; Je me suis efforcè de recueillir le plus en bref qu'il m'a estè possible ce petit Traictè, de beaucoup d'Auteurs antiques, & modernes, qui en ont escrit plus diffusement, & auec plus de fidelitè, commè Denys Halicarnassèe, Tite Liue, Pline, Plutarque, Appian Alexandrin, Valere le Grand' Eutropius, Biondo, Fulvio, Martino, & plusieurs autres. Et je ne me suis pas seulement contentè de leur relation, mais jay voulu voir, & mesurer le tout de mes propres mains curieusement. Lisez donc diligemment ce petit ouurage pour retirer de sa lecture le plaisir qui procede de la claire, & fidele intelligence des merueilles de cette si noble, & fameuse Ville.

LES ANTIQUITES DE LA VILLE DE ROME.

De l'Edificatione de Rome.



OME est situeè en la Province d'Italie appelleè Latium, sur le bord du Tybre, cinq lieues loing de la mer Tyrrhene, elle fut bastie l'an apres la creation du monde quatre mille quatre cens quarante sept, apres la destruction de Troye quatre cens cinq, le vint & uniesme d'Auril, par Romulus, & Remus, enfans d'Ilia, où plustost de Sylvia fille de Numitor Roy d'Albane, qui fut chasse par son frere Amulius, qui vouloit succeder au Royaume, & qui pour s'asseurer de la succession, & en oster toute sorte d'empechement, mit sa fille Syluia prestresse au temple de la Deesse Vesta; mais de la à quelques jours Sylvia se trouuant grosse à ce que l'on dit, de Mars, où du Genie, où bien de quelque autre, accoucha de deux jumeaux; de quoy s'estant apperceu Amulius, commanda qu'ils fussent portez loin d'Albane, & jettez dans le Tybre. On dit qu'à leurs cris accourut une Louve, qui auoit fait ses petits, & les allaitta, comme s'ils auojent este siens. Par cas fortuit passant par la un pasteur nommè Faustulus, fit fuir la Louue, & ayant pris ces petits enfans, les porta chez soy & les donna à eleuer à sa femme Acca Laurentia. Ils creurent entre les pasteurs, & en aage, & en valeur, portans empreinte au cœur la generositè de leurs majeurs. Or se meslans parmy les querelles des pasteurs, Romulus fut fait prisonnier, & conduit a Amulius, devant lequel il fut accusè qu'il desroboit les brebis à Numitor. Le Roy commanda qu'il luy fust donnè, afin que luy mesme comme offensè en fist le chastiment. Numitor voyant

yant ce jeune garcon d'un bel & noble aspect, s'esmeut, & jugea que c'estoit son neueu. Le pasteur Faustulus suruint auec Romulus, duquel ayant appris l'origine des deux jeunes enfans, & trouuè qu'ils estojent fils de sa fille Sylvia, deliura Romulus de prison. De là à peu de temps s'estant tous trois unis ensemble avec une bonne troupe de pasteurs, ils assiegerent Amulius dans Albane, le tuerent; & restablirent leur grand pere Numitor en son Royaume, sous le govvernement du quel ils resolurent de bastir une nouuelle ville en forme quarrèe, & choisirent pour l'assiette, & plan plus commode d'icelle le lieu où ils auoyent estè nourris sur le bord du Tybre, & sur cela vinrent tous deux en dispute du nom qu'ils devojent donner à cette naissante ville, dont chascun d'eux pretendoit la glorie, & l'honneur de la govverner. Or passant des paroles aux armes, Romulus tua son frere Remus, & de son nom nomma la ville Rome, estant aagè de dixhuit ans. Quatre mois apres n'y ayant encore aucune femme pour la propagation, & maintien de la nouvelle ville, Romulus enuoya des Ambassadeurs aux peuples voysins, pour leur en demander en mariage; ce qui luy fut refusè: sur quoy il ordonna le 7. Septembre certains jeux appellez Consuali ausquels interuint une grande quantitè de Sabins, & Sabines; & a certain signe, fit rauir toutes les filles qui y estoient jusques au nombre de sixcents huictante & trois, qui furent donnès en mariage aux Principaux, desquels il en esleut cent pour ses conseillers, qui a cause de leur vieillesse furent appellès Senateurs, & à raison de leur vertu, Peres; leur college, & assemblèe Senat, leurs descendans Patrices. Il distribua la Ieunesse par ordre militaire, & esleut pour sa garde trois centuries d'hommes à cheval des plus robustes, & des plus valeureux, & plus nobles, qui furent appellez Celeri. Il rangea aussi, & mit la multitude de peuple, & les pauures sous la protection des plus riches, & puissans, & appella ceux la Clienti, & ceux cy Patrons, & Aduocats il divisa le menu peuple en trente cinq Tribus. Il establit plusieurs loix; entre les autres cellecy, que pas un Romain n'exerceast aucun art où il fallust s'asseoir, mais qu'ils s'adonnassent à la guerre, & à l'agriculture seulement.

Se

se trouuant un jour au Champ de Mars aupres du Caprea pour faire la reueüe de son armée, il disparut, & jamais plus ne fut veu, estant aagé de cinquante, & six ans, apres enauoir regné trente & huit sans lignée pour luy succeder dans Rome; qu'il laissa munie de quarante six mille hommes de pied, & quasi mille chevaux, l'ayant seulement commencée avec trois mill'hommes de pied, & trois cens à cheval tous d'Albane. Romulus donc fut le fondateur de la ville, e de l'Empire Romain, & leur premier Roi. Apres luy il y en eut six autres, le dernier desquels fut Tarquin Superbe, qui fut chassé de Rome, par ce que son fils Sextus de nuit viola Lucréce femme de Collatin. Ces sept Roys regnerent deux cens quarante & trois ans, quinze milles seulement à l'entour de Rome, où s'estendoient les bornes de leur Royaume Depuis les Romains, ayant chassé les Rois, instituerent une facon de viure civile, & politique, qui dura quatre cens quarante, & six ans, durant lequel temps ils conquirent par quarante, & trois batailles, la principauté, & domaine de quasi tout le monde, & eurent huictcents huictante, & sept Consuls. Dix ans durant le Decemuirat eut le gouuernement, & les Tribus des Soldats quarante & cinq avec autorité, & puissance Consulaire. Or la ville fut quatre ans sans Magistrats. Depuis Jules sous titre de Dictateur perpetuel enuahit tout d'un coup, & l'Empire, & la liberté.

Du circuit, & enceinte de Rome.

ROme au temps de Romulus auoit dans sons enclos les mots Capitolin, & Palatin, avec les Vallées, qui son entre deux, & trois portes. La premiere s'appelloit Trigonia, pour le triangle qu'elle faisoit au pied du mont Palatin. La seconde Pandana d'autant qu'elle estoit continuellement ouuerte, & libre pour la commodité de son entrée. La troisieme Carmentale, du nom de Carmenta mere d'Evander, qui y habitá. Elle fut aussy appellée Scelerata pour la mort de trois cens Fabiens, qui par elle sortirent, & furent taillez en pieces aupres du fleuue Anien. Mais apres la destruction d'Alba, & l'alliance des Sabins auec les Ro-

mains, le nombre des Citoyens s'augmenta par le concours des peuples, qui continuellement y abordoient, & on commenca d'elargir l'enclos, & grossierement la clore de murailles, que depuis Tarquin le Superbe fit eleuer, & bastir de gros marbres bien taillez, & les orna, & amplifia tellement, que resserrant dans leur enclos les sept monts, qui à present y sont, au temps de l'Empereur Claudius ou y trouua six cens trente trois grosses tours, & vingt, & deux milles porches. Mais pour la varietè des Autheurs on ne peut asseurement sçavoir le circuit des anciennes murailles, par ce quelques uns disent qu'il estoit de cinquante milles, les autres de trentedeux, & autres de vingt, & huict. Quant à ce qui se voit de nostre temps auec le Bourg S. Pierre, & toute ce qui est de la le Tybre, elle n'a pas d'auantage que seize milles de tour.

Des Portes.

LE renouuellement de la Ville, des murs, & des portes à changè à quelques unes, & à d'autres à conservè leur nom. Et toutes estojent basties de pierres quarrèes, & les rues pauèes, ayant leur denomination de Consulaires, Censurines, Pretoriennes, & Triomphales. Selon qu'elles estojent faites par des Consuls, Censeurs, où Preteurs.

Les Triomphales estojent faites auec plus de pompe, & magnificence que les autres, comme estojent aussy les rues sans aucune espargne de despenses pour applanir des monts, abbaisser des collines amplir des vallèes, faire des ponts, esgaler des planures, & fossez, les dressant auec un tresbel ordre, & commoditè de fontaines, & distance de lieux auec un bon pauè, comme l'on voit jusques à present. On trouue en divers Autheurs diference dù nombre des portes, d'autant que les uns en content trente, & les autres vingt & quatre, mais quant à ce qui se voit aujourd'huy il n'y en à que dix huict d'ouuertes, dans lesquelles sont enclos les sept monts, & quatorze grandes rues qui divisent toute la ville, e s'appellent Rions.

La principale est celle du Populo, anciennement appellèe Flumentana, où Flaminia.

La Pinciana, autrefois ditte Collatine.

La Salara, nommèe Quirinale, Agonale, & Collatina, par laquelle entrerent les Gaulois lors qu'ils mirent Rome à sac, & trois mille loing de la quelle Annibal logea le camp au bord du Tybre.

Celle de Saint Agnes, dite Nomentana, Figulense: & viminale.

Celle de S. Laurens, où Tyburtina, & Taurina.

Porta Majeure.



La Majeure, où Labicana, & Nenia.

Celle de S. Jean autrefois appellèe Celimontana, Septimia, & Asinaria.

La Latine, où Ferentina.

Celle de S. Sebastien autrefois nommèe Appia, Fontinale, & Capena, par laquelle entra celuy des trois Horaces, qui

va

va inquit les Curiaces, & y entroit la plus grand part de[s]
Triomphans.

Celle de S. Paul dite jadis Oſtienſe, & Trigemina par la-
quelle ſortirent les trois Horaces.

Celle de Ripa, où Portuenſe.

Celle de S. Pancrace anciennement nomèe Aurelia, &
Pancratina.

La Septimia, où Fontinale.

La Torriole, où Poſterula.

Le Pertuſa, celle du S. Eſprit. Celle de Beluedere, &
Celle de Caſtello autrefois appellee Ænca.

Des Rues.

IL y auoit vingt, & neuf rues principales, bien que chaſque porte eut la ſienne, que C. Gracchius fit dreſſer, & paver. Mais les plus renommèes, & celebres furent l'Appia, que Appius Claudius fit pauer depuis la porte de S. Sebaſtien jusques à Capoue, & depuis eſtant gaſteè, Trajan la reſtaura jusques à Brunduſe, & fut ſurnommèe la Reyne des Rues, d'autant que quaſi tous ſes Triomphes y paſſojent.

La Flaminia, que C. Flaminius Conſul fit pauer, depuis la porte du Populo juſques à Rimini, & s'appelloit auſſi Via Lata, parce qu'elle s'eſtendoit juſques au Capitole.

L'Emilia, que Lepidus, & C. Flaminius Conſuls firent paver juſques à Boulogne.

L'Alta Semita commencoit ſur le Mont Cavallo, & s'eſtendoit juſques à la porte de S. Agnes.

La Suburra commencoit au deſſus du Colliſèe, & aloit juſques à l'Egliſe de S.Luce in Orfea.

La Sacra commencoit aupres de l'Arc de Conſtantin, & alloit juſques à l'Arc de Titus, paſſant par la place Romaine juſques au Capitole.

La Nova paſſoit par le Palais majeur, & par le Septizonium, juſques aux Thermes Antoniennes.

La Triomphale alloit du Vatican juſques au Capitole.

La Vitella du Janicule, juſques à la mer.

La Via recta eſtoit au Champ de Mars.

L'Em-

L'Empereur Veſpaſien reſtaura beaucoup de ces rues, qui eſtoient gaſtées, comme il apert d'une inſcription, qui eſt ſur un marbre au Capitole, devant le palais des Conſervateurs.

Des Ponts qui ſont ſur le Tybre, & ceux qui les ont edifiez.

IL y eut huit ponts ſur le Tybre, deux deſquels ont eſtè ruinez le Sublicius, & le Triomphal où Vatican. Le Sublicius eſtoit au pied du Mont Aventin, aupres de Ripa: les veſtiges duquel ſe voyent encor au milieu de la riviere. Ancus Martius le fit faire de bois, s'eſtant gaſtè lors qu' Horace le borgne y ſouſtint la furie, & impetuoſitè des Toſcans. Et Emilius Lepidus de pierre, l'appellant de ſon nom Emilio.

L'Empereur Tybere le reſtaura ayant eſtè ruinè par l'inondation du Tybre. Et Antoninus Pius le fit baſtir de marbre.

D'iceluy on precipitoit les malfacteurs. Ce fut le premier qui fut fait ſur le Tybre.

Le Triomphal, ſur lequel paſſoient les triomphes, du Vatican eſtoit aupres de l'Hoſpital du S. Eſprit les fondemens duquel ſe voyent encore auiourd'huy au milieu du Tybre.

Celuy de S. Marie s'appelloit Senatorius, & Palatinus.

Le Pont Quattrocapi fut appellè Tarpejus, & edifiè par Lucius Fabritius, lors qu'il eſtoit maiſtre des chemins.

Celuy de S. Barthelemy fut nommè Ceſtius, & Exquilinus, & reſtaurè par les Empereurs Valens, & Valentinian.

Le Pont Sixte fut appellè Aurelio, & Janiculenſe fait de marbre par Antoninus Pius, renouuellè par Sixte IV. l'an 1475.

Celuy de S. Ange s'appelloit Elius du nom d'Elius Adrianus Empereur qui le fit baſtir. Nicolas V. reſtaura, & Clement IX. l'à fait embellir tout de noveau ſur les anciennes arcades, & fait mettre entre les pilaſtres de tres beaux treillis de fer pour la commoditè, & refraichiſſement des paſſans, & ſur chaque pilaſtre autant d'Anges de marbre parfaitement bien taillez, portans ſur leurs bras les inſtrumens de la paſſion de noſtre Seigneur.

Le Pont Molle, où bien Milvio deux milles loing de la

Porte du Populo, fut edifiè par Elius Scaurus, & n'à present autre chose d'antique que les fondemens. Aupres dudi Pont Constantin le grand vainquit Maxentius qu'il fit noyer dans le Tybre, & y vit une croix, & entendit une voix qui luy dit (*In hoc signo vinces*) On trouue trois milles loing de la Ville le Pont Salaro, ainsi dit du nom de la rue, sous les quel passe le fleuue Aniene, qui divise les bornes, & limite des Sabins d'auec celle des Romains, & l'eau du quel est bonne à boire. Narsetes en temps de l'Empereur Justinien le restaura des ruine causées par Totila, apres les victoires qu'il eut contre les Goths.

Le Pont Mamolo à estè ainsi nommè par Mammea mere de l'Empereur Alexander Seuerus, qui le restaura, ayant estè fait, & basty auparavant par l'Empereur Antoninus Pius, trois milles loing de Rome sur le mesme fleuuc Aniene, à present dit Teverone.

Isle du Tybre.



TArquin le superbe ayant estè chasse de Rome, & les Romains estimant chose abominable de manger ses bleds

par-

partie desquels estojent moissonnez, partie encore en pied dans le champ Tyberin, les jetterent dans le Tybre avec la paille, desquels acause des chaleurs de la saison, & de l'eau, qui estoit alors basse, auec d'autres ordures, se forma une masse, qui apres devint Isle, qui par artifices des hommes vint à tel terme, qu'elle fut remplie de temples, maisons, & autres edifices, comme l'on voit. Elle ressemble une nauire, representant d'une costè la prove, & de l'autre la pouppe, de longeur d'un quart de mille, & de cinquante pas de largeur.

Des Monts.

IL y à sept Monts principaux sur lesquels Rome fut bastie dont le plus celebre est le Capitolin, où Tarpejus, & Saturninus, à present appellè Capitole, sur lequel il y auoit soixante edifices, temples, chapelles, & maisons sacrees. Le plus fameux des temples estoit celuy de Jupiter, auquel entroyent les Triomphants pour rendre graces de leurs victoires.

Le Palatin dict à present Palazzo Meggiore est deshabitè, & plein de vignes. Son circuit est d'un mille. Romulus y commenca à bastir la Ville, par ce qu'il y auoit estè nourry, & Heliogabalus le fit pauer de porphire.

L'Aventinus, où Querquerulanus est celuy, où est situèe l'eglise de S.Sabine, & à de circuit plus de deux mille.

Le Mont Cœlius est celuy où est l'Eglise de S. Jean, & Paul jusques à S.Jean de Lateran.

L'Esquilinus, est celuy où sont les Eglises de S.Marie Majeure, & de S.Pierre in Vincula.

Le Quirinal, où Egonius appellè à present MonteCavallo.

Le Janicule est celuy de S.Pierre Montorio de la le Tybre.

Le mont Pincius est celuy où est l'Eglise de la Trinite du Mont.

Il y à encore d'autres petites monts, comme le Vatican, sur lequel est l'Eglise de S. Pierre, & le Palais du Pape. Le mont Citorius autrefois dit Citatorius, par ce qu'on y citoit les Tribus à l'assemblee pour creer les Magistrats. Celuy de gli Hortuli autrement dit Pincio du quel descendojent au champ de Mars ceux que les anciens appellojent Candidat.,

pour demander des Magiſtrats au peuple. Et s'eſtend depui
la porte Salara, juſques à celle du Populo.

Le mont Jordan fut ainſy nommè d'autant qu'y habitoi
la tres illuſtre familles des Urſins, qui juſques à preſent y
ſon hoſtel.

Mont Teſtaccio.



LE Mont Teſtaccio eſt proche de la porte de S.Paul, & eſt ainſy cru en hauteur pour la quantitè de taiz de pots que l'on y à jettez, & non ſelon l'opinion du vulgaire, des vaſes rompus dans leſquels anciennement on apportoit à Rome les tributs. Et on ne doit pass'en eſtonner, d'autant que les potiers demeuroient en cette rue la, & alors on faiſoit de terre non ſeulement tous les vaſes, mais auſſi les Simulacres des dieux, & les ornements des temples, & les urnes, où l'on mettoit la cendre des morts. Coreb Athenien fut le premier inventeur d'un tel art.

Des

Des Eaux, & de ceux qui les conduirent à Rome.

DIxneuf grandes sources d'eaux furent conduites à Rome, les plus celebres desquelles estoient la Martia, la Claudia, l'Appia, laquelle fut la premiere conduite à Rome, la Tepula, la Julia, celle du vieil Aniene, celle du nouueau. La Martia, où Ausea fut prise du lac Fucinus loing de Rome trente, & sept milles par Q. Martius Preteur. La Claudia fut conduite à Rome par l'Empereur Claudius de deux grandes fontaines distantes trente six milles au chemin de Subiaco, dont l'une est appellée Fons Ceruleus, & l'autre Evatius. L'aqueduc en fut restauré par Vespasian, Titus, Aurele, & Antoninus Pius, comme il apert des inscriptions qui sont sous la Porte majeure.

L'Appia qui fut prise par Appius Clodius estant Censeur huit mille loing de Rome, au territoire de Frescati. La Tepula par Servilius Cepio, & T. Cassius Longinus Censeur sur les terres de Frescati, onze milles loing de Rome, & conduite au Capitole. La Julia prise par Agrippa de la Tepula M. Curtius, & Lucius Publicius Censeurs prirent celle du vieil Aniene vingt milles au dessus de Tivoli, & la conduisirent à Rome. Celle du nouuel fut prise par Julius Frontinus estant maistre des chemins, loing de Rome vingt, & quatre milles au chemin de Sublaco. La Viergine fut prise par Agrippa estant Escheuin, au chemin de Preneste loing de Rome huict milles, & c'est celle qu'on appelle auiourd'huy Fontana di Trevi. Auguste prit l'Ausetina in via Clodia du lac Alsietinus, quatorze mille loing de Rome, & la conduisit à l'usage de la le Tybre. La Juturna est celle qui se voit à present aupres de S. George, où les femmes vont lauer. Il y eut encore beaucoup d'autres sources d'eaux nommées du nom de leurs inventeurs, où de ceux qui les conduisirent, comme la Traiana de Traianus, la Septimia de Septimius, la Drusa de Drusus, & l'Alexandrina d'Alexander.

De la Cloaque.

LA grande Cloaque estoit aupres du pont Senatorius, maintenant dit de S. Marie, & fut faite par Tarquinius

Priscus de telle grandeur, que les Historiens en font mention par merueille, d'autant qu' un carosse y passeroit par dedans aysement, & la mesurant nous auons trouué qu'elle a seize pieds de largeur. Toutes les autres Cloaques de Rome y abbordoient, doù vient que l'on estimoit que les esturgeons dits Lupi qu' on prenoit entre le pont sublicius, & le Senatorius estoient meilleurs que les autres, par ce qu'ils estoyent nourris des ordures, qui venoient par laditte Cloaque.

Aqueduc



IL y eut sept Aqueducs à Rome, le plus celebre desquels fut celuy de l'eau Martia, dont on voit les vestiges au chemin qui vá à S. Laurens hors des murs. Et celuy de la Claudia alloit de porte Maggiore, à l'Eglise de S. Jean de Lateran, & fut par le Mont Cœlius conduit à l'Aventinus, où jusques à present l'on voit ses arcades demi ruinées de hauteur de cent pieds, lequel ouurage fut commencée par Ce-

Cesar, & finy par Claudius avec despense d'un million, & troiscens nouante, & cinq mille escus d'or Caracalla depuis le conduisit au Capitole, & on en voit encore en pied partie des arcades. Il y à quelques vestiges de l'eau Appia au bas du mont Testaceus, & d'autres à l'arc de Titus, & Vespasianus. L'eau Vierge est celle que vulgairement on appelle fontaine de Trevi. L'eau juturna sort du Velabro auprès de l'Eglise de S. George, & faisoit un lac à la place, qui est proche du temple de la Deesse Vesta, où est à present l'Eglise de S.Sylvestro nel Lago. L'eau Sabaatina fut ainsi nommee du lac de Sabbatino, qui est a present le lac de l'Anguillara, & de la fontaine qui est à la place de S. Pierre.

Des Thermes c'est à sçavoir Bains, & ceux qui les ont fait bastir.



LEs Thermes estoient des lieux fort amples somptueux, & spacieux, dans lesquels on se baignoit, & lauoit.

Le pavè estoit de marbre, les porches tres grands; les murailles blanchies, où faites des beaux marbres, avec de tres-grandes colomnes, qui soustenoient des arcades de grandeur desmesurèe. Les principales entr'autres estoient les Alexandrines, & Neroniennes, basties par Alexander Severus, & par Neron, derriere l'Eglise de S. Eustache.

Les Agrippines faites par Agrippa, estoient entre la Rotonde, & la Minerve, au lieu, qui s'appelle la Ciambelle, ou l'on en void encore des vestiges.

Les Antoniennes commencèes par Antoninus Caracalla, & finies par Alexandre estoient au mont Aventinus, & sont encore en pied à demy desmolies, ornèes de tres beaux marbres, de tres grandes colomnes, & d'une mereuilleuse grandeur.

Les Aurelianes faites par l'Empereur Valerius Aurelianus estoient de la le Tybre.

Les Constantines estoient sur le mont Cavallo.

Des sept Sales.

AUpres des Thermes de Trajan il y à neuf caves souterraines, à present appellèes les sept Sales, de largeur de dix sept pieds, & demy l'une, & douze de hautheur, & de longueur plus de cent trente sept pieds; lesquelles furent faites par Vespasian pour le college des Pontifes, comme il appert d'une inscription qui est engrauèe sur un marbre, qui fut autres fois trouuè audit lieu avec telles paroles. *Imper. VesPasianus Aug. Pro Collegio Pontificum fecit.*

Thermes Diocletianes.

LEs Thermes Diocletianes edifièes par Diocletian, sont encore en pied pour la plus grand part, d'une prodigieuse grandeur, au bastiment desquelles Diocletian tint l'espace de plusieurs annèes 140. mille Chrestiens. Ce lieu est dediè à Nostre Dame des Anges, & est aux PP. Chartreux. La figure est à la page 66.

Les Domitianes, edifièes par Domitian estoient où est à present le Monastere de S. Sylvestre.

Les Gordianes estoient ornèes de deux cent belles colomnes aupres l'Eglise de S. Eusebe.

Les Nouatianes estoient où est l'Eglise de S. Potentiane.

Les seuerianes basties par l'Emperaur Severus, estoient au mont Aventinus, entre la porte de S. Sebastien, & celle de S. Paul.

Les Septimianes estoient de la Tybre, ornèes de tres beaux marbres, & colnmnes quelques unes desquelles sont dans l'Eglise Sainte Cecile, & de S. Crisogone.

Les Trajanes estoient au mont Esquilin aupres de l'Eglise de S. Martin, & de l'autre costè dudit Mont celles de l'Empereur Philippus, desquelles paroissent encore certains vestiges aupres de l'Eglise de S. Matthieu.

Les Ethianes estoient où sont les jardins du Monastere de S. Laurens in Panisperna.

Les Naumachies, où se faisojent les batailles navalet.

LEs Naumachies estoient certains lieaux fossoyez, & concavez en facon de lacs, où la jeunesse s'exercoit à combattre sur les nauires. Il y en auoit une au pied de l'Eglise de la Trinitè du mont faict par Auguste. L'autre au pied de S.Pierre Montorio, faict par Neron, & la troisiesme de la le Tybre, faicte par JulesCesar, & estoiét templies b'eau marine.

De Cirques.

IL y avoit beaucoup de Cirques, & ent'autres quatre principaux, c'est à scauoir le Maximus, le Neronien, le Flaminius, & l'Agonal. C'estoit des lieux on l'on faisoit courir des Taureaux attelez à des chariots. A l'entour il y auoit des lieux relevez de terre, où l'on s'asseoit pour voir lesdits jeux. Le Maximus estoit entre le mont Aventinus, & Palatin, au lieu qu'on appelle à present Cerchi, long de trois stades, & large d'une, ornè de tres belles colomnes durees, edifiè par Tarquinius Priscus, & amplifiè par Cesar Octavian, & Heliogabalus, qui le rendirent capable de deux cens soixante milles personnes. Le Neronien estoit au Vatican derriere l'Eglise dè S. Pirre, où estoit l'Obelisque.

Le Flaminius estoit où est l'Eglise de S.Catherine des Cordiers. L'Agonal estoit où est la place Agonale, que le vulgaire appelle Navona. Il y avoit encore beaucoup d'autres

Cirques, tant dehors, que dedans la Ville, un desquel estoit hors de la porte majeure, dont on voit les ruines dan le Monastere de S. Croix en Hierusalem ; un autre au mon Pincius au dessous de la Tinitè. Et un autre entre l'Eglise d S. Sebastien, & Capo di Bove bati par Antonius Caracalla où se celebroient les jeux Olympiques, où S. Sebastien fu martzrizè à coups de fleches.

Des Theatres, & ceux qui les edlfierent.

IL y eut dans Rome trois Theatres principaux ; celuy de Pompée fut le premier fait de pierre : celuy de Marcellu & le troisieme de Cornelius Balbus : c'estoient des lieux o se celebroient les jeux, festes, & comedies, & choses sembla-bles, & chacun d'iceaux estoit capable de receuoir huittante nille persones. Celuy de Pompèe estoit in Campo de Flore.

Theatre de Marcellus.



Le Theatre de Marcellus commencè par Ce[...] & finy pa

Auguſte, ſous le nom de Marcellus fils de ſa ſoeur, eſtoit où eſt à preſent l'hoſtel Savelli Celuy de Cornelius Balbus dediè par l'Empereur Claudius, eſtoit proche du Cirque de Flaminius.

Des Amphiteatres, & leurs edificateurs.

LEs Amphitheatres eſtoient des lieux leſquels ſe faiſoient les jeux gladiatoires, & la chaſſe des beſtes ſauuages. Il n'y en à que deux aujour d'huy eu pied, dont l'un s'appelle le Coliſèe, à cauſe dn Coloſſe de Neron qui anciennement y eſtoit, & l'autre de Statilius.

Amphitheatre de Statilius.



Celuy de Statilius eſtoit de brique, petit, au lieu où eſt à preſent S. Croix en Hieruſalem, où on en voit encore des ruines.

Le Colisèe.

Le Colisèe fut basty par l'Empereur Vespasian,(la figure à la page 94.)& dediè par Titus,en la dedicace duquel cinq m. bestes sauuges de diverses especes furent tuèrs Quant'a ce qui se voit à present est moins de la moitiè, & le dehors est de pierre dure en forme ronde, & le dedans en ouale. Sa hauteur arrive quasi au niueau de celle du mont Celius.

Huitante cinq mille persones y pouuoient aysement entrer, & voir les spectacles.

Des Places.

IL y eut dans Rome dix sept places princibales,Forum Romanum, Boarium, Olitorium, Piscatorium, Suarium Sallustium, Archimonium, Pistorium,Diocletianum,Palladium exquilinum, celuy d'Enobarbus, de Cesar, d'Auguste, de Nerva de Trajan, de Cupidon, & des Rustiques. Mais les plus celebres estoient la place Romaine, celle de Cesar, celle d'Auguste, celle de Nerva, & celle de Trajan.

Forum Boarium appellè aujord' huy Campo Vaccino.

La place Romaine commencoit au pied du Capitole où est l'Arc de Septimius, & s'estendoit jusques à l'Eglise des SS.Cosme, & Damian. Ses ornemens estoient tresbeaux, il y auoit un lieu releuè, nommè la Ringhiera, d'où l'on harenguoit au peuple. Et le temple de Vesta aupres de l'Eglise de S.Marie Liberatrice, & une galerie de marbre elevèe par C.Caligula sur huictante grandes colomnes de marbre canelèes, trois desquellessont encore en pied, qui alloit du Capitole au Mont Palatin. Celle de Cæsar estoit derriere les porches de Faustine, pour le pauè de la quelle Cæsar despensa cent mille sesterces. Celle d'Auguste estoit où est l'Eglise de S. Adrian, & tiroit vers la Tour de Conti. Celle de Nerva estoit entte l'Eglise de S.Adrian, & celle de S.Basile, où sont ces colomnes à demy gastèes. Celle de Trajan estoit aupres de l'Eglise de S. Marie de Lorete, où est à present la colomne. La place aux bœufs estoit en ce temps la entre S.George, & S. Anastasie. Forum Olitorium estoit où

est



est maintenant la place Montanara, & estoit ainsi appellè, par ce qu'on y vendoit les herbages. La place de la Poissonnerie estoit entre l'Eglise de S. Marie in Portico, & S. Marie Egiptienne, où on veudoit le poisson. Forum Suarium ainsi appellè par ce qu'on y vendoit les porcs, estoit proche de SS. Apostolo, la où est l'Eglise de S. Nicolas archimoni. Forum Salustij estoit où est l'Eglise de S. Susanne à porta Salara. Quant aux autres il n'est restè que le nom, & on ne sçait où ils estoient.

Des Arcs Tromphaux, & á qui en les donnoit, & eslevoit.

IL y eut dans Rome trente six arcs Triomphaux erigez en honneur de ceux qui auoient soumis à l'Empire Romain des villes, prouinces, & nations estrangeres: mais à present il n'y en à plus que six: celuy de Septimius Severus, qui est au pied du Capitole, & qui lui fut dressè pour àuoir vaincu

les



les parthes : de l'un, & l'autre coſtè les victoires y ſont en
grauèes, de la guerre terreſtre, & maritime, auec les ville
qu'il conduit.

Celuy qui eſt aupres du Coliſèe fut dreſsè à Conſtanti
le Grand pour auoir vaincu le Tiran Maſſentius au pon
Molle. Celuy qui eſt aupres de S. Maria Nova fut dreſsè
Veſpaſian, & Titus pour la priſe de Jeruſalem, à coſte du
quel eſt entaillè un char tirè par quatre cheuaux, avec le
triomphant, & la victoire, deuant leſquels eſtoient porte
les faiſſeaux de verge, & autres enſeignes, & ornemens con
ſulaires. De l'autre les deſpovilles, qu' ils conduiſirent d
Jeruſalem. Celuy qui eſt proche de S. George in Velabr
fut faict par les Orfeures, & Marchands de Boeufs à l'hon
neur de Septimius. Celuy que l'on appelloit l'arc de Po
tugal fut dreſsè à Domitian. Celuy que l'on ſurnomme d
S. Vito eſt de Pierres Tyburtines, & dreſsè, à l'honneur d
Gallien.

Des Porches.

CÆsar Auguste en fit un au mont Palatin orné de divers marbres, & peintures. Gordian en fit un autre in Campo Marzo long de mille pieds, doublé, & orné d'admirables colomnes.

Il y en avoit aussy un de Mercure, lequel est encore en pied à demy gasté à S. Ange de la poissonnerie. Le porche de Livia estoit autrefois où sont les ruines du temple de la paix. Le porche d'Octavia soeur d'Auguste estoit aupres du Theatre de Marcellus. Le porche de Faustine est encore à demy entier, où est à present l'Eglise de S. Laurens in Miranda. Le porche di Concordia estoit de huict colomnes sur la colline du Capitole. Aupres de cesty cy il y en avoit un autre beacoup plus grand, des vestiges duquel sont encore restées trois colomnes, par ce qu'il fut faict pour ornement du Capitole. Le porche d'Agrippa est encore en pied quasi tout entier deuant l'Eglise de S. Marie Rotonda dit autrefois Pantheon, auec ses Colomnes que voicy.

Les Trophées, & Colomnes remarquables.

LEs trophées, qui sont à S. Eusebe furent faits à l'honneur de C. Marius, lors qu'ils triompha de Jugurte, & des Cimbres. La colomne Coclide qui est auprès de l'Eglise de S. Marie de Lorete fut par le Senat dediée à l'honneur de Trajan, lors qu'il faisoit la guerre contre les Parthes, & toutes fois il ne la vit jamais; par ce qu'en retournant, il mourut en Syrie à Rome dans une urne d'or, & mis sur le sommet de ladite colomne, qui arrive à la hauteur de cent, vingt huict pieds. L'an de Nostre Seigneur 1588. Sixte V. fit mettre au dessus un S. Pierre de Bronze doré de tres grande stature. L'eschelle qui est au dedans par laquelle on monte au faiste est de cent vingt, & trois degrez, & à tout à l'entour quarante quatre fenestres; & les entrepises de Trajan engrauees en marbre, & principalement celle de Dacie. Celle qui est en place colomne, dont la figure est la page 99. est celle d'Antoninus Pius, de la hauteur de cent soixante & un pied, & l'eschelle de deux cens, & sept degrez, & de-

cin-

cinquante six petites lucernes à l'entour où sont entaillez ses beaufaits. Le mesme Pape fit mettre au sommet un S. Paul de bronze dorè. Il y en auoit une autre de porphyre, a limace aussy, que Constantin le Grand fit porter à Constantinople, & mettre au millieu de la place. Et une autre unie de marbre Numidiquè in Foro Romano, de vingt pieds de hauteur, sur laquelle le peuple Romain fit engraver en l'honneur de Jules Cæsar ces paroles, *Patri Patriæ*.

Des Colosses.



LE Colosse d'Appollon de la hauteur de trente coudèe estoit au Capitole, & cousta cent quarante talens, fut apportè d'Appollonia de Ponto à Rome par Lucullus. Il y en auoit un autre dans la bibliotheque d'Auguste, qui estoit d'airain, & haut de cinquante pieds: vers le templ de la Paix, il y auoit un Colosse haut de cent, & deux pied

qui

qui auoit en teste sept rayons de deuze pieds, & demy l'un, & un autre in campo Marzo de hauteur esgale, dediè par Claudius à Jupiter. Il y auoit aussy celuy de Commodus d'airian & de la hauteur de trois cent coudèes. Il y en auoit un autre dans l'allèe de la maison doree de Neron, de la hauteur de cent, & vingt pieds.

Des Pyramides.

AUpres de la Porte de S. Paul il y à une pyramide, qui est la sepulture de C.Cestius qui estoit un des sept que l'on creoit sur les conuois solemnels des sacrifices, & non celle de Romulus, comme il appert d'une inscription qui est au dessus, la figure est à la page 154.

Des Metes.

CE peu de muraille que l'on voit en pied aupres du Colisèe est une demye roue de la Mete que l'on appelloit sudante, au dessus de laquelle estoit la statue de Jupiter d'airain: elle fut ainsi nommèe par ce qu' au temps que l'on celebroit les jeux au Colisèe, elle jettoit beaucoup d'eau pour les spectateurs. Proche de S. Sebastien il y en auoit une autre de pierre dure aupres de Capo di Bove. On croit que c'estoit le sepulchre de Metella femme de Crassus, comme il appert des lettres qui sont engravèes dessus.

Des Obelisques.

IL y eut dans Rome six grands Obelisqnes deux desquels estoyent au grand Cirque. Le plus grand auoit cent trente deux pieds de hauteur, & le Nauire qui l'apporta eut pour recompense deux cent mille muyds de lentilles. Le moindre estoit de huictante huict pieds. Il y en auoit un au Campo Marzo de septante deux pieds, deux au Mausolèe d'Auguste de quarante deux pieds, où est à present S. Roch, & un autre, qui est à presente à la place de S. Pierre de septante deux pieds de hauteur, au sommet estojent les cendres de Jules Cæsar: au lieu desquelles il y à maintenant une Croix que Sixte V. y fit mettre avec grandes indulgences. Il y en auoit quarante deux petits, la plus grande part grauez de ca-

caracteres, & lettres Egyptiennes. Il n'y en à plus que cinq en pied, un au jardin du grand Duc de Toscane au mont Pincius, l'autre devant l'Eglise de S.Mauto, le troisieme au jardin du Seigneur Cyriaco Mattei au mont Cœlius aupres de la Nauicella, le quatriesme en place Navone le cinquiesme à la Minerve.

De Statues.

IL y avoit autrefois dans Rome un nombre infiny de statues à pied, & à cheual de toutes matieres, & principalement de marbre, desquelles pour le present celle qui sont en pied sont pour la plus grand part ruinèes à cheual il n'y en à qu'une en pied à la place du Capitole, qui est de M. Aurelle Empereur. Les Grecs faisoient les statues nues, & les Romains vestues.

De Pasquin.

LA statue de Pasquin est au coin du Palays des Ursins dont la place à tirè son nom de Pasquine. C'est un fort beau tronc, & on dit que c'estoit la statue d'un des Capitaines d'Alexandre. En voicy la figure.

De Marfores.

LA ftatue, qui eft en la cour du palais du Capitole à main droicte dite Marfore, eftoit à ce que l'on croit la ftatue de Jupiter Panarius, faicte en memoire des pains que ietterent les gardes du Capitole dans le camp des François, lors qu'ils le tenoient affiegè, d'autres veulent que ce foit celle du fleuue du Rhin, fur la tefte duquel autrefois le cheval de bronze de l'Empereur Domitian tenoit un pied.

Des Chevaux.

IL y eut vint & quatre Chevaux dorez, & nonante quatre d'yvoire, deux de marbre qui furent raccommodez par l'ordre de Sixte V. qu'il fit remettre à Monte Cavello, ainfi nomme à caufe deux; l'un faict par Phidias, l'autre par Praxite le tres excellens fculpteurs, lefquels Mithridates Roy d'Armenie fit conduire à Rome, & les donna à Neron.

Des Librairies.

IL y eut trente fept Librairies dans Rome, ornèe de divers marbres, & peintures, mais le plus remarquables eftoient celle d'Augufte, la Gordienne, & Ulpienne. Celle d'Augufte fut baftie des depouilles de la Dalmatie, & garnie de liures Grecs, & Latins en grand nombre. La Gordienne par l'Empereur Gordian eftoit ornèe de foixante deux mille volumes. L'Ulpienne par Adrian aupres des Thermes Dioclezianes, dans laquelle eftoient les liures, où eftoient efcrits les textes du Senat. L'inventeur defdites LiBrairies dans Rome fut Afinius Pollio.

Des Horologes.

LA premiere forte d'Horologes dont fe fervirent les Romains fut le quadran, que M. Valerivs Meffala apporta de Catane Ville de Sicile, qu'il prit durant fon Confulat l'an trois cens feptantefept, apres l'edification de Rome, & fut en ufage nonante, & neuf ans. Deux cens dix neufans apres Scipion Nafica trouua l'Horloge non de poudre, comme font les noftres, mais d'eau, qui diftillant goute à goute, où

doucement coulant diſtinguoit les heures, qui eſtoit meilleu
beaucoup que le quadran: car celle cy ſervoit en tout temp
ſans ſoleil.

Des Palais.

LE Palays d'Auguſte eſtoit en la place Romaine, ornè d marbres, & tres belles colomnes. Celuy de Claudiu eſtoit beau, & grand, eſtoit entre le Coliſèe, & S. Pierre in Vincula. Celuy de Nerva eſtoit entre la Tour de Conti, S. Pierre in Vincula. Celuy de Trajan eſtoit aupres de ſa place, & de ſa colomne. Celuy d'Antonin ornè de tres beau marbres, & porphyres eſtoit proche de ſa Colomne. Celu de Caracalla riche en colomnes, & tres beaux marbres eſtoit aupres de ſes Thermes, Celuy de Decius eſtoit ſur l mont Viminal, où eſt à preſent l'Egliſe de S. Laurens in Pa niſperna. Celuy de Conſtantin le Grand eſtoit à S. Jean d Laterans. Il y en auoit encore beaucoup d'autres fort ſom ptueux, & magnifiques.

De la Maiſon doreè de Neron.

NEron fit baſtir une maiſon, qui commencoit entre le Mont Cœlius, & le Palatin, & s'eſtendoit iuſques l'extremitè de l'Eſquilin, c'eſt à ſcavoir depuis l'Egliſe de S. Jean, & Paul, quaſi iuſques aux Thermes. L'allèe e eſtoit ſi grande, & haute, qu'il y avoit un coloſſe d'airain de 120. pieds de hauteur. Les porches eſtoient triples, s longs d'un mille. Il y avoit des vignes, paſturages, & fo reſts, avec une grande quantitè de beſtes ſauuages, & do meſtiques de toutes ſortes. La maiſon eſtoit toute lambriſſe d'or, & ornè de pierres pretieuſes. Les ſoliveaux des ſale eſtoient d'yuoire richement entoillè, & ſe tournoient en facon, que par certains tuyaux ils eſpondoient des fleur & des odeurs ſur ceux qui ſouppoient. La Sale principal eſtoit ronde, & giroit continuellement à la facon de la ma chine du Monde. Ceſte maiſon fut bruslèe au temps d Trajan.

Des autres maisons des Citojens.

ON comptoit mille septcent nonante & sept belles maisons des plus riches, & splendides citoyens dans Rome, dont les plus celebres furent celle de Romulus, qui estoit au Mont Palatin sans colomne, & fut en pied beaucoup de siecles, d'autant qu'on auoit deputé des hommes expres à la raccommoder quand il en tomboit quelque chose, sans toutefois y pouuoir rien adiouster de nouueau. Celle de Scipion l'Africain estoit aupres de l'Eglise de S. George. Celle de la Famille Flavia, & Cornelia, & de Pomponius Africus estoient superbement basties au Mont Quirinal. Celle de M. Crassus, de Q. Catullus, & d'Aquilius estoient ornées de diuers marbres, & tres belles colomnes au mont Viminal, où l'on en voit encore des ruines dans les vignes proche de S. Susanne. Ce fut Crassus qui le premier de tous dans Rome eut des colomnes estrangeres en sa maison. Celle de Scaurus estoit aupres de l'arc de Titus derriere le mont Palatin, dans l'allée, où galerie de laquelle il y auoit des colomnes de marbre hautes de vingt, & quatre pieds l'une. Celle de Mamurra estoit au Mont Cœlius. Il fut le premier dans Rome qui orna toute sa maison de marbre. Celle de l'Empereur Gordian estoit proche de l'Eglise de S. Eusebe, ornée de deux cens superbes colomnes. Celle de Catullus, & de Ciceron estoient au Mont Palatin. Celle de Virgile à l'Esquilin, & celle d'Ouide aupres de la Consolation, que P. Clodius achepta quarante six mille sesterces.

Des Cours, où Curiers.

IL y eut dans Rome trentecinq Cours de deux differentes manieres l'une où les Pestres auoient soin des choses sacrées, & l'autre où les Senateurs traittoient les choses publiques. Les plus fameuses estojent la vieille cour, qui estoit au mesme endroit où est à present l'Eglise de S. Pierre in Vincula, où on tiroit lès augures. Les Cours hostiles estoient deux, l'une aupres de la place Romaine, l'autre où est l'Eglise des SS. Jean, & Paul. La Calabra estoit au Capitole, où sont à present les prisons, & la le dernier Pontife faisoit en-

tendre au peuple quels estoient les jours des festes. La Pompejana estoit au Campo de Fiore derriere l'hostel des Ursin, & d'autant que Jules Cæsar y fut tuè, elle fut abbatuè & renuersèe, & ne fut point rebastie.

Des petits Senats.

LEs petits, & moindres Senats estoient trois, où s'assembloient les Senateurs pour deliberer de quelque chose, le premier estoit au temple de la Concorde, l'autre à la porte de S. Sebastien, & le troisieme au Temple de Bellone, où on receuoit les Ambassadeurs des prouinces ennemies, ausquels il n'estoit pas permis d'entrer dans la Ville.

Des Magistrats.

ROme en son commencement eut sept Roys: apres elle fut gouernèe par des Consuls, qui auoient authoritè Royale, mais seulement pour un an. Le Preteur de la Ville estoit consul des loys, & jugeoit les causes privèes. Le Preteur estranger jugeoit les causes des estrangers; les Tribuns du peuple, qui estoient quatorze, auoient authoritè de s'opposer aux decrets du Senat, des Consuls, où de quelque autre Magistrat, & un seul Tribun pouuoit faire emprisonner un Consul. Les Tresoriers de la Ville auoient soin des deniers du Tresor, des malefices, & de lire les lettres du Senat. Les Escheuins auoient soin des villes, de l'abõdance, des jeux publics, & y en auoit de deux sortes, les uns Curules, & les autres Populaires. Les Censeurs estoient deux, qui tenoient conte du peuple, & des biens, le diuisoient en Tribus, auoient charge des temples, & du reuenu du public, corrigeoient les mauuaises coustumes de la ville, & chastioient les vices. Ledict Magistrat duroit cinq ans. Les Triumuirs estojent de trois sortes, Criminels, Mensaux, & Nocturnes. Les criminels auoient charge des prisons, & sans eux on ne pouuoit punir les malfacteurs. Les Mensaux estoient sur les Banquiers, & ceux qui battoient la monnoye. Les Nocturnes auoient soin des gardes nocturnes de la Ville, & principalement du feu. Les Perfects estoient le 4. sortes, celuy de la prouision, le surueillant, & le Pretorien celuy de la Ville auoit au-

auctorité de comparoiſtre au lieu d'un Magiſtrat, qui ſe fut party de la Ville pour quelque occurrence. Le Serveillant eſtoit ſur les boutefeux, rompeurs de portes, larrons, & receleurs de meſchans, & malfacteurs. Le pretorien auoit entiereauctorité de corriger la diſcipline publique, les ſentences duquel eſtojent ſans appel. Il y auoit auſſy d'autres Magiſtrats, come les Centumuirs, & autres, que je laiſſe à part pour briueté. Les dits Magiſtrats eſtoient crèez le premier jour de Januier, où de Septembre.

Des Comices.

IL y auoit pluſieurs Comices, qui eſtoient lieux deſcouverts, où s'aſſembloit le peuple, & les Chevaliers, pour briguer, & faire des partis à la creation des Magiſtrats. Le general eſtoit proche la place Romaine, où eſt à preſent l'Egliſe de S. Theodore: l'autre ou eſt à preſent la colomne d'Antonin.

Des Tribus.

TRente & cinq furent les Tribus de Rome l'Anienſe, la Cornelia, la Claudia, la Collina, la Cruſtumina, l'Emilia, l'Eſquilina, la Fabia, la Feltrina, la Galeria, la Lemonia, le Metia, la Narnienſe, l'Orticulana, l'Oſentina, la Palatina, la Papyria, la Pollia, la Pontiana, la Popilia, la Publica, la Pupila, la Quirina, la Romula, la Sabatina la Scaptia, la Sergia, la Stellarina, la Suburrana, la Terentina la Tomentana, la Valentina, la Velina, la Veturia, la Volitina.

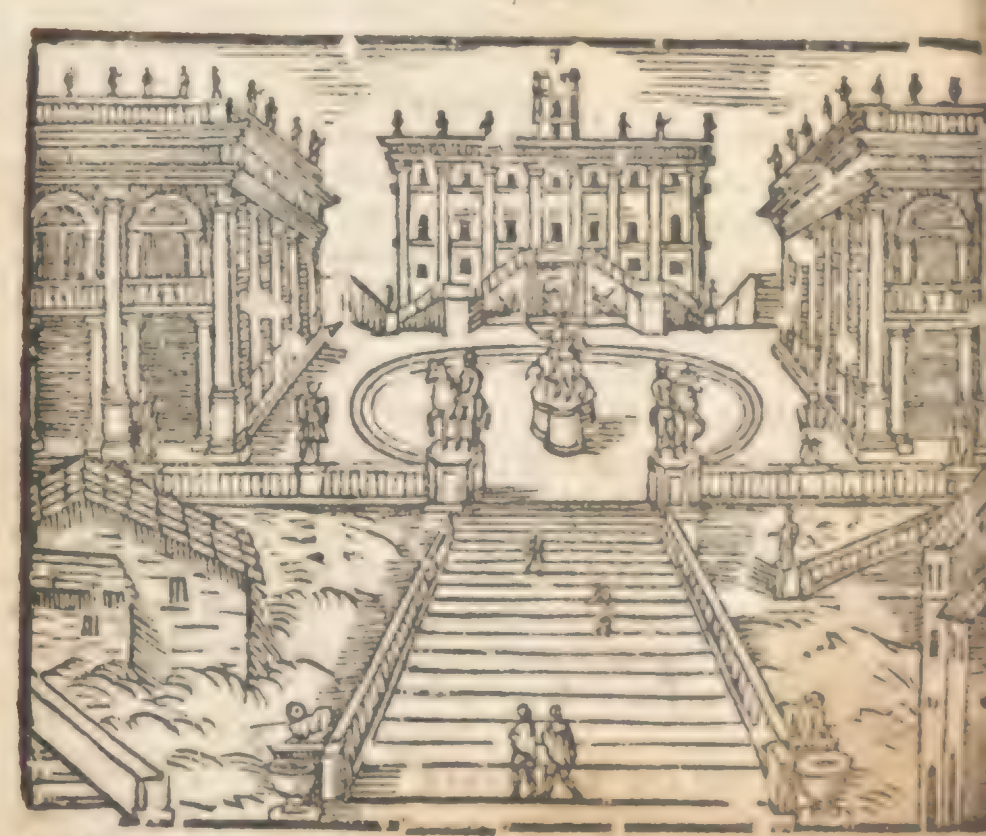
Des Contrèes, où Quartiers, & de leurs enſeignes.

ANciennement la Ville de Rome eut quatorze contrèes, comme encore à preſent. Celle des Monts, qui à pour enſeigne trois monts: la Colomna qui à une colomne; la Trevia trois eſpèes; S. Euſtache un Sauueur entre les cornes d'un cerf; le Pont, un pont; la Regola, un cerf; Ripa, un roue; Traſtevere, un teſte de lyon, Capitole, un teſte de dragon; Parione, un grifon; Pihna, une pomme de pin; Campo Marzo, une lune; S. Angelo, un Ange; & Bourg, un coffre, & un lyon deſſus.

Des Basiliques.

IL y auoit dans Rome douze Basiliques, qui estoient des lieux où plaidoient les Romains, ornèes de statues,& belles colomnes, auec deux ordres de grands porches, les principales estoient la Paola, l'Argentaria, & l'Alexandrina.

Le Capitole.

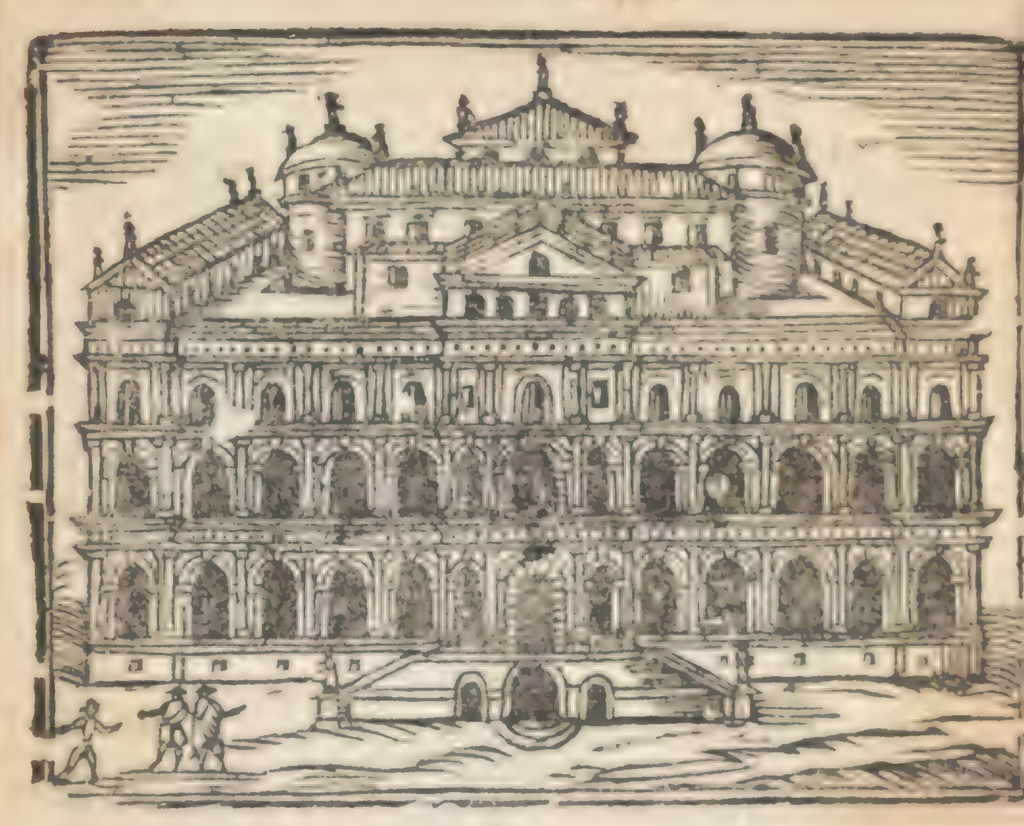


TArquin le Superbe des despouilles de Pomaria Ville Latine commenca le Capitole, qui fut ainsi nommé à cause de la teste d'un homme qu'on trouua en faisant ses fondements M. Horatius Puluilius estant Consul le fit, & Q. Catullus le consacra à Jupiter Capitolin l'aiant fait couvrir de tuilles de bronze doré. du costé de la place Romaine, la montée en estoit de cent degrés. Il y auoit beaucoup de statues d'or, & d'argent, & de crystal d'inestimable prix,

& trois mille tables de bronze, sur lesquelles estoient engravees les loix. Il fut bruslé quatre fois. La premiere fois quatrecens, & quinz ans apres qu' il fut basty ; la seconde au temps de Sylla, & fut refaict par Vespasian, la troisieme au temps de Domitian, qui le refit plus somptueux qu'il n'estoit au parauant, & y depenca plus de douze mille talens: la quatriesme du temps de Commodus. Et de tant d'edifices, qui y estoient on n'en voit aujourd'huy en pied autre chose que le Capitole à demy ruiné, & depuis restauré par Boniface VIII. qui le donna au Senat Romain pour son habitation. Veritablement les richesses, & ornemens, qui y estoient, surmontoient de beaucoup les miracles d'Egypte; mais comme autrefois il a bien esté orné à present il est plein de ruines, bien que toutesfois on les va reparant peu à peu. Et on n'y voit autre chose d'antique que la Louue d'airain, qui estoit aux comices faicte des amendes de certains usuriers, & est à present au palais des Conservateurs dans l'Antichambre auquel il y a une statue d'Hercule de bronze doré qui tient en sa main droite la masse, & en la gauche une pomme d'or, & fut trouvée au temps de Sixte IV. dans les ruines du Temple de Hercule, qui estoit in Foro Boario. Et dans la chambre de l'audience, il y à deux statues de bronze de deux jeunes hommes, un desquels est droit en pied en habit d'esclaue, & l'autre est nud, & ressemble à un pasteur, & auec une aiguille s'arrache une espine du pied. Dans la cour il y a la teste, le pied, & autres fragments du colosse qui estoit à l'entree du Temple de la Paix. Et aupres des degrez certaines tables esquelles est engravè le Triomphe de Marc' Aurelle, quand il triompha de le Dacie. Outre ce dans la cour il y à beaucoup de beaux marbres antiques nouuellement trouuées en la place Romaine aupres de l'Arc de Septimius, où sont grauez les noms de tous le Consuls, Dictateurs, & Censeurs Romains. Ceste grande teste d'airain, qui y est, est celle de Commodus, au dessus de laquelle il y à une main, & un pied dudict colosse. Dans la sale où on donne audience est celle de Paul III. & du Roy Charles, qui fut Senateur, les deux statues qui sont au bout des degres du Senateur, representent le Tigre, & le Nil fleuves d'Egypte;

& les huict colomnes qui se voyent vers la place Romane estoient au porche du Temple de la Concorde.

La Grecostasis.



LE Græcostasis estoit un lieu magnifique où on logeo les Ambassadeurs qui venoient à Rome, & estoit en coing du mont Palatinus, où l'on voit des ruines au dessou de S.Marie Liberatrice.

De l'Aerarium, où chambre, & maison de Ville, & quelle mennoye couroit à Rome en ce temps là.

LE premier Aerarium où se conservoit le thresor de peu ple Roma in edifiè per Valerius publicola, estoit où e à present l'Eglise de S.Salvateur in Erario, aupres du mon Tarpejus vers la place Montanare, duquel Jules Cæsar e ayant rompu les portes tira quatre mille cent trentecin liures d'or, & neuf cent mille d'argent, au lieu desquels mit

mit autant de cuiure dorè. E sept ans auparavant la guerre de Cartage, durant le Consulat de Sextus Julius, & de M. Aurelius il y auoit sept cens vingt mille liures d'or, & nonante deux mille d'argent, & en deniers monoyez trois cens septante, & cinq mille. Depuis le second fut où est apresent l'Eglise de S. Adrien. La premiere monnoye qui courut dans Rome estoit de cuiure sans aucune marque, & apres Servius Tullius fut le premier qui la signa, & marqua de l'effigie d'une brebisi, d'où vient que depuis elle fut appellèe pecunia. Et durant le Consulat de Q. Fabius cent huictantecinq ans apres la Fondation be Rome, l'argent fut marquè de chars à deux roues d'un costè, & de l'autre d'une prove de nauire: septante, & deux ans apres l'or fut marquè. Le premier inventeur de la monnoye de cuiure fut Saturne.

Du Greffe du peuple Romain.

AUpres de l'Eglise de S. Martine estoit le Greffe du peuple Romain, qui ayant estè casuellement bruslè fut refaict au temps des Empereurs Honorius, & Theodosius.

De l'Asyle.

DAns la place du Capitole, où l'on voit à present le cheval d'Antonin, il y auoit un lieu dict l'Asyle, qui fut basty par Romulus pour tirer concours de gens à la novelle Ville, auec franchise pour ceux qui s'y retirerojent Romains, où estrangers. Cæsar Auguste le fit desmolir, par ce qu' il ne servoit d'autre chose qu' à donner sujet au peuple de malfaire.

De ce qu' ils appelloient Rostra.

ROstra estoit un Tribunal Romain dans la place ornè de metail où l'on playdoit, & faisoit justice, les loys s'y publioient, & on y faisoit des oraisons au peuple. Il y auoit devant ce Tribunal une infinitè de statues des morts, & vaincus en guerre, pour plus de splendeur de la Republique.

De la Colomne dicta Miliaria.

VIs à vis de l'Arc de Septimius in Foro Romano, il y auoit une colomne appellèe des anciens Miliaria aurea,

rea, par le moyen de laquelle un chascun pouuoit trouuer les portes de la Ville, & prendre son chemin où il vouloit.

Du Temple de Carmenta.

AU pied du Capitole, où est à present l'Eglise de S. Catherine, estoit le Temple de Carmenta mere d'Evander, qui fut basty à son honneur par les Dames Romaines par ce qu'elle fut cause que l'usage des chars leur fut permis, leur ayant estè auparavant fort long temps deffendu.

De la Colomne de Guerre.

AU dessus du Capitole proche de Piazza Montanara, estoit le Temple de Bellone, devant la porte duquel il y auoit une colomne appellèe par les anciens Bellica, par ce que dicelle on jettoit une flesche vers la region de ceux ausquels on vouloit faire la guerre, par ce que l'Empire Romain estant fort grand c'eust estè trop de peine, d'aller sur les confins de ceux à qui l'on declaroit la guerre.

De la Colomne Lattaria.

A La place Montanara dite Forum Olitorium, il y auoit une colomne appellèe Lattaria, à laquelle on portoit secrettement les petits enfans nez d'adultere, lesquels estojent mis ez lieux rentez du public à cet effect, pour y estre nourris, & elevès.

De l'Esquimelium.

AUpres de l'Eglise de S. George il y auoit un lieu dict Esquimelium du nom de M. Melus, qui pour s'estre voulu rendre maistre de Rome, fut tuè, & ses biens confisquez au public, & par la sentence des Censeurs la maison desmolie,& en memoire d'un tel mesfaicts reduicte en place, qui du nom de Melius fut appellèe Equimelium.

Du Champ de Mars.

LE Champ de Mars estoit a Tarquin le Superbe, & apres qu'il fut chassè de Rome il fut dedie a Mars, & pour ce appellè Campus Martius. On y faisoit la mostre de l'armee, & autres choses appartenantes a la milice.

De

De Sigillum Sororium.

AUpres du Temple de la Paix, à present appellé S. Marie Nova, il y auoit un lieu faict de deux murs l'un contre l'autre, sur lesquels il y auoit un gros cheuron de bois, sous lequel passa un des trois Horaces, pour purger le peché qu'il auoit commis en tuant sa Sœur.

Des Camps nommez Forastieri.

OU est à present l'Eglise de Santi Quatro logeoient les Soldats de l'Armée Romaine, qui estoit à Missene, d'où vient qu'on appella ce lieu la Campi Forastieri, ou Peregrini.

La Ville publique, en Palais de Plaisance.



LA Ville publique estoit un somptueux bastiment aupres de l'enclos du Champ de Mars, où l'on recevoit les Ambassadeurs des provinces ennemies du peuple Romain, ausquels il n'estoit pas permis de loger dans la Ville : & la estoient traités aux despens du public.

De la Taberna Meritoria.

AU lieu où est l'Eglise de S. Marie de la le Tybre, il y avoit une habitation nommée Taberna Meritoria, où logeoyent les vieux Soldats, & les malades, qui auoient seruy au peuple Romain, où ils estoient alimentez tout le temps de leur vie. N. S. Jesus Christ à sa naissance honora ce lieu de beaux mysteres, faisant tout un jour, & une nuict entiere sourdre du mesme endroit une tres abondante fontaine d'huyle, dont couloit un grand ruisseau jusques au Tibre, signifiant que la grace estoit venue sur nous en terre.

Du Parc.

ENtre la porte de S. Laurens, & celle de S. Agnes derriere Les arcades des Thermes, les anciens Romains avoient un lieu particulier, où ils tenoient renfermè es diverses sortes d'animaux desquels ils se servoient pour les chasses publiques.

Des Jardins.

LEs anciens Romains eurent beaucoup de beaux iardins, des principaux desquels nous parlerons seulement. Les iardins de Saluste estoient sur le Mont Quirinal aupres de l'Eglise de S. Susanne, an lieu qui mesme auiour d'huy s'appelle Salustio où il y à un obelisque estendu sur terre gravè de Hieroglifiques. Les delices, & fertilitez desdict jardins obligerent plusieurs à laisser le mont Palatin, pour y aller demeurer. La estoit la maison, & la place dudit Saluste. Ceux de Mecenas estoient au Mont Esquilin aupres de la tour nommè de Mecenate, où estoit le camp où on ensevelissoit les morts, les iettans dans certains puits, que les anciens appelloient poticuli, affin qu'ils y pourrissent, & s'y cousumassent, qui estoit un ancienne coustume de sepulture. Apres on introduisit l'usage de les brusler, qui se faisoit au mesme endroit, mais parceque la fumée enincommodoit le Senat, & le peuple Romain, Auguste donna ce Champ à Mecenas où il fit ces delicieux iardins tant mentionez par les autheurs. Dans la sudite tour estoit Neron à voir brusler Rome, en prenant son passetemps la colline des iardins commencoit de-

depuis la porte du Populo, & passoit par la Trinitè, & estoit appellèe Colle delli horti, e cause de la plaine qui est au dessous, qui pour lors estoit fertile en iardinages, mais à preseut il y à tant d'edifices, & de maisons, qu'elle semble une nouuelle ville.

Du Velabrum.

ENtre les Eglises des George S. Anastasie, & l'Escole Greque se ramassoit tant d'eau par l'inoudation du Tibre, qu'on n'y pouuoit pas passer sans barque ' & voulant passer d'un ou d'autre costè, il falloit payer le passage, à l'occasion de quoy le lieu fut appellè Velabrum. Depuis s'estant remply de terre, fut dict Forum Boarium à cause d'une statue d'un bœnf de bronze, que fut la mise par Romulus. D'autres ueulent que l'on l'appellast Boarium, à cause que l'on y vendoit, & acheptoitles bœufs. On y nt la premiere fois les ieux des Gladiateurs.

Des Carines.

LEs Carines commencoient aupres du Colisèe au pied du Mont'Esquilin le long de la rue Lavicana aupres de l'Eglise des SS. Pierre, & Marcellin, & celle qui va à S. Julien, & de la par l'Arcde Gallien à present appellè de S Vito, tout le long de la contrèe de la Suburre sous S. Pierre in Vincula, & retournoyent audict Colisèe. Elles furent dites Carines à cause des edifices qui y estoient faicts à la semblance de navires la plus grande part de la Noblesse Romaine y habitoit.

Des Tertres, ou Colines.

IL y avoit par la ville plusieurs Tertres, mais les plus celebres estoient ceux par lesquels on montoit au Capitole, le plus ancien estoit aupres de l'Eglise de la Consolation, qui au temps des Censeurs estoit sous le palais du Senateur, & commencoit au temple de la Concorde, ou l'on voit aujourd'huy huit grandes colomnes, & contenoit cent degrez pour monter à la forteresse du Capitole. Lautre Terre estoit proche qui commencoit a l'Arc de Septimius qui a estè beau, d'autant qui il correspondoit à l'Arc, estoit pave de grosses pierres, que depuis peu on y à trouuèes. Le quatrieme Terre estoit de l'autre costè du mont, aux degrez d'A-

ra-Cœli, où mesme à present on monte, & on y à trouuè une porte de marbre fin.

Des Prez.

AU Champ Vatican estoient les prez. Quintiens, ainsy nommez du nom de L.Quintius Cincinatus, aupres du chasteaux S. Ange, ou il y à une grande prairie, qu'on appellè Prati. La aupres il y avoit un Cirque, où lieu pour exercer les chevaux. Et à l'entour de Ripa les prez de Mutius Scevola, qui luy furent donnes du Peuple, pour avoit preferè le bien public à sa vie contre le Roy Porsenna.

Des Greniers Publics.

DAns la plaine qui est derriere le Mont Aventin aupres du Tybre il y avoit cent soixante grands Greniers publics pour garder le grain du peuple Romain, outre lesquels il y en auoit pour la uille cent & nonante un. Les Magazins du sel estoient proche des Greniers, ordonnès par Ancus Martius. Livius Salinator fut inventeur de la gabelle du Sel.

Des prisons publiques.

CElle qui est au pied du Capitole, ou furent emprisonnez. Sainct Pierre, & S. Paul, & s'appelloit Carcere Tulliano bastie par ancus Martius, & par le Roy Tullus. Et celle qui estoit proche de S.Nicolas in Carcere par Cladius, l'un des S.Decemuirs, & luy mesme fut le premier qui mourut dedans.

De quelques jeux, & festes qui on faisoit dans Rome.

LEs anciens Romains celebroient le 9. Januier les festes Agonales en l'honneur de Janus. Les deux derniers iours de feurier ils sacrifoient à Mars, le troisieme jour d'Auril ils celebroient les Florales en memoire de la courtisane Flora qui fut tant aymee par Pompèe, & laissa le peuple Romain heritier de tont son bien; la maison estoit où est à present le Campo de Fiore, ainsy nommè de son nom, & ses jeux autrefois se celebroient au pied de Monte Cavallo, ou estoit la vallee enclose de murailles pour les courtisanes nues qui accompagnoient de par les deshonestes, & effrontees leurs mouuements, & gestes lascifs. Et le 6.dudict mois

les

les Chevaliers alloient pompeusement vestus, portans dans leurs mains droites des rameaux d'olivier depuis le temple de Mars qui estoit in Via Appia loing de Rome quatre milles, jusques a celuy de Castor, & Pollux, en memoire de la victoire obtenue contre les latins. Le 29. de May on faisoit les lustres à l'honneur de Mars, monstrant les trompettes, les aigles, & autres enseignes militaires. L'Automne ils celebroint les festes en l'honneur de Saturne. Ils celebroint aussi les jeux de Traian, les Capitolins, les Sceniques, les Apollinaires, les Seculiers, les Romains, les Plebeens, les Circenses, & plusieurs autres.

Des Sepulcres d'Auguste, d'Adrian & de Septimius.

LE Sepulchre d'Auguste estoit en la vallée Martia, ou l'on en voit des vestiges encore aupres de l'Eglise de S.Roch. Il estoit ornè de beau marbre blanc de porphyre, de grandes colomnes, obelisques, & tres belles statues, & avoit dou-

Le Sepulchre d'Adrian aujourd'huy le Chasteau S. Ange.



ze portes & trois enclos de murailles, il estoit deforme ronde, & de 100. coudèes de hauteur Ausommet duquel estoit la statue d'Auguste d'airain. Il lè bastit pour luy & pour les autres Empereurs. Cesuy d'Adrian estoit où est le Chasteau S.Ange, que voicy embelly, & diversifiè de beaux marbres, & statues d'hommes, chevaux, & chars artificjeusement faicts qui furent ruinez par les soldats de Bellisaire, durant les guerre des Goths. Boniface VIII. y fit le Chasteau, qu'Alexandre VI. entoura de fossez, & de bastions, & munit de gardes; y faisant faire la galerie couuerte, & descouverte, qui va iusques au palais de S.Pierre. & Paul III. l'embellit de belles chambres, & habitations. Celuy de Septimius Severus estoit proche de l'Eglise de S.Gregoire, & fut appellè Septizonium de sept soliveaux, qui y estoient l'un sur l'autre.

Des Temples.

IL y eut dans Rome beaucoup de Temples, mais les plus celebres estoient celuy de Jupiter Opt. Max. celuy de la Paix, & le Pantheon. Celuy de Juppiter Opt. Max. estoit au Capitole dediè par Tarquinius Priscus; & basty par Tarquin le Superbe, qui depensa à y faire les fondemens quarante mille liures d'argent. Il estoit de forme quarrèe, dont chasque face estoit de deuxcents pieds, & auoit trois ordres, & rang de colomnes, & entr autres ornemens une statue d'or de dix pieds, & six tasses d'esmeraudes apportèes à Rome par Pompeè. Celuy de la Paix estoit en forme quarrèe, & plus grand que pas un des autres, ornè de grandes colomnes, & statues, & edifiè par Vespasian quatre vint ans apres la Nativitè de Nostre Seigneur Jesus Christ. Il s'embrasa toute en un instant au temps de Commodus, & non pas la nuict de Noel comme dict le vulgaire: les ruines s'en voyent encore auiourd'huy aupres de l Eglise de S. Maria Nova. Le Pantheon est encore sur pied, de forme ronde, de hauteur, & largeur de cent quarante quatre pieds. Il est au dehors de brique; & an dedans ornè de belles, & diverses pierre de marbre, garny tout au tour de belles chapelles où estoient les statues des Dieux les portes sont de bronze, & grandes a merueille. Il fut autrefois dediè à Jupiter le Vangeur, & à Ce-

res,

res, & à tous les Dieux, à present à la bienheureuse Vierge Marie, & à tous les Saincts par Boniface IV. & s'appelle la Rotonda. Il fut aussi couuert de lames d'argent, que l'Empereur Constantin III. fit oster, & porter a Syracuse, avec toutes les statues de marbre, & d'airain, qui estoient à Rome, oú il fit plus de dommage en sept jours qu'il y fut, que n'auoient faict les Barbares en deux cents cinquante huict ans. Et il n'est pas uray comme croit le vulgaire, que S. Gregoire à cause de la Religion fit jetter dans le Tybre les plus belles statues, & ruiner les Antiquités, bien aù contraire il fit refaire beaucoup d'aqueducs, qui alloient en decadence, mais le temps, & les hommes de nostre temps deuorent tout, & nous en ostent la memoire de devant les ieux. Il y à aussy un tres beau portail sainct par M. Agrippa appuyè de treize grandes colomnes, le toit en est soustenu de cheurons d'airain dorez.

Le vase de porphyre qui est à present sous le portail estoit autrefois aux Thermes d'Agrippa.

Les Prestres, & des Vierges, Vestements, Vases, & autres instrumens faits a l'usage des sacrifices, & de leurs Institutuers.

NUma Pompilius ayant estè fait Roy pour adoucir la fiertè de ce peuple introduisit dans Rome la Religion, & le culte des dieux, en l'honneur desquels il ordonna plusieurs choses. Il bastit en forme ronde le Temple de Vesta, l'entreè duquel estoit defendue aux hommes, & eleut pour le servir, un certain nombre de vierges dovèes d'ingenuitè, de chastetè, & de prudence. On les y acceptoit des l'age de six ans, iusques à trente, & six elles apprenoient les premiers dix ans la forme des sacrifices, & apres autant d'annèes estoient occupèes à sacrifier, & les derniers dix ans à enseigner les novices. Les trente ans passez, elle pouuoient se marier; mais celles qui se marierent furent malheureuses. La principale ou l'Abbasse, s'appelloit Maxima, & estoit tenue en grand reverence, & veneration du Peuple Romain. Elles auoient en garde un feu perpetuel le palladium ou statue de Minerve, & autres choses sacrées des Romains. Lors

qu'on les trouuoit en faute de leurs corps , comme fut Porphyria, Minutia , Sextilia , & Emilia avec deux compagnes, & plusieurs autres,on les faisot mourir en cette maniere . On les desgradoit,& les portoit liees sur une biere la visage couvert , en grande silence, par toute la ville (qui estoit en pleurs ce jour la) iusques à la potte Salara aupres de laquelle il y avoit un lieu dict Campus sceleratus , où il y auoit une sepulture en uoute , qui auoit un petit trou , & deux petites fenestres , en l'une desquelles on mettoit une lampe allumeè , en l'autre de l'eau, du laict, & du miel; & quand on y estoit arrivè le Prestre disoit quelques oraisons , eslevant tous les mains vers le Ciel , on la faisoit entrer dans ledict tombeau par ce petit trou pendant quoy le peuple tournoit la teste en arriere, mais l'eschelle en estant apres osteè , & le tombeau couuert d'une pietre en facon d'une sepulture , il y iettoit de la terre dessus, & ce jour la on estoit en pleurs , & plaintes coutinuelles. Il crea trois prestres nommez Flamines , l'un en l'honeur de Jupiter , l'autre de Mars , le troisième de Romulus , lesquels alloient vestus d'une belle robe, & portoient sur la teste un chapeau blanc, qu'ils appelloient Albam Galeram , Il ordonna aussy le grand Pontife , & 33. Prestres appelles Salii en l'honneur de Mars qui estoient vestus de certaines soutanes peintes, & portoient devant l'estomach un pectoral garny d'or d'argent, & de pierreries . Depuis la Religion , & le culte des dieux , le nombre desquels passoit trente mille, estant creu , on augmenta aussy le nombre des Prestres, comme Pater Patratus,Feciales, Epulones, & augures , lesquels avoient tant d'auctoritè , que l'on ne pouuoit assembler le Senat s'ils n'en donnoient permission . Ils alloient vestus de divers habits,exceptees sacrifices esquels on usoit d'une mesme sorte de vestemens . Ils portoient un surplis de lin blanc , ample , & long , qu'ils cegnoient au milieu avec une ceinture quelle maniere d'habit s'appelloit Gabino . Ils avoient aussy beaucoup d'instrumens , & vases faicts à l'usage des sacrifices, comme Perfericulum, qui estoit un vase d'arain sans anses , & ouuert en forme d'une petite lame . Fatina estoit un petit vase ouvert, Achamus estoit un petit vase, comme un verre , dans lequel ils goutoient du vin

des

des sacrifices. L'infulsa est un vestement de laine, duquel on couuroit le prestre, & sa victime. L'Inarculus estoit une petite verge de Grenadier dorèè, que les prestres se mettoient sur la teste en sacrifiant. L'Acerra estoit l'encensoir. Aclabrum estoit la table sur laquelle on tenoit les choses sacrèes, & les vases que tenoient les prestres pour leur usage, etoient aussy appellez Anclabra. Selcepita estoit un long cousteau de fer avec le manche rond d'yuoire garny au bout d'or, & d'argent, & enclove de petits cloux d'airain. Struepi estoient certains faisseaux de vervene, que l'on mettoit dans les cousins sous la teste des Dieux Sessibulum estoit une robbe blanche tissue quarrèe longue, que les Vierges Vestales se mettoient sur la teste voulans Sacrifier. On usoit de beaucoup d'autres choses.

De l'Arcenal.

L'Arcenal estoit proche du temple de la Paix, & estoit un lieu, où l'on conservoit les armes du public, d'autant que les Romains n'auoient point d'armes en particulier, & lors qu'ils alloient à la guerre ils les prenoient à l'Arcenal, & au retour les y reportoient. Le peuple Romain alla à la guerre sans aucune solde plus de 200. ans.

De l'armèe terrestre, & maritime des Romains, & de leurs enseignes.

LEs Romains eurent (selon qu'en escrit Appiau) durant l'Empire 200. mille hommes de pied, & 40. mille hommes de cheval 300. elephans, & deux mille chars, & outre ce pour un besoin 500000. hommes d'armes. L'armèe de mer estoit de deux mille navires, & 1500. galeres de 2. à 5. rames. Ils eurent beaucoup d'enseignes militaires, mais la propre des Romains estoit l'Aigle.

Des Triomphes, & à qui on les octroroit, & qui fut le premier qui triompha, & de combien des sortes il y en auoit.

LE Triomphe estoit permis au Dictateur, aux Consuls, ou au preteur, qui en un exploit de guerre eust vaincu plus de 500. ennemis, & soumis à l'Empire Romain des provinces, & de villes. Les plus splendides, & magnifiques furent ceux

ceux de Pompee, & de Cæsar. L'Ovation estoit une sorte de triomphe permise au capitaine, qui eust vaincu l'ennemy sans la perte de ses gens, & ainsi entroit à pied dans la Ville, le Senat derriere luy, & sans l'Armèe. Le premier qui triompha de la sorte, fut Postumus Tubertus Consul apres avoir vaincu les Sabins, Marcellus pour la prise de Sicile, & plusieurs autres mais le premier qui triompha ce fut Romulus, & le dernier l'Empereur Probus. Ceux qui ont triomphè arrivent au uombre de 310. Le premier qui conduisit à Rome les ennemis subiuguez fut Cincinnatus : on les amenoit sur un char de deux roues, tire par des chenaux, ou autres animaux, avec l'armèe apres couronnez de laurier : & arriuè qu'on estoit au Capitole, & descendu de char, on entroit au temple de Jupiter pour luy rendre graces de la victoire obtenue, ou apres auoir sacrifiè un Taureau blanc, chacun se retiroit à sa maisou, & habitation.

Des Couronnes, & à qui elles se donnoient.

IL y auoit plusieurs couronnes, qu'on donnoit aux soldats. La triomphale estoit de laurier, & se donnoit aù Capitaine. L'obsidionale qui estoit d'herbe, se donnoit à quiconque deliuroit la ville du siege. Le premier à qui elle fut donnèe fut Sicinius Dentatus. La Ciuique, qui estoit de chesne, se donnoit à qui deliuroit un citoyen de quelque grand peril. La murale se donnoit par le Capitaine au soldat, qui estoit le premier à monter sur la muraille des ennemis. La castrense se donnoit au premier qui entroit sur les bastions, ou dans les tentes des ennemis. La navale se donnoit à celuy qui etoit le premier à monter sur l'armèe des adversaires, & toutes ces trois icy estoient d'or, la murale estoit sainčte en forme de creneaux d'une ville. La castrense en forme d'un bastion ; & la navale comme un esperon de galere. L'ouale estoit de myrte, & se donnoit au Capitaine qui auoit vaincu l'ennemy sans perte de gens. La premiere qui fut en usage à Rome estoit d'espics de bled, & fut donnèe à Romulus. Les armilles estoient certains anneaux en lames d'or, & d'argent qui portoient les soldats au bras gauche pres de l'espaule pour ornement.

Du nombre du peuple Romain.

AU conte de Servius Tullius, on trouua dans Rome, ou en son territoire 84000. personnes. Et apres la mort des 300. Fabiens, le conte en estant faict de nouueau, on trouua dans Rome cent centenaires de milles, & 7000. & 418. personnes. En la premienre guerre de Cartage, le nombre bien comptè se trouua estre de 29330. hommes Auguste en trouva cent trente centenaires de milliers, & mille trente, sept. Et Tybere en trouua seize fois cent milliers deux cent nonante, & un.

Des Richesses du Peuple Romains.

TRes grandes estoient anciennement les richesses de Rome, comme on peut iuger des superbes edifices, grands Theatres, & autres choses admirables qui y estoient. Et un citoyen n'estoit pas reputè riche, s'il n'auoit de quoy maintenir à ses depens toute l'armèe l'espace d'un an. Entre les opulens estoit Luculus, lequel dit à des basteleurs qui luy auoient demande en emprunt cent & vingt robes, qu'il en auoit cinq milles à leur prester ; & apres sa mort les poissons qui estoient en son viuier, furent vendus trente mille sesterces. Et il y auoit dans Rome plus de vint mille citoyens qui l'egaloient en richesses.

De la liberalitè des anciens Romains.

LEs Histoires sont pleines de la liberalitè des anciens Romains, dont en voicy seulement trois ou quatre exemples. Les Cartigionois ayant enuoyè au Senat Romain des Ambassadeurs auec grande somme d'argent pour le rachapt de 2744. jeunes hommes emprisonnes à Rome, il les leur renuova san accepter chose auchune. Fabius Maximus s'estant accordè avec Annibal de changer les prisonniers, & que celuy qui en receuroit plus grad nombre, deust payer pour chascun deux liures, & demy d'argent, Fabius en ayant receu cent quarante sept de plus, & uovant que le Senat apres auoir pluseurs fois traictè, ne concluoit rien, enuoya son fils à Rome, & fit vendre une possession qu'il auoit remise

au nom de la republique, aymant mieux devenir pauure que de manquer de foy, à fin de payer fix mille, & deux cens ducats, qui estoit la somme deue pour les prisonniers. Plinius Nepos connoissant que Quintilian par pauureté ne pouuoit marier une de ses filles, luy donna 5000. ducats pour la marier.

Des anciens Mariages, & de leurs ceremonies.

LEs anciens Romains ornoient les femmes qu'on marioit en la facon suiuante. Premierement, on leur donnoit une clef en main, & leur aecommodoit la teste avec une lance qui auoit tuè un Gladiateur; on les ceignoit auec une ceinture de laine de brebis, dont apres l'espoux les desceignoit sur le lict. Elles portoient sur la teste sous le voile, qu'ils appelloieut Flammeum, une guirlande de ueruene meslèe avec d'autres herbes, & on les faisoit asseoir sur une peau de brebis. Quand l'epousèe alloit à la maison du mary elle estoit accompagnèe de tro's petits enfans qui auoient pere, & mere un desquels portoit devaut elle une torche allumèe faite de pins blancs (dautant que ces ceremonies se faisoient de nuict) les deux autres la soustenoient l'un de ca, l'autre de la. On enuoyoit aussi devant elle une quenoville garnie de lin, avec un fuseau plein de fil, & leur faisoit apres toucher le feu. & l'eau. Et on n'allumoit aux nopces que cinq torches, & cela par les mains des eschevins.

De la civilitè qu'on enseignoit aux enfans.

LEs anciens Romains practiquoient d'une grande diligence à bien civiliser leurs enfans. Et premierement, ils ne permettoient pas qu'ils allassent manger hors de la maison, ou qui ils dissent des paroles deshonestes, & les enuoyoiét en Toscane, à Athenes, & à Rhodes pour apprendre les arts, & bonnes disciplines. On ne les laissoit guerres sortir de la maison, & iamais on ne les voyoit à la place, jusques à l'age de dlx ans, & alors ils alloieut à l'Erarium pour se faire enrosler dans liures de leur Tribu. Ils comparoissoient apres en l'age de dix sept ans. & laissoient la pretexte, & prenoient la togue virile, & apres l'auoir prise, chascun alloit continuellement avec son vieillard luy faisant honneur,

&

& reverence,& accompagnoient à la cour quelqu'un des Senateurs. ou de leurs parens, ou des amis de leur pere lors que le Senat s'assembloit, & l'attendoient jusque à ce qu'ils fust licentiè, & l'accompagnoient jusques à son logis.

Du divorce des Mariages.

LEs anciens Romains auoient trois sortes de divorces. Le premier estoit appellè Repudium, qui se faisoit par le mary, contre le vouloir de la femme. Le premier qui le fit fut Spurius Carbilius cent ans apres la fondation de Rome, dautant que sa femme estoit sterile. C. Salpitius repudia la sienne. dautant qu'elle estoit sortie de la maison en cheueux, & sans voile sur la teste. Q. Antibius la sieune pour l'avoir veue par ler secretement avec une femme libertine. Sempronius la sienne pour estre allèe voir les spectacles publics sans qu'il en sceut rien. Et C. Cæsar repudia Poppea pour le seul soupcon qu'il eut de Clodius le que fut trouuè habille en femme, en la solemnitè que Pompee auoit celebrè en l'honneur de la Deesse Bone. Le secoud s'appelloit divorce, qui se faisoit par le consentement de tous deux. Le troisieme s'appelloit separation, qui se faisoit selon la volontè du prince, & dependoit de son arbitre.

Des obseques antiques, & leurs ceremonies.

LEs anciensRomains enseuelissoient les morts de deux facons la premiere estoit de les enterrer, & couurir de terre, l'autre de les brusler, mais ceste facon ne dura pas beaucoup: le premier des Senateurs qui apres sa mort fut brusle, ce fut Sylla. Numa Pompilius fut inventeur des obseques, institua un Pontife qui en avoit le soin. Le premier honneur que l'on faisoit aux hommes illustres en leurs obseques estoit de faire une oraison funebre en leur honneur, comme fit Cæsar aagè de douze ans aux obseques de son ayeul. Et Tybere aagè de neuf a celles de son pere. Le second estoit de faire des jeux Gladiatoires, que Marcus, & Decius fils de Junius Brutus firent les premiers en honneur de leur pere. Le troisieme estoit un somptueux banquet. Le quatriesme estoit de dispenser de la chair à tout le peuple,&

les premiers qui en dispenseret, furent ceux qni auoient soin des obseques de P.Lucinus homme riche, & de credit. On auoit accoustumè mesme quelquefois apres les obseques de respandre sur la sepulture des fleurs, & des odeurs, comme fit le Peuple Romain à Scipion. On mettoit aussi dans les temples, & lieux publics certains ornemens, comme boucliers, couronnes, & autres choses semblables, & ceux qui ne pouuoient estre ensevelis avec de telles pompes, acause des frais, estoient ensevelis sur le soir par ceux qui estoient deputez pour cela nommes Vespiliones. Ils portoient les corps mort à la sepulture reuestu de blanc. Son plus proche luy serroit les yeux, & peu apres on auuroit la chambrè, & on y laissoit entrer toute la famille, & le voisinage, deux ou trois desquels l'appelloient par son nom à haute voix jusques à trois fois, & apres on le lavoit avec de leau chaude, & l'heritier balioit la maison avec certains balays faits expres, & on mettoit snr la porte des branches de cyprez. Si le mort estoit personne d'autoritè, les citoiens estoient invitez aux funerailles, par un deputè, & les femmes du mort s'habelloient de blanc. Et lors qu'une vefue mouroit qui n'avoit eu qu'un mary, on la portoit au tombeau avec la couronne de pudicitè en teste.

Des Tours.

LA Tour de Conti fut bastie pat Innocent III. en memoire de sa famille qui estoit ainsi nommee, & a eu quatre Papes peu distans l'un de l'autre Innocent III. Gregoire IX. Alexandre IV. & Boniface VIII. qui fit celle des milices, ainsi nommèe parce qu'en ce quartier la estoient logez les soldats de Trajan.

Du Tybre.

CEtte riviere fut au commencement appellèe Albula, & apres Tybre, du nom de Tyberius Roy d'Albanie, qui s'y noya, ou selon l'opinion de quelques uns, du nom de Tyberis capitaine des Toscans, & voleur de chemins, qui sur les bords fit bastir un temple. Il tire sa source du Mont Apennin, un peu plus haut que l'Arne. Il est petit au commencement de sa source, & apres va croissant, parce que

s'y

s'y iettent quarante deux autres rivieres, les principales desquelles sont la Nera, & le Teveron. Son cours est de cent cinquant milles, son embouchure est dans la mer Tyrrhene aupres d'Ostia, & est capable de toute sorte de barques. Il divise la Toscane de l'Umbrie, & passoit autrefois le long du Capitole jusques au palais Maieur, ou furent trouuez Remus, & Romulus, ou est à present l'Eglise de saint Theodore; mais Tarquinius Priscus le dressa. Auguste eslargit son lict, afin qu'il n'innondast Rome. Et M. Agrippa estant Eschevin, le luy changea, & allentit son cours, que le Pape Urbain brida d'un mur de brique d'un coste, & d'autre jusques à la mer, & on en voit encore auiour d'huy des vestiges en certains endroits. Il y à sur ledit fleuve une quantité de moulins bastis sur des barques, l'inventeur desquels fut Bellisaire apres les ruines des Grecs.

Du Palays Papal, & Belvedere.

SYmmacus, ou selon l'opinion de quelques ans Nicolas III. commenca le Palays Papal, qui apres fut augmentè, & amplifiè par les autres Papes. Et Principalement par Nicolas V. qui fortifia le Vatican d'autres murailles. Sixte IV. edifia la Chapellle, le Conclave, la Librairie, & commenca la Rote. Inuocent VIII. la finit, & fit faire la fontaine qui est sur la place bastit Belveder, que depuis Jule II. ioignit au palais avec deux beanx porches l'un sur l'autre, & fit faire un jardin d'orangers, au milieu duquel il mit l'effigie du Nil, & du Tybre de Remus, & Romulus, qui se iouoyent aux mammelles, de la Louue; celle d'Apollo, & un Laocoon avec ses deux enfans en une seule piece de marbre faict par Alexandre Polidore, & Artemidore Rhodiens, tres excellents sculpteurs. & furent trouuès l'an M. D.VI. sous les ruines du palais de Titus. La statue de Venus avec Cupidon, & celle de Cleopatre, & Antinous jeune enfant ayme de l'Emperaur Adrian, qui furent trouuées aupres de S. Martin des Monts. Et Paul III. fit peindre dans la chapelle du Pape Sixte au dessus de l'autel le jugement universel par Michel Ange Bonarota, & dorer la sale du Conclave, au bout de laquelle il à fait faire une tresbelle chapelle

de-

depeinte aussi par Michel Ange, & fait couurir la gallerie qui va à Belvedere.

De la le Tybre.

LE quartier de delà le Tybre fut premierement appellé Ianicule, à cause du mont qui le domine. Apres il fut nommé Città Ravennati à cause des soldats qui se journerent les enuirons de Ravenne pour Auguste Cæsar contre Marc Antoine, & Cleopatre, du nom desquels s'appelle encore le Temple dict à present Sainte Marie. Ce quartier icy à raison de l'iniure des vents qui y soufflent, fut habité d'artisans seulement, & de gens de basse qualité. Il n'y eut pas beaucoup de choses remarqdables, outre les bains de Severus, & de l'Empereur Aurelle, & les jardins, & Naumachies de Cæsar.

Recapitulation des Antiquitez.

C'Estoit la coustumé des anciens Romains, d'inviter amiablement les estrangers à loger en leurs maisons, à fin que plus asseurement ils pussent veoir celebrer les festes, & aller contemplant la ville, & firent bastir à ce suiet plusieurs beaux temples, & somptueux edifices, d'où vient qu'Octavian Auguste se vantoit d'auoir trouué la ville de brique, & la laisser de marbre. Il s'industria de pourveoir à ce qui estoit besoin dans Rome. Il ordonna les Capitaines des gardes, & les gardes des rues, lequel office estoit auparavant administré par trois hommes, & les mit en differants endroits de la ville tant pour souuenir aux occasions du feu, comme aussi pour la faire pauer, & la maintenir nette d'immondices ce tant en tant de iours. Quant à la hauteur des bastimens, il ordonna que ceux qui estoient proche des maisons publiques ne pussent hausser, & elever les leurs plus de septante pieds. Il fit refaire beaucoup de temples, restaura les ponts qui tomboient, remedia aux innondations du Tybre avec de grosses, & grandes pieces de marbre: dressa, & allongea les rues, & laissa la ville divisee en quatorze quartiers. Elle contenoit entre sept montagnes, sur la quelle elle fut bastie, autant de plaines, ou campagnes, vingt portes, deux capitoles, trois Theatres, deux Amphiteatres, trois petits Senats, deux grands colosses, deux grandes co-
lom-

lomnes à limace, ſtatues, urnes, & tables ſans nombre avec pluſieurs autres choſes, qui ſont eſparces ca, & la dedans les liures, que je laiſſe par brieueté.

Des Temples des anciens hors de Rome.

Il y auoit outre ce que j'ay dit hors de Rome pluſieurs Temples de Dieux, que les Romains penſoient leur pouuoir nuire. Comme hors de la porte Collatine le Temple de venus Erycina, & la ſtatue de Venus Verticordia, d'autant qu'elle divertiſſoit les hommes de luxure, & les convertiſſoit à la pudicité. Outre ce, hors de la Porte Viminale eſtoit le Temple de Nenia, à fin qu'avec un chant plaintif & lamentable elle aſſiſtat aux plaintes & funerailles. In via Lavicana eſtoit celuy du Repos, & ſemblablement in via Latina, de la Fortune des femmes, & dehors de la porte Capena deux milles loing de Rome, eſtoit le Temple de Ridiculus, où Annibal mit le camp, & d'autant qu'il fut contraint de s'on



re-

retourner moque, & frustré de son espoir, on y consacr
un Temple à ce Dieu la.

Au mesme chemiu estoit le temple de Mars, comme j'ay
deja dit, & hors de la porte Carmentale celuy de Janus, &
dans l'Isle du Tybre celuy de Jupiter, d'Esculapius, & de
Faunus, & de la le Tybre celuy de la Fortune. Il y en eut
quelques uns, qui eloignerent loing de Rome la Crainte, la
Paleur, la Pauureté, & la Vieillesse, comme Dieux qui s
entresuivent dans l'allèe d'Enfer. Il y auoit outre ceux cy
le Dieu Liber, & la Deesse libera, ausquels on sacrifioit pour
faire de plus saintes, & chastes vendanges. Il y à present par
tout le Territoire de Rome des petites chapelles antiques, &
vieilles habitations de villages, d'un merueilleux artifice,
& assez belles auoir, mais d'un ouurage grossier, & on croit
que tels lieux estoient dediez à l'honneur des Dieux Domestiques appellez Lares, comme on peut comprendre de ces
paroles de Ciceron au second liure des Loyx. Il y doit auoir
par le territoire des bois sacrez, & residences de Dieux domestiques, & jardins, d'autant que les Romains opulents,
& riches edifioient plus somptuosement aux villages, que
non pas à la ville. Ils y faisoient des volieres, viviers, &
& parcs, & autres lieux semblables pour leur plaisir, & passetemps. Ils avoient enclos la mer en certains endroits ou
ils peussent se baigner, & faisoient des lieux beaux, & delicieux tapissez de verdure, & ombragez d'arbres, outre les
jardins, & pasturages. Les jardins de Terence estoient hors
de Rome in via Appia, & occupoient vingt arpens de terre,
& ceux d'Ovide in via Claudia. Il y auoit outre ce des metairies belles, & frequentèes dites suburbanæ, d'autant qui
elles estoient proche de Rome, cumme Lucullantium Tusculanum, Forum, & beaucoup d'autres, qui appartiennent a
present à des gentilshommes particuliers. Je ne veux pas
passer sous silence la villa Tiburtina de l'Empereur Adrian,
laquelle fut si admirablement par luy bastie, qu'on y trouvoit les noms des provinces, & lieux plus celebres, comme
le Lyceum, l'academia, le Pritaneum, Canopo, Pecile, &
Terpe. Il y avoit autrefois sur le territoire Romain beaucoup de petits chasteaux, & metairies, lesquels sont desmolis,

lis, convertis en champs, & possessions, & pasturages, ou à present on fait des jardinages on y seme, & fait des pail is, où paist le bestail, & s'y produit un grand fruict à cause du terroir qui est fertile en herbes, abondant en eaux, en belles collines, & vallèes delicieuses.

Combien de fois Rome à este prise.

ROme à este prise sept fois par diverses nations. La premiere fois par les Gaulois sous leur chef Brennus 373. ans apres sa fondation. La seconde 800. ans apres, par les Visigots. La Troisieme 45. ans apres par les Vandales. La quatrieme 18. ans apres par les Erules. La cinquieme 14. ans apres par les Ostrogots. La sixieme 12. ans apres par Totila. E la derniere l'an 1528. le 6. jour de May par l'armèe Imperiale.

Et quoique que cette ville chef alors de tout le monde ayt estè tant de fois prise, & ruinèe, elle est toutesfois encore en pied, & à le sainête Siege Apostolique, où reside le Vicaire, & Lieutenant de Nostre Seigneur Jesus Christ, qui est à present pour ses merites CLEMENT XI. l'honneur, & gloire du Pontificat.

ADDITION

Aux Antiquites de Rome.

IL est jouste que l'etranger qui vient voir les curiositees de Rome ne neglige point les delicieux jardins que l'on y admire aux enuirons parmi lesquels le Jardin, ou Villa Aldobrandina dans la Ville de Frescati où ancien Tusculum a douze mille de Rome tient la premiere place soit par rapport a l'air salutaire qu'on y respire, soit aussi aux superbes edifices qui la composent; entrant dans la maison on admire un bel appartement auec des meubles qui le garnissent, les peintures sont du Chevalier Joseph d'Arpin, & se tournant en arriere dans la Sale du dit appartement on jouit d'une merueilleuse chute d'eau, qui remonte dans la hau-

teur

teur de 40. patis qui forme un feu d'artifice appellè en italien girandola, accompagnèe d'un quantitè de tonneres excitès par les vents, à cotè de la dite fontaine ornèe de plusieurs statues il y en a une autre dite du Centaure qui joue à force de vent une corne d'une horriòle uoix, par simetrie de la meme il y en à une autre dite la fontaine du Ciclope qui joüe un chalumeau, apres il faut visiter la chambre du mont Parnas dans la quelle il faut considerer le bel Orphee accompagnè des muses chacune des quelles joue son instrument en musique, le dit Jardin est un des plus beaux, & des plus magnifiques qu' il y ait aux enuirons de Rome, de la il faut visiter le Jardin, où Villa.

Ludovisia.

On croit que ce Jardin ait etè dans la meme situation que celui du celebre Lucullus, le meme à etè le divertissement du Pape Gregoire XV. à present il appartient au Duc de Poli, il renferme des allees magnifiques auec une grande quantitè d'eau qui forment plusieurs fontaines qui vont finir dans un grand bassin, & du meme se leue un girandole qui est une des plus belles que l'on peut voir. Le palais est orne de plusieurs peintures, & bati auec une singuliere architecture; de la on ira visiter le Jardin de

Borghese.

Le dit Jardin outre les vastes alleès, & plusieurs delices renferme un Palais magnifique, les apprtements sont ornes de tapisseries, le meme par le moien d'un chemin pauè des pierres rejoint un autre Jardin appelle

Mont Dragon.

Le Cardinal Scipion Borghese neueu du Pape Paul V. achevà ce grand Jardin qui fut commencè par le Cardinal Sitticus Altemps, & augmentè par Gregoire XIII., le dit Jardin dans son etendüe renferme quantitè de bois, & plusieurs oliviers, le meme est placè sur une terrasse environnè des statues, & d'une grande quantitè de fontaines parmi les quelles la girandole est la plus remarquable puisque à force des vents forme des pelotons de neige la maison du dit Jardin se rend sont considerable, elle à 374. fenetres, on admire dans la meme la grande Gallerie longe de 100. pas ornee de

sta-

ſtatues, & de pluſieurs beaux tableaux de celebres peintres, dans la primiere ſale, il y à les douze Ceſars de marbre antiques d'un eccellent maiſtre, & les autres chambres ſont covertes des belles tapiſſeries, ce meme Jardin fut le ſoulagement du Pape Paul V. aux enuirons de Freſcati il y à encore pluſieurs autres Jardins qui ſont dignes de la curioſitè d'un etranger.

Du Jardin d'Eſte dans la Ville de Tivoli.

A 18. milles de Rome on rencontre l'ancienne Ville de Tibur celebre par les grandes guerres que les dits peuples eurent contre les Romains, dans la dite Ville l'Empereur Hadrien eut un celebre Jardin a preſent ruine par le temps, & par les Barbares, on croit que dans la meme ſituation la maiſon d'Eſte en ait formè un autre commencè par le Cardinal de Ferrare le meme Jardin lui coutà un milion d'ecùs les curioſitees du dit Jardin ſont la celebre fontaine de l'Alicorne auec quatre fontaines contigues, l'eau ſe repand, & forme aux ſpectateurs un noble miroir, la fontaine de Leda, cella d'Eſculape, d'Areuſe, & de Pandore, de Pomone, de flore du cheval Pegaſee, & de Baccus ſont fort conſiderables, la grande allèe auec pluſieurs ſtatues qui repreſentent les metamorphoſes d'Ouide auec pluſieurs jets d'eau, la grande fontaine auec les coloſſes de la Sibille, & d'Eſculape auec les Nimphes, & les autres de Pallas, & de Rome, du mereueilleuſe fontaine des oiſeaux celle des Dragons, & de Panthéè qui joue les orgues, e celle d'Antinous; les baſſins de Venus, de Neptune, & des Tritons, les degres jettent de l'eau par tout. On voit encore l'ancienne Rome rappreſantee en pluſieurs petits temples, mais ce qui eſt plus conſiderable eſt la grande girandole qui s'eleve d'une prodigieuſe hauteur, qui pourroit faire tourner une machine de 5.0. liures de poids, la meme en tombant fait un bruit ſi effroiable qui etourdit les oreilles. Dans le Palais du dit Jardins il ya deux ſalles orneès des ſtatues, & dans l'autre de pluſieurs portraits des Rois de France, auec un petit abbregè de leur vies, les chambres, & les galleries ſont enrichies des ſtatues, & de nobles taipeſſeries, les voutes des memes ſont peintes à freſque par pluſieurs celebres Auteurs.

Du Jardin de Bagnaja.

Aupres de Viterbe le Cardinal Francois Gambara commenca ce delicieux Jardin, augmentè par le Cardinal Alexandre Mont'Alto, à present la Famille Lanti le possede, il abonde en bassins, & plusieurs jeux d'eau dans le parc il y à quantitè de gibier, tout prochè du meme on trouue une belle maison dans la quelle sont peintes plusieurs histoires rapportèès par le Tasso celebre poete Italien, l'on remarquerà les belles fontaines de Venus, & Neptune, celle de scenes, & de la chaine, du Coral, la chambre de Muses, le Deluge, la fontaine du Dragon de Bacchus, & de l'Unicorne, celle des glandes du Parnas autour de memes l'on y remarque quantitè des statues des plus renomèz Sculpteurs de leur temps.

Du Jardin de Caprarole.

C'est un des plus delicieux endroits que l'on rencontre aux enuirons de Rome la proprietè appartient au Duc de Parme, tout le dit Jardin est enuironnè des murailles en forme des Bastions. Le Palais est un des plus magnifiques en fait d'Architecture, il fut basti par Jacques Barocci de Vignole, tout le Palais est un parfait pentagone, & les chambres sont toutes quarreès, l'escalier qui conduit aux appartements est soutenù par des colomnes d'ordre dorique c'est un des plus nobles escaliers fait en Limacon qu'il y ait en Italie.

Du Jardin, & du magnifique Palais du Marquis Ginnetti.

Sur le chemin de Naples dans la Ville de Velletri qui estoit l'ancien Veliternum fort celebre aupres des Anciens on rencontre le magnifique Jardin de Ginnetti, le Palais est bati auec l'architecture de Martin Longo, le meme à six milles de tour l'escalier du Palais est un des plus beaux que l'on puisse voir, le meme est de marbre, les appartements sont ornes de tapisseries, & de statues, & de tableaux d'un grand prix.

Guides des chemins de Rome, aux principales Villes d'Italie, & lieux circonvoisins, avec le voiage de S. Jacques en Gallice.

AU LECTEUR.

CEt abbregè des merueilles de Rome n'ayant estè dressè que pour observer l'ordre, qu' il y faut tenir pour ne rien obmettre de ce qui est beau & curieux a voir; Jay voulu aussi, te faciliter le chemin pour voir toute l'Italie, & t'en retourner satisfait par où il te plaira, jusques aux confins des provinces,& Royaumes circonvoisins,hors desquels comme ses langages sont differentes, tu te pouruoiras de guides, & interpretes, comme tu le trouueras à propos.

Da Rome à Lorette, & Ancone.

DE Rome à Prima porta hostelerie, milles	7
Castel nuovo ch.	8
Rignano ch.	7
Civita Castellana citè	9
Otricoli ch.	8
Terni citè	7
Narni citè	7
Strettura host.	8
Spolete citè	7
Le pas de Spolete, hostelerie	6
Verchiano bourg	9
Pian de Dignano h.	7
La Muccia h.	7
Valcimara b.	8
Tolentino citè	9
Macerate citè, & de la a N.D. de Lorette	8
[illegible]	10
	mil. 13[illegible]

D'Ancone a Bologne.

Sinigaglia	15
Fano	15
Pesaro	5
Alla Cattolica	10
Rimini	15
S. Archangelo	9
Sauignano	4
Cesena	4
Forlin popolo	5
Forli	5
Faenza	12
Imola	10
S. Nicolò	10
Bologna	10
	mil. 120

De Rimini a Ancona.

De Rimini citè a la Cattolica	10
Pesaro citè	10
Fano citè	[illegible]
Sinigaglia citè	[illegible]
[illegible]	

De Rome à Siene, & Florence, & de la à Bologne, & de Bologne a Milan droit chemins.

De Rome alla Storta host.	8
Bacano b.	7
Monterose h.	7
Ronciglion ch.	8
Viterbo citè	10
Montefiascone citè	8
Bolsena	9
Aquapendente	8
Ponte centeno b.	[illegible]
Redicosani h.	8
La Scala b.	8
Tornieri b.	8
Monterone b.	9
Siene citè	8
Staggia ch.	8
Tavernelle b.	8
S. Cassiano ch.	8
Florence citè	8
	mil. 147

De

De Florence à Bologne.

L'Vccellatoio h. 9
Tagliaferro 8
Al Giouo 7
Fiorenzuola 7
Fighine 8
A Loiano b. 8
Bologne universitè 9

mil. 56

De Bologne à Milan.

Samoza 10
Modena citè 10
Marziaia 7
Reggio citè 6
S.Hilaire 7
Parme citè 8
Caltel ghelfo 8
Borgo S.Donino 8
Fiorenzuola 8
Ponte nudo host. 8
Plaisance citè 16
Zorleschi 10
Lodi citè 4
Marignan ch. 10
Milan Archevesche 10

mil. 130

Autre chemin de Bologne par Mantove, & Cremone.

De Bologne à Samoza 10
Modene citè 10
Bon port 6
S.Martin 7
La concorde 8
S. Benedetto 8
Mantove citè 9
Caltellaccio 7
Marcharia 8
Auotoli 9
S.Giacomo della Pie 9
Cremone citè 8
P.Zighiton [illegible]

Zorlesco 16
Lodi citè 10
Marignauo ch. 10
Milano 10

mil. 143

De Rome à Bologne par la Romague prens le chemin de Lorete cy dessus jusques à Stretura, & de là à

Vene host. 8
S.Horatio host. 8
Ponte centesimo b. 8
Nocera citè 7
Gualdo cast. 8
Sigillo cast. 5
Cantiono ch. 7
Aqualagna b. 8
Vrbino citè 7
Alla Foglia h. 7
Monte fiore chast. 9
Coriano chast. 8
Rimini citè 20
Sauignano 9
Cesena citè 10
Fayenza citè 10
Imola citè 10
S.Nicolò ch. 10
Bologna 10

mil. 159

De Rome à Trente prens le chamin de Florence cy dessus, & de là a

Vallio, ou Fonte bona 9
Scarperia h. 8
Rifreddo b. [illegible]
Pietra mala b. [illegible]
Loiano b. 8
Piangora b. 8
Bologne citè 7
[illegible]
[illegible] 10

Boa posto h.
Passe la riviere.
A S.Martin
A la Centepida
Al Poh.
Passe le Pont.
S.Benedetto b
A Mantove citè
Rovere belle b.
Caltel novo
Volani b.
Bo, où Borghetto
Rouere ch.
A Trente citè

mil. 18[illegible]

Icy finit l'Italie, & du milieu de la Ville on entre en Alemagne, & on conte par lieues.

De Rome à Florence par Peruse prens le chemin de Lorette cy dessus jusques à Stretura, & de là à

Vene host.
S.Horatio host.
A S. Maria de gl'Angeli host.
Peruse citè
A la Torre h.
Lorsaia bourg
Caltiglione Aretina ch.
Al Bastardo h.
Ponte alleuane b.
Fighine ch.
Treghi host.
Florence citè

mil. [illegible]

De Florence a Parme [illegible]

De Florence à Porto
Pontorno
[illegible]

Calli-

[illegible]ino b.	8
[illegible]e citè	9
A la Tour b.	6
[illegible]reggio b.	6
[illegible] santa	6
Massa cittè	7
Sarzane cittè	8
La Villa ch.	6
Villa Franca	8
Pontrremolo b.	10
[illegible]	10
Trento	8
Fornovo ch.	13
Parme citè	9
	mil. 104.

De Bologne à Lion par les Suisses.

De Bologne à Fano ch.	10
S. Pietro	9
Al Poggio h.	9
Ferrare citè	9
Freścho ch.	10
Fendinara ch.	10
Legnano ch.	18
Pozzo ch.	16
Somma h.	10
[illegible]here	13
Lunata ch.	10
Bresce citè	18
Ile ch.	15
Passe le Lac.	
[illegible]	18
Edello	16
Brigle h.	10
[illegible]	20
Postochiano	10
[illegible] la montagne de la Berline.	
[illegible]	10
[illegible]	12
Passe la montagne de l'Altar.	
Beurgnes	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Là Badia, ò Monaster	12
	mil. 1[illegible]9
Cuere citè	l. 3
Pont du Rhein	l. 2
Montefeltro	l. 2
Vaduitar	l. 4
Passe le Lac.	
Vla	l. 3
Simonich	l. 3
Medolfi	l. 3
Sorie	l. 4
A la Tour	l. 3
Bade	l. 3
Lanspruch	l. 4
Varsa	l. 4
Ron	l. 3
Orter	l. 4
Salonno	l. 5
Borgo	l. 4
Arbech	l. 3
Morat	l. 3
Paglierna	l. 4
Madon	l. 4
Monprine	l. 4
Lausane	l. 4
Limau	l. 3
Vgon	l. 3
Signi	l. 3
Cologne	l. 2
S. Germain	l. 3
Nantua	l. 4
Ciardon	l. 4
S Maurice	l. 3
Montlois	l. 4
Lyon citè	l. 4
	lieues 109

De Florence à Lucques, & de Lucques à Genes.

De Florence à Poggio Caiano.	mil. 10
[illegible]	1[illegible]
Borgho Bulgiano b.	10
Lucques citè	[illegible]

Mazzaroso ch.	8
Pietra Santa ch.	8
Masse di Carrare citè	7
Sarzana citè	7
On se puet embarquer icy pour aller à Lerici pour Genes.	
S. Rimedio b.	8
Borghetto b.	8
Martavara b.	7
Bracco b.	6
Esseri b.	6
On s'embarque icy pour Genes.	
Chiavari b.	6
Rappalo b.	6
Recco b.	6
Bogliasco b.	9
Genes	6
	mil. 183

De Plaisance à Vogbera.

De Plaisance à Rotrisredi b.	mil. 7
Castel S. Giovan ch.	9
Stradella b.	7
Schiarezzo ch.	7
Voghera ch.	6
	mil. 37

De Ravenne à Ferrare.

De Ravenne à Fusignano ch.	10
Alla casa de coppi h.	12
Arvento	10
A S. Nicolò	12
Ferrare citè	10
	mil. 54

De Ferraro à Milano.

De Ferrare à Spaiennene.	10
A la Messa	9
Cita	12

Gover-

Goverano ch. 10
Mantova citè 9
Castelluccio ch. 10
Merciaria 9
S.Giacomo ch. 8
Casa de bona voglia ch. mil. 10
Cremone citè 10
Pizzighiton ch. 12
Zorlesco 13
Lodi citè 10
Marignano ch. 10
Milan citè 10

mil.152

De Milan à Cuni.

De Milan à Binasco 10
Pavie citè 10
A la Bastie 8
Voghera ch. 8
Tortone citè 10
Alexandrie de la Paille citè 10
Pilizzino ch. 10
Aste citè 9
Alba citè 12
A la Vittoria 12
Cuni citè 10

mil.109

De Milan à Turin.

Do Milan à la Rose 2
Aussalora 7
Nouare citè 16
Vercelle citè 16
S.Germain 13
Civas 10
Turin 10

mil. 73

De Milan à Venise par le chemin de Mantove.

De Milan à Marignano ch. 10
Lodi citè 10
Zorlesco 10
Pizzighiton ch. 7
Bonavoglia h. 10
Cremone 10
S. Giacomo dell' hopio host. 8
Marciara ch. 11
Cappelluccio ch. 9
Mantova citè 10
La Stella b. 10
Sagonerio 16
Bevilaqua h. 10
Montagnana 9
Padoua citè 10
Lizza fusina, *où l'on s'embarque pour Venise.* 25

mil.175

De Milan à Venise par Bresse.

De Milan à Case nove host
S. Cassian ch. 22
Martinengo ch. 16
Coccai 10
Bresse citè 10
Ponte S.Marco h. 10
Rivoltella 12
Castel nuovo 6
Verone citè 12
Scaldere h. 12
Monte bello b. 10
Vicenza citè 12
Padova citè 1[illegible]
Lizza fusina, *où l'on s'embarque pour Venise.* 25

mil.157

De Milan à Lion par [illegible].

De Milan à [illegible] b. [illegible]
[illegible]

Lavino 1
Icy est le Lac.
Margazi b.
Dome
Duedro b.
Sampion h.
Priglia
Sion
S.Maurice ch.
Tonon ch.
Geneve citè
Cologne b.
S.Germain b.
Nantua ch.
Sardon ch.
S.Maurice
Montluel ch.
Lyon citè 1

mil.235

Postes de Rome à Venise prens le chemin de Lorette cy dessus jusques à S[illegible], ó de la

A Vene h.
S.Horatio
Ponte centesimo b.
Nocera citè
Huasdo ch.
Sigillo ch.
Schieggia ch.
Cantiano ch.
Acqualagna b.
Vrbino citè
Alla Foglia h.
Monte fiore ch.
Doriano ch.
Rimini citè
Bell'aere h. 10
Cesenatico b.
Savio
Ravenna citè
[illegible]
[illegible]
Argento 10

S.Ni-

S. Nicolò 12
A Ferrare citè 10
Primajo h. 25
Magnavacca h.
Volani h. 18
Goro 25
Alle fornaci h. 18
Chiozze cittè, & de la ou s'embarque sur le Canal pour Venise 25

mil. 304

De Venise à Trente par le chemin de Eresse. Prens le chemin cy dessus jusques à Castel neve ch. & de la à

Volarni ch. 10
Vogò b. 10
Rovere ch. 10
Trento citè 10

mil. 40

De Trente à Viene.

De Trente à S. Michel ch. l.3
Egna ch. l.3
Bronzolo h. l.3
Bolzan l.3
Ternol, où Chelibele b. legh. 2
Colmare h. l.2
Bressanon citè l.3
Moinisoi, où à Mettinal legh. 2
Sterzingh ch. l.2
A la Montagne, où à Prencar h. l.2
Stoin h. l.2
Marere, où à Sompergh [illegible] 2
[illegible] citè l.3
[illegible] l.2
[illegible], où [illegible] l.3
Helinberc b. l.3
Essembach h. l.3 $\frac{1}{2}$
Suchelarit, où Frunoho legh. 2
Salespurch citè l.3
Neumarch l.3
Franchmarch l.3
Mantez, où Suase l.3 $\frac{1}{2}$
Metronach, où Chiel l.3
Fiach citè l.3
Esach citè l.2 $\frac{1}{2}$
Molieu, où Opurch l.3
Gies, où Granis l.3
Loftforf, où Milof l.3 $\frac{1}{2}$
Podobrun l.3
Selchingh l.2
Burgherdus, où Auuollot holt. l.2
Viene citè l.2

lieves 86

Postes de Rome à Genes.

De Rome à la Storta 8
Baccano 7
Monterose h. 9
Ronciglione ch. 8
Viterbo citè 10
Montefiascone citè 9
Bolsena ch. 9
Acquapendente 10
Ponte centino 7
Redicofani ch. 7
La Scala h. 9
Tornieri b. 8
Monterone 9
Siena citè 8
Staggia ch. 9
Ponciponzi ch. 8
S. Casliano ch. 8
Florence citè 9
Porta [illegible] 8
Pontorno ch. 7
Alla Torre à S. Romano Monastero 6
Caslino ch. 8
Pisa citè 8
Alla Torre b. 6
A Viareggio b. & bras de mer 9
Pierra santa ch. 6
Massa di Carrara citè 8
Sarzane citè 7
S. Romolo 7
Borghetto b. 7
Martorana b. 6
Bracco holt. 6
Sesteri b. 6
Chiaveri b. 5
Rappalo b. 6
Rocco b. 9
Brogliasco b. 7
Cenes citè 7

mil. 267

De Genes à Milan.

Ponte Decimo 7
Borgo b. 8
All'Isola b. 5
Acqua ch. 10
Bettola h. 10
Tortone citè 8
Voghera ch. 10
Le Baltie h. 8
Pavie citè 8
Binasco b. 10
Milan Arch. 10

mil. 94

De Genes à Venise par le chemin de Milan.

De Genes à Ponte decimo 7
Borgo b. 8
Arquà ch. 10
La Bettola h. 8
Tortone citè 8
Voghera ch. 9
Schiaiezzo ch. 9
La Stradella b. 9
Zorlesco ch. 7
Pizzighiton ch. 7
Crema citè 10

A Bonavoglia h. 10
S. Giacomo dell'hopio host. 8
Marcheria 8

Passe le pont.

Castelluccio ch. 9
Mantove citè 10
La Sella b. 10
Sanguinet b. 15
Bevilaqua h. 10
Montagnana 9
Padove citè 8
Lizza fusina, où l'en s'embarque pour Venise, & on paye pour deux postes par mer mil. 25

mil. 214

De Genes à Venise par le chemin de Sestri.

De Genes à Bogliasco b. mil. 8
Rocco h. 6
Repollo b. 6
Chiavari 6
Sestri b. 9
Varese b. 9
Borgo di Taro 9
Fornuolo ch. 10
Parme citè 10
Berselle ch. 8
Guastalla ch. 7
Morta ch. 11
Borgo forte b. 6
Mantove 8

mil. 113

Et pour suis le chemin cy dessus à Venise.

De Genes à Savone, & de là à Barcellone.

De Genes è Votri b. 10
E[illegible]nzani 5

Varezze ch. 8
Savone ch. 7
Le Calare 10
Prie ch. 8
Le segne 9
Mondovi 9
La Margarite 9
Cuni citè 9
Borgo 8
Rocca sparviera ch. 5
Demonte ch. 5
Vilnal 8
Sambuco 8
Borceis 7

Icy commence la montagne del Argentiere.

Larce 8
Citoliate 8
Barcellonnette 9
Molans 9
Iolet 7

Icy finit la Duche de Savoye, & entre dans la Provence.

Briole 7
Bellefare 10
La Morte h. 7
Nuzzari 7
Silterne citè 8
Mala fogace b. 9
S. Estienne b. 9

mil. 220

Hostarnove l. 2
Verre h. l. 3
Gihnac ch. l. 3
Zatte ch. l. 3
Boumate ch. l. 3

Icy commence la Contè d'Avignon.

La Bastide h. l. 3
Commun ch. l. [illegible]
Avignon l. 3
Salsers l. [illegible]
S[illegible] [illegible]
Nisme [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Montpellier citè l. 3
Gian l. 2
Bonginge citè l. 2
Lnpiat l. 2
S. Tuberi l. 2
Beziers citè l. 3
Narbone l. 3
Ville Fasc l. 4
Fitan l. 3
Salses l. 4
Perpignan citè l. 4
Bolon l. 4
Loscarnovo l. 4
Boscara l. 4
Girona V.E. l. 4
Casabianca l. 2
Ropitta l. 4
S. Sillon l. 2
La Rocca l. 4
Moncada l. 2
Barcellone ville capitale de Catalogne. l. 2

lieves 102

De Genes à Avignon par Aste.

A Ponte decimo 10
Bosa b. 7
Vorraggio b. 8
Gavi ch 8
Basiliaci b. 8
Alexandrie de la Paille citè 10
Filiziano ch. 9
Aste citè 9
Soletto ch. 8
Poerino ch. 7
Moncallier 9
Rivoli ch 6
S. Ambrogio b. 6
S. George b. [illegible]
S[illegible] 10
Ysiges ch. [illegible]
Gisi ch. [illegible]
[illegible] b. [illegible]

[illegible]

Ama-

[illegible] 1.4
S.Crispin ch. 1.4
Ambrun citè 1.4
Chiorges b. 1.3
Tajatt ch. 1.3
Langillane b. 1.4
Mentauban ch. 1.4
Aubois 1.4
Malafene b. 1.4
Carpenttas ch. 1.4
Commun ch. 1.4
Avignon 1.4

lieves 4[illegible]

De Genes à Lyon de France.

Ponte decimo b. 7
Borgo b. 7
Otragio ch. 6
Gavi ch. 6
Basalucci 9
Alexandrie della Paille mil. 10
Velizzano ch. 9
Aste citè 9
[illegible] 6
[illegible] 7
Moncalier 7
Turin citè 7
Roville ch. 6
S.Ambroise ch. 9
S.Giori ch. 7
Suse 9
La novarezze au pied du mont Senis 4
A la montagne h. 6

mil.128

Compte par lieves.

Lanebourg 1.2
[illegible] 1.2
S.Andrè ch. 1.2
S.Michel ch. 1.2
S Jean de Morienne 1.2
[illegible] 1.2

Argentine 1.2
Stenone 1.2
Montmelien ch. 1.2
Chamberi citè 1.3
Les Echelles 1.3
Pont de Beauvoisin 1.3
Tour du pin 1.3
[illegible] 1.1
Volpiliere ch. 1.3
S.Laurens 1.2
Lyon 1.3

lieves 39

De Suse à Lyon de France par le Daufiné, & Grenoble.

Isigh ch, 1.2
Vrse 1.4
Sufine 1.3
Brianson ch. 1.4
Au Monastere 1.3
A ib Magdalene 1.3
A la grave ch. 1.4
A Lanzi 1.4
Burdusan 1.4
Orivet 1.4
Vigilia 1.3
Grenoble citè 1.3
Moran 1.3
Opin 1.3
Alla Tour 1.3
La Bosquiere 1.3
S.Laurens 1.3
Lyon 1.3

lieves 59

Postes de Rome a Naples droit chemin.

Alla Torre à mezza via host. 6
Marine ch. 6
Velletri citè 8
Alla Cisterna ch. 6
Sermoneta ch. 7
Case nove ch. 8

Alla Badia h. 8
Terracine citè 9
Fondi ch. 10
Mola b. 9
Garigliano b. 9

Passe le Pont.

Sesse citè 8
Torre Francolisse 8
Capua citè 8
Aversa citè 8
Naples citè 8

mil.126

De Rome à Naples par le chemin de Valmontone, & la Forest de Laghena.

De Rome à Marino ch. mil. 12
A la cave de Laglieri b. mil. 10
Valmontone ch. 9
Castel Matteo ch. 9
Florentino ch. 12
Tarcivilla 9
Ceprano ch. 12
Ponte corvo b. 9
Alle Fratte 10
Garigiiano h, 12
Bagni 12
Castello ch. 12
Pattis citè 22
Pozzolo citè 10
Napoli 6

mil.164

De Rome à Naples, & de là à Messine droit chemin.

De Rome à Torre di mezza via h. 6
Marino ch. 6
Velletri citè 8
Alla Cisterna ch. 6
Sermoneta ch. 9

Cafe nove h. 8
Alla Badia h. 8
Terracina citè 9
Fondi ch. 10
Mola b. 9
Garigliano b. 9
Passe le Pont.
Sessa citè 8
Torre Francolise 8
Capua citè 8
Naples 8

mil. 128

De Naple à Torre del Greco 6
Bethamna 7
Salerno citè 9
Taverna pinta h. 10
Revole 8
Alla Duchessa h. 0
Alla Goletta ch. 10
Sala 7
Casal novo 9
Rovere negre 7
Piria à Lucia 12
Castelluccia ch. 6
Valle S.Martino ch. 9
Castrovilla 9
Il faro 7
Alla Regina 9
Cosenza citè 12
Caprotedo 7
Aversa citè 8
Maltorana 9
S.Biasolo 6
All'Acqua della fica h. 7
Monte lione ch. 9
S.Pietro b. 8
Rosa vilia 7
S.Anna 9
Fongo 9
Fiumara de morivil 10
Messina citè 12

mil. 245

De Naples vers la Pouile à Bari, Lecce, & Terre d'Otranto.

De Naples à Marillan mil. 12
Cardinal 10
Vellino 9
Dente cane 16
Poreancio 12
Acquaviva 10
Ascoli citè 12
Casa del Conte 9
Carignola 12
Cavossa 14
Andria 12
Rivo castello 10
Bitonto 12
Caporto 10
Barri 10
Conversano 9
Monopoli 12
Fagian 9
Altone 13
S.Anne 8
Brusegia 9
S.Pietro 10
Lecce 12
Otranto 12

mil. 264

De Rome à Lion en France.

Prens icy dessus le chemin de Rome à Fiorence, & de la à Bologne, & de Bologne à Plaisance, & puis de la à Turin.

Rottifredi h. 7
Castel S.Jean
Stradella b. 8
Schiatizzo ch. 7
Voghera ch. 6
Tortone citè 7
Alexandrie de la Paille mil. 10

Felizzan ch.
Alte citè
Belliot
Poerin ch.
Moncalier V. ch.
Turin

mil. 9[illegible]

De Turin à Chamberi

De Turin à Riuule ch.
S.Ambroise ch.
S.Giore ch.
Suze V. ch.

mil. 28[illegible]

On compte par lieve depuis Suse, & la lieve fait trois milles.

Ge Suse à Novarese l. [illegible]
La Ferriere l. [illegible]
L'Hospital l. [illegible]
La Poste l. 2[illegible]
Passe le mont Seni.
Lanebourg h. l. 1[illegible]
Tremignon l.
S.Andrè h. l.
S.Michel l.
S.Julien l.
S. Jean de Morienne V. F. l.
La chambre ch. l.
Argentine l.
Aiguebelle ch. l.
Montmelian ch. l.
Chamberi capitale de Savoye l.
La Gambellette l.
Le pont de Beauvoisin h. l.
La Tour du Pin h. l.
Bourgoin l.
La Vorpilliere l.
S.[illegible]
Lion

